

**English**<sup>TM</sup>  
**Suru**<sup>TM</sup>  
Your own class room

Book-3



An educational product by  
**TELE MART**<sup>TM</sup>  
SHOPPING NETWORK PVT. LTD.

Friends,

Book three contains somewhat different reading material. There are extracts from books (world best sellers), film clippings, (scripts), stories etc.



I want you to use this material in a different way. Please go through the written text first and try to comprehend (I would say grasp) it. You may narrate these pieces to the members of your family (in English of course!!!) and in your friend circle too.

Everybody, nowadays goes to see English movies once in a while. But the dialogue delivery of the characters, the accents and the pronunciations are far from apprehension. Here is a solution. Go through the excerpt of a script (a part only) in written form in this book and then watch that movie on your video. You will get acquainted gradually with the style and English dialogue delivery. Same is the case with songs. For you the songs lyrics are made available in written form. After reading the lyrics it will be easier for you to understand these songs. Songs are available in the **GO** CD.

There are some short stories to rekindle your soul and open your heart. You can remember them and use in your speech when needed.

Hope you will enjoy reading them.



## STEP 1

### Fluency Tips Part - I

Researches show that there are factors that block fluency and promote fluency. For proper and systematic training in fluency, one has to identify them. There are techniques based on such researches.

How to master the words, adjectives, phrases, clusters and combinations, is an art which can be learnt through dedicated efforts and regular practice.

Use relevant words only. There are words we frequently come across and we think we are familiar with them. At the same time there are words that we don't come across so frequently but now and then only. We want to use them to impress others during conversation. We have to enter into arguments, debates, sometimes serious discussions, interviews negotiations at one point of time or other, These are the situations where our this ability is tested.

Presentations are also necessary activities for professional and academicians. Even other participants and students in audience have to understand them. That is why a good command on the vocabulary is required to participate in such presentations.

Again, there are words used in everyday situations, which communicate, traditionally accepted meaning.

#### For examples :

- Enough is enough.
- Come what may.
- Forget it.
- Guess what !!!
- How do you do?
- Pleased to meet you.
- It was a pleasure (and so on).

My suggestion, try to list out such words you generally use most frequently and use them in your day to day conversations. Such sort of conscious effort and regular practice will help you in understanding the true spirit of these words. Later on synonyms and antonyms of such words will automatically come in your practice.



## ADJECTIVES

Use of adjectives is equally important for everyone trying to improve his spoken as well as written English. But use of proper adjectives is a problem. Here are some examples where we generally commit a mistake in using adjectives. Remember, mostly we commit mistakes in the use of English language because we tend to think in our mother tongue first and then we try to translate it verbatim (i.e. word by word).

Incorrect Adjective	Correct Adjective
1. amicable advice	friendly advice
2. heavy depression	deep depression
3. heavy wind	strong wind
4. hot hospitality	warm hospitality
5. merry birthday	happy birthday
6. powerful tea	strong tea
7. spoken contract	oral contract
8. strong motor bike	powerful motor bike
9. strong cold	heavy cold
10. strong smoker	heavy smoker
11. mild coffee	Weak coffee
12. Light fever	mild fever

The **combination of adjectives with nouns** has been accepted on the basis of long use and frequent practice. This list should be used by paying focused attention on 5 to 7 adjective combinations everyday and deliberate use of them in your routine conversation.



## STEP 2

## Fluency Tips Part- II

## Friends,

As we have discussed in Fluency Tips Part – I, factors affecting fluency have to be dealt with care. Here are some more tips to help you improve your skill of communicating in English more fluently.

## COMBINATIONS

One very important point for the learners of fluency in spoken English is, difference in well composed piece of written text and a live conversation. The vocabulary items are obviously different in both the situations i.e. while writing and while interacting or talking in a free atmosphere. This must be borne in mind.

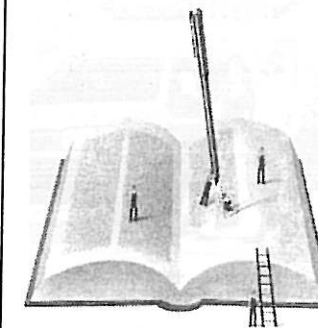
A researcher says a piece of writing is an object, you can see and touch. But speech isn't something you can see or touch, speech is simply a process, a series of actions mental and oral both. It is a happening, a transitory event.

You should have a **large number of readily built groups of words** to express your ideas in a spontaneous discussions or interaction or even in giving dictations.

## Like

- As a matter of fact.
- Carry out an investigation.
- Make a contribution to.
- I have mixed feeling about this person.
- Take into consideration.
- Trace the development of this project.
- Do all that is humbly possible.
- Please concentrate your attention on this topic.
- A few years back.
- One of strengths is his workaholic nature.

Another important point is '**verb and noun**' combination in speech. Generally, use of verb is more frequent in a live conversation. For example, in conversation "I think, the manager can handle the crises efficiently". While in writing it would come out to be as the manager had the efficiency of

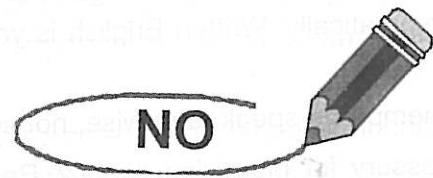


**In speech you say :**

I like him, hardworking, polite always careful.

You don't say, I like him because he is hardworking. He is polite and careful also. (as we do in written form.)

Should we speak in sentences?



The chief reason is

*Firstly,* Spontaneous speech is delivered in a different atmosphere. So it can not be so planned and fabricated.

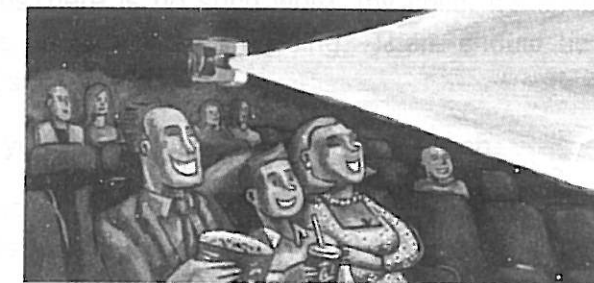
*Secondly,* You can't use long, complex sentences in oral speech.



Friends,

Who does not like watching English movies? But sometimes we realize that it gets very hard for people like us, for whom English is a second language to follow the film in its entirety. The biggest problem that we encounter in such situations is understanding the accent.

In this exercise, we have picked few popular English films and given you the dialogues from an extract of the movie. We would encourage you to rent these videos and watch them. With the written script in your hand for the scene, it will become way more easy for you to get a better understanding of the accent. After tallying one such extract, you will start noticing the pronunciations of words and vowels in different types of English accents and making it possible for you to view the movie with as much ease as you watch other common language movies.



Mr. Varma  
Rahul  
Mr. Varma



handling the crises. At the same time short and simple sentences are more useful in conversation instead of complex sentences.

### WORD CLUSTERS

Individual words cannot help you speak and write good English. They are not independent units. Every word can convey the desired meaning in company or group of other suitable words only. Without the support of other proper words, no single word can help you in communication of your ideas. So one more important tip for the learner is **practice words in clusters**.

Furthermore, in order to achieve the target of fluency in spoken English you have to start **building your vocabulary**. As we have already discussed in conversation, verbs play an important role. Verb is the soul and spirit of a clause or a sentence. A verb stands for the idea. A good command on **word groups formed by verbs** is a successful way of fluent conversations.

### PHRASES

All the native English speakers have one thing in common. They all use word groups or clusters of words in speaking. Apart from **collocations** (i.e. word groups containing proper adjectives) **idioms** and **combinations** (of noun and verbs), **phrases** are used by all persons to communicate in English fluently.

A sequence of words expressing an idea with clear meaning is called a phrase.

#### For example

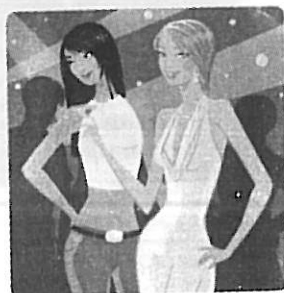
- at lunch
- by car
- on TV etc.

If you have a good command over the word groups, you may not be required to compose new sentences every time you speak. They will automatically flow from your mouth as readily assembled or composed.

Simultaneously **use of idiomatic English** is also an effective way to use English fluently. Idiomatic English means English that contains natural expressions used by native speakers of English.

Idiom is a group of words with a particular and specific meaning. Below are a few examples of commonly used idioms-

- Absent without leave
- Almost every person
- Any body else
- An area of expertise
- Left to bleed to death.
- A well balanced diet etc.
- Acquire a taste
- The answer is no.
- An area for improvement
- An area of interest
- On the spur of the moment



## STEP 3

### Barriers in Fluency

Do you speak to express your ideas and feelings? Perhaps not. You speak to build sentence grammatically. Written English is your concern and not the idea itself.

The only thing to remember is speak idea wise, not sentence wise.

Loud reading is necessary for practicing fluency. Repeated practice will train your brain and your will unknowingly start speaking these sentences to express your ideas.

Classics of English literature are not so helpful in learning conversational and everyday English. Ordinary novels are really useful. Jokes, romantic stories, comics are really good for beginners.

Books by Erie Staneley Grandner, James Hadley Chase, may expose you to modern English used now.

There is a funny incident narrated by one of the persons who went to England for the first time. When he came back he told the children of the family. **"Do you know, even a child of 4 years speaks English fluently in United Kingdom."**

Learners, for whom English is a foreign language, always hesitate in expressing themselves in English. The reason is, they did not have the opportunity to learn English as mother tongue or as first language in natural way. They started learning English through written form only. Does a child learn his or her mother tongue like that?

#### Units or pieces of ideas

"He unlocked the front door and he went in and he said I will be back in a minute and he went upstairs so I remained in the hall."

A child in his native language if it is English will always speak like:

- Give it to me
- I don't want it
- pick me up

The child did not learn these sentences word by word. So is the case with you when you speak in your mother tongue.

Natural speech comes out in "word groups" ideas wise; in ready to assemble units in live conversation you need not tell context in words.



**STEP 4**

**Monsoon Wedding**

Who does not like watching English Movies but sometimes it gets difficult for people like us to follow the movies to its entirety. The major Problem we face is the accent. For the few coming up exercises we have provided you excerpts from the scripts of popular English movies that you can read along and follow the story line.

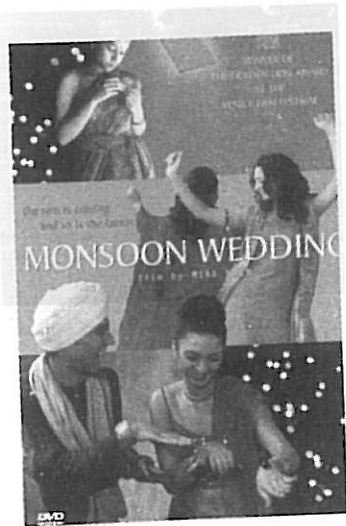
In this step we were following two movies Bend it like Beckham and Monsoon Wedding. Monsoon Wedding is a film made by Indian Director Mira Nair with Indian and English Actors and is made in English. The story is set in the modern upper-middle class of India, where telecommunications and a western lifestyle mix with old traditions. There is excitement in the Delhi-based Verma family, as their daughter, Aditi, is about to get married. The four-day arrangements and celebrations will see clumsy organization, family parties and drama, dangers to the happy end of the wedding, lots of music and even a new romance for the wedding planner Dubey with the housemaid Alice. Take a look and try to understand the mix of English – Punjabi accent.

**Scene 1**

- CL : Arrey Hello Sweety! What is it my child?
- Sweety : What does this word mean?
- CL : In God's Name...What on earth is this word?
- Sweety : It's Uxorious...
- CL : Uxorious There is no such word, my child. It's a spelling mistake, there's a letter missing...There should be an L here; it's luxurious....
- Mr. Verma : Oh so you are facing this way as a Barman.
- Rahul : I am facing, I am the barman, I am facing this way and this acts as a roof.
- Mr. Verma : Yes yes...No need to be so happy on being a Barman, you are not supposed to even touch one drop of this stuff. Understand...Barman should be absolutely sober. Keep this list. Make sure that the servants don't smell anything huh...and make sure of all these bottles and make small



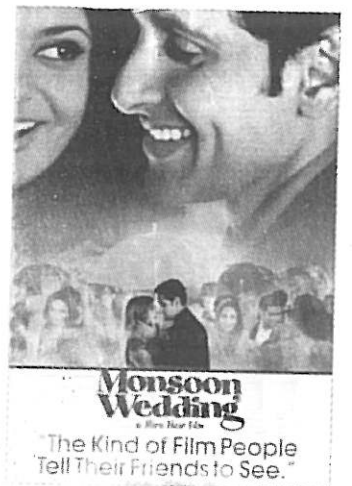




- small drinks for everybody; not too large. Whiskey hasn't come...Uday was supposed to bring...here he comes; my unpunctual brother.
- Uday : Goodmorning!
- Mr. Verma : Morning Kuku, brought the whiskey?
- Uday : What do u think!?
- Sona : We got real scotch from Uday's clients!
- Mr. Verma : Thank you sona, so nice of you.
- Esha : Hi Laloo uncle!
- Mr. Verma : Hello beta! Why aren't you staying over?
- Esha : I have to study for my exams.
- Sona : I hope my little Aleya didn't trouble you..
- Mr. Verma : Arrey nahi nahi...She is such a little delight.
- Mr Verma : Anyone about? Let's take the whiskey in. Hey Australian idiot, you! Pick it up and take it in. Arrey kuku this is too much, this is no time for family members to arrive.
- Uday : Arrey bhaiya, it's only 4'o Clock. We are hardly late. You get tense for nothing. Just relax! Esha, this is CL uncle's and Shahi aunty's son Rahul. They live in Dubai.
- Rahul : Muscat, actually!
- Uday : Yeah yeah ...Muscat Muscat.
- Rahul : You've a tattoo.
- Esha : Yeah.
- Dubeyji : Talk fast, we're breaking off. Wait! I'll come down. One minute. Right...you can talk now. Yes, I'll be there. That's correct, take the advance. Ok Bye. Life's such a comedy. No signal up there but there's one here!

## Scene 2

- Varun : Mamma...
- Mrs. Verma : Yes, Darling?
- Varun : Can you do this for me. Make a mucchi and on my eyes...
- Mrs. Verma : Why, Son?
- Varun : For my dance with Aisha tonight.
- Mrs. Verma : Accha ok!
- Mr. Verma : Why can't you do something useful...Like some exercise or reading your school books for a change huh...Look at you, You big huge hulk! Can't spend your whole life singing and dancing.
- Varun : Why not!?
- Mr. Verma : What do you mean why not!? You want to be an entertainer when you grow up? You don't do any exercise, you don't even play cricket, you don't read a book, just sleeping all day and watching TV and now this new nonsense... Dancing!
- Varun : Why! You also took mamma's duppatta and danced the other night.
- Mr. Verma : You don't compare yourself with me. You are just a kid understand!
- Varun : But right now you said, I am big now!
- Mr. Verma : That's it...you are going to boarding school. Decided.
- Varun : Since when!
- Mrs Verma : Son! Papa and I are only talking about it.
- Mr. Verma : No No No...I have made up my mind...
- Mrs. Verma : Shhhhh...Please let me talk to him. It's going to be good for you Varun. Beta listen, Aditi didi is going away, you'll be so lonely at home, so we thought you'd go to boarding school. You'll have so much fun.
- Varun : You have also been trying to send me away to the boarding school!
- Mr and Mrs. Verma : No beta...Listen beta..
- Mrs. Verma : No Son. Nothing has been decided yet. That school is much better than this school. You'll go there, there'll be so many boys of your age. You'll really enjoy.
- Varun : No! I don't wanna go. I won't go. You do what you want!
- Mr. Verma : Son, we are doing this for your own good. It'll make you a bit tougher. I think it'll be good for you.
- Varun : I hate you! I hate you both! You don't even understand one thing about me!
- Mr. Verma : Don't you talk to me like that! Understand!
- Varun : Fine! I just won't talk to you at all!
- Mrs. Verma : Arrey Varun....



## Bend it Like Beckham



Next movie is Bend it like Beckham, directed by Indian NRI director Gurinder Chaddha. The movie is set in Hounslow, West London and Hamburg, and follows two 18 year olds with their hearts set on a future in professional football. Bend It Like Beckham explores the world of women's football, from kick-about in the park to freekicks in the Final. Her parents are clearly uncomfortable with their daughter running around in shorts, chasing a big ball, instead of being clad in a traditional salwar khameez, and learning to cook Indian recipes. Take a look at this fun filled comedy and aspirations of a young Indian girl.

### Scene 1

Jessie playing football with his friends, just then her mother comes and watches her playing football with men. She is ashamed and surprised of how can she play football with men.

Mother : Chee...chee...chee...He was touching you all over! Putting his hands on your bare legs! You're not a young girl any more! And you, showing the world your scar! Hai Rabb.

Father: : Jassy Puttar, now that your sister's got engaged, It's different. You know how people talk.

Jessie : She's the one getting married, not me!

Mother : I was married at your age! You don't even want to learn how to cook daal!

Jessie : And we are not playing with boys anymore.

Mother : Good Gal khatam. End of matter.

Jessie : I'm joining a girl's team; they want me to play in proper matches. The coach said I could go far.

Mother : Go far? Go far where? Jessie, We let you play all you wanted when you were young, huh? You've played enough.

Jessie : That's not fair! He selected me!

Mother : He? She said it was girls!

Jessie : The coach, Joe.

Mother: : See how she lies? I don't want you running around half naked in front of men, huh? Look how dark you've become, playing in the sun!

Jessie : But mom I'm really good!

Mother : What family will want a daughter-in-law who can run around kicking football all day but can't make round chapattis? Now exams are over, I want you to learn full Punjabi dinner, meat and vegetarian!

Jessie : But, Dad!

Mother : Dad di chacchi. No! This is where you spoil her! No! This is how it started with your niece, the way that girl would answer back and then running off to become a model wearing small-small skirts.

Jessie : Mom, She's a fashion designer!

Mother : She's divorced! That's what she is. Cast off after three years of being married to a white boy with blue hair! Her poor mother, she hasn't been able to set put in that temple since. I don't want the shame on my family. That's it no more football!

Father : Jassie, your mother is right. It's not nice. You must start behaving like a proper woman. OK?

### Scene 2

Jessie's sister is getting married. Joe is peeping inside the house, just when Jessie's father catches him. He tells him about tomorrow's final of the football match.

Father : Yes?

Joe : I'm sorry to bother you like this. and I won't keep you long from the celebrations, but I wanted you to know that there is a scout coming to our final match tomorrow.

Father : So?

Joe : So, it's the opportunity of a lifetime for Jess. Please, Mr. Bhamra, don't let her talent go to waste.

Father : Thank you.

Jess : What did he say, Dad?

Father : Don't you play with your future, puttar.

Jess : Wait! Sorry about the final.

Joe : No, I'm sorry, Jess.

Jess : Got my results. I'm starting university soon. I won't have time to train and stuff.

Joe : Now that's a shame. I could have seen you play for







- England some day. Jules still has a shot.
- Jess : She told me about the scout coming. Sorry I'm letting her down.
- Joe : That scout's coming for you, too. He's interested in both of you.
- Jess : Me?! Why are you doing this to me, Joe? Every time I talk myself out of it, you come around and make it sound so easy.
- Joe : I guess I don't want to give up on you. So, are you promised to one of those blokes in there?
- Jess : Don't be silly! I've not promised to anyone.
- Joe : You're lucky...to have a family that cares that much about you. I can understand you don't want to mess with it.
- Jess : Joe...
- Joe : And I don't fancy being busted by your dad again. Better get back. I hope all goes well for you tomorrow, good luck with your studies. Come and see us some time.



## STEP 5

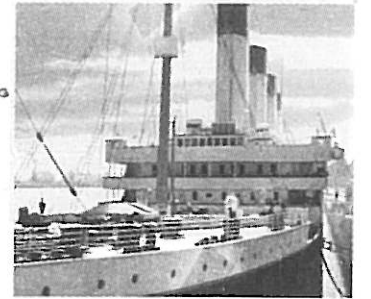
### Titanic

Titanic remains as one of the most successful film ever made in the history of cinema. And to have missed such a brilliant effort is like being devoid of a pleasure made especially for us, the audience. Please get a video of the movie Titanic, so we can complete the exercise in a similar fashion as we did the last one. The scene described below is from the very beginning of the film when the actress is called to Titanic's site to recall what she witnessed that night while aboard on the ship.

#### SCRIPT

##### SCENE 1

- Rose : It was a dreadful, heavy thing. I only wore it this once.
- Lizzy : You actually believe this is you, grandma?
- Rose : It is me, dear. Wasn't I a hot number?
- Lovett : I tracked it down through insurance records. An old claim that was settled under terms of absolute secrecy. Do you know who the claimant was, Rose?
- Rose : Someone named Hockley, I should imagine.
- Lovett : Nathan Hockley, right. Pittsburgh steel tycoon. For a diamond necklace his son Caledon Hockley bought in from France for his fiancée. You, a week before he sailed on Titanic. And the claim was filed right after the sinking. So the diamond had to have gone down with the ship. See the date?
- Lizzy : April 14, 1912.
- Lovett : If your grandma is who she says she is, she was wearing the diamond the day Titanic sank. And that makes you my new best friend. I will happily compensate you for anything you can tell us that will lead to its recovery.
- Rose : I don't want your money, Mr. Lovett. I know how hard it is for people who care greatly for money to give some away.
- Bodine : You don't want anything?
- Rose : You may give me this, if anything I tell you is of value.
- Lovett : Deal.
- Over here are a few things we've recovered from your staterooms.







- Rose : This was mine. How extraordinary! It looks the same as the last time I saw it.  
The reflection has changed a bit. My mother's brooch. She wanted to go back for it. Caused quite a fuss.
- Lovett : Are you ready to go back to Titanic?
- Bodine : Live from 12,000 feet.
- Rose stares raptly at the screens. She is enthralled by one in particular, an image of the bow railing. It obviously means something to her. Brock is studying her reactions carefully.*
- Bodine : The bow's struck in the bottom like an axe, from the impact. Here... I can run a simulation we worked up on this monitor over here. *(Lizzy turns the chair so Rose can see the screen of Bodine's computer. As he is calling up the file, he keeps talking.)*
- Bodine : We've put together the world's largest database on the Titanic. Okay, here...
- Lovett : Rose might not want to see this, Lewis.
- Rose : No, no. It's fine. I'm curious.
- Bodine : She hits the berg on the starboard side and it sort of bumps along... punching holes like a morse code... dit dit dit, down the side. Now she's flooding in the forward compartments... and the water spills over the tops of the bulkheads, going aft. As her bow is going down, her stern is coming up... slow at first... and then faster and faster until it's lifting all that weight, maybe 20 or 30 thousand tons... out of the water and the hull can't deal... so SKRTTTT!  
... it splits! Right down to the keel, which acts like a big hinge. Now the bow swings down and the stern falls back level... but the weight of the bow pulls the stern up vertical, and then the bow section detaches, heading for the bottom. The stern bobs like a cork, floods and goes under about 2:20 a.m. Two hours and forty minutes after the collision.
- Bodine : The bow pulls out of its dive and planes away, almost a half a mile, before it hits the bottom going maybe 12 miles an hour. KABOOM!  
The stern implodes as it sinks, from the pressure, and rips apart from the force of the current as it falls, landing like a big pile of junk.  
Cool huh?
- Rose : Thank you for that fine forensic analysis, Mr. Bodine. Of course the experience of it was somewhat less clinical.
- Lovett : Will you share it with us?

The second scene is the opening scene between actor Leonardo Di Caprio and Kate Winslet, where the actress is trying to jump off the ship and the actor is there to rescue her.

## SCENE 2

- Jack : Don't do it.
- Rose : Stay back! Don't come any closer!
- Jack : Take my hand. I'll pull you back in.
- Rose : No! Stay where you are. I mean it. I'll let go.
- Jack : No you won't.
- Rose : What do you mean no I won't? Don't presume to tell me what I will and will not do. You don't know me.
- Jack : You would have done it already. Now come on, take my hand.
- Rose : You're distracting me. Go away.
- Jack : I can't. I'm involved now. If you let go I have to jump in after you.
- Rose : Don't be absurd. You'll be killed.
- Jack : I'm a good swimmer.
- Rose : The fall alone would kill you.
- Jack : It would hurt. I'm not saying it wouldn't. To be honest I'm a lot more concerned about the water being so cold.
- Rose : How cold?
- Jack : Freezing. Maybe a couple degrees over.
- Jack : Ever been to Wisconsin?
- Rose : No.
- Jack : Well they have some of the coldest winters around, and I grew up there, near Chippewa Falls. Once when I was a kid me and my father were ice-fishing out on Lake Wisconsin... ice-fishing's where you chop a hole in the--
- Rose : I know what ice fishing is!
- Jack : Sorry. Just... you look like kind of an indoor girl. Anyway, I





went through some thin ice and I'm tellin' ya, water that cold... like that right down there... it hits you like a thousand knives all over your body. You can't breathe, you can't think... least not about anything but the pain.

Which is why I'm not looking forward to jumping in after you. But like I said, I don't see a choice. I guess I'm kinda hoping you'll come back over the rail and get me off the hook here.

Rose : You're crazy.

Jack : That's what everybody says. But with all due respect, I'm not the one hanging off the back of a ship.

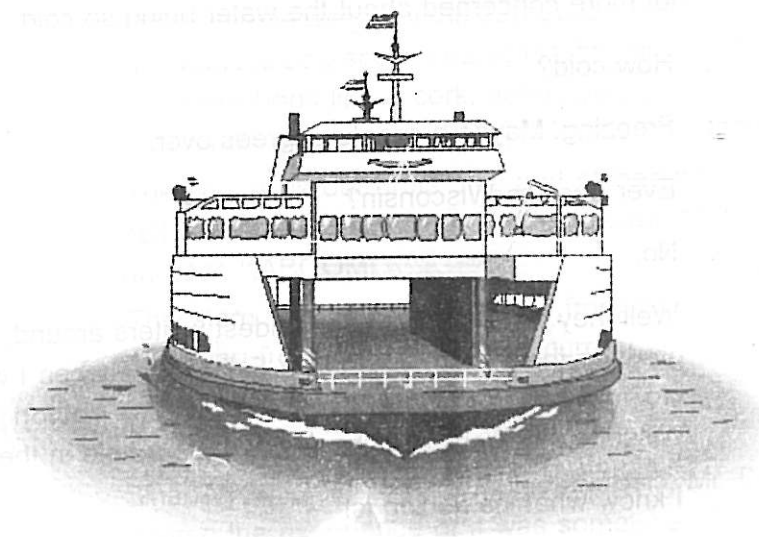
Jack : Come on. You don't want to do this. Give me your hand.

Rose : Alright.

Jack : I'm Jack Dawson.

Rose : Pleased to meet you, Mr. Dawson.

Rose : HELP! HELP!!



## The World is not Enough

We hope that you have enjoyed the scenes from the movie Titanic. Now James Bond is back with another thrilling adventure ride. After British oil tycoon, Sir Robert King, is killed in a bombing, his daughter, Elektra, inherits his fortune which includes six trillion dollars. Her new wealth attracts interest from around the world, including her father's killer. There's only one man who can take the heat between a beautiful heiress, a malicious sociopath and his final diabolical plan. The world's most famous secret agent- 007 James Bond.



### Scene 1

Scot in a kilt plays the bagpipes — badly. He spins round, drops the pipe from his mouth, simultaneously fires bullets from one pipe and a jet of flame from another. The target is a realistic dummy — now a molten, bullet-ridden mess.

Bond : I suppose, we all have to play the piper sometime? Right Q?

Q : Oh! Pipe down 007

Bond : Is it something I said?

Q : No! Something you destroyed. My Fishy belt, for my retirement away from you.

Q : Now I want to introduce you to the young fellow. I am grooming him to follow me.

R : Ah!

Bond : Hope you can open the door!

R : And you might be?

Q : This is 007!

Bond : If you are Q'd, does that make him R?

R : Ah Yes! The legendry 007 wit, at least the half of it. Now I dare say 007 that you've met your match with this machine.

Bond : Ah! New model, improved specs

R : I thought you were in the inactive roster, some kind of injury.







- Bond : Yes! I was saying about that, so...
- R : As I was saying very latest in interceptions counter versions. Titanium armor, multi tasking heads up display and six beverage cup holder! All in all rather stocked!
- Q : Fully Loaded, I think is the term.
- R : I think...
- Q : You are not here to think, you are here to do what I tell you! Now go on and put on the coat and demonstrate it to 007.
- R : But Ofcourse! Now watch closely please 007. The right arm goes in the right sleeve and the left arm in the left sleeve. Now notice closely please pockets, poppers and zippers. Take the lower part of the zipper and insert it in the...
- Q : Oh! Pull the tag.

### Scene 2

- Bond : C'mon give me your hand...jump...jump...jump.
- Christmas : Would you explain why you did that? I could have stopped that bomb, you almost killed us!
- Bond : I did kill us! She thinks we are dead and she thinks that she got away with it.
- Christmas : Do you want to put that in English, for those of us who don't speak spy! Who is 'She'?
- Bond : Elektra king
- Christmas : Why would she blow up from a pipeline?
- Bond : Makes her look innocent. The explosion covers up the way to the plutonium. They make it look like a terrorist attack.
- Christmas : Why leave this half?
- Bond : So there is not enough to spread around, to cover up the part they did take.
- Christmas : But what are they going to do with the other half? It's not enough to make a nuclear bomb.
- Bond : You are the scientist, you tell me?

- Christmas : I don't know, but the world's greatest terrorist running around with 6 kilos of plutonium can't be good. I have to get it back.
- Bond : First things first!
- Christmas : By the way, before we go any further. What's the story between you and Elektra?
- Bond : It's strictly plutonic. Now Bond to Robinson...Copy...What's your story? What are you doing here in Kazakhstan?
- Christmas : Avoiding those kind of questions, just like you.
- Robinson : Come in 007, Red Alert! M is missing with Elektra, 3 men down, await instructions. Out.
- Christmas : What do we do now?
- Bond : There is one critical element that we may have overlooked.
- Christmas : What? More plutonium?
- Bond : No, Beluga...Caviar



## STEP-6

### Shrek

Now let's have some fun with two very famous and hilarious animated movies Shrek and Ice Age II.

Shrek is one of the biggest hits in the world of animated movies. The movie is about Shrek, a big ogre who lives alone in the woods of Duloc. When Lord Farquaad, the ruler of Duloc, exiles all the fairy-tale beings in the woods, Shrek loses his peaceful life and his home becomes a refugee camp. So, he sets to find Lord Farquaad and convince him to take the fairy-tale beings back where they belong, and leave him alone. Lord Farquaad accepts, under one condition. Shrek must first go and find the beautiful young princess Fiona, who will become Farquaad's bride. So, the big Ogre begins his quest, along with his newfound friend, the donkey. Take a look at Shrek's journey to find Fiona and the start to their romance.

There is a line of fairy tale creatures. The head of the guard sits at a table paying people for bringing the fairy tale creatures to him. There are cages all around. Some of the people in line are Peter Pan, who is carrying Tinkerbell in a cage, Gippetto who's carrying Pinocchio, and a farmer who is carrying the three little pigs.

Guard : All right. This one's full. Take it away! Move it along.  
Come on! Get up!

Head Guard : Next!

Guard : (taking the witch's broom) Give me that! Your flying days are over. (breaks the broom in half)

Head Guard : That's 20 pieces of silver for the witch.

Next!

Guard : Get up! Come on!

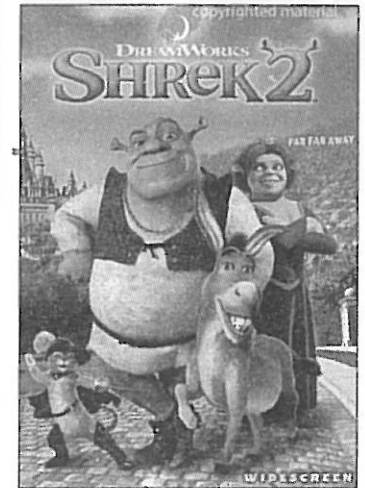
Head Guard : Twenty pieces.

Little bear : (crying) This cage is too small.

Donkey : Please, don't turn me in. I'll never be stubborn again. I can change. Please! Give me another chance!

Old woman : Oh, shut up. (jerks his rope)

Donkey : Oh!





- Head Guard : Next! What have you got?
- Gipetto : This little wooden puppet.
- Pinocchio : I'm not a puppet. I'm a real boy. (his nose grows)
- Head Guard : Five shillings for the possessed toy. Take it away.
- Pinocchio : Father, please! Don't let them do this! Help me! Gipetto takes the money and walks off. The old woman steps up to the table.
- Head Guard : Next! What have you got?
- Old woman : Well, I've got a talking donkey.
- Head Guard : Right. Well, that's good for ten shillings, if you can prove it.
- Old woman : Oh, go ahead, little fella. Donkey just looks up at
- Head Guard : Well?
- Old woman : Oh, oh, he's just...he's just a little nervous. He's really quite a chatterbox. Talk, you boneheaded dolt...
- Head Guard : That's it. I've heard enough. Guards!
- Old woman : No, no, he talks! He does. (pretends to be Donkey) I can talk. I love to talk. I'm the talkingest damn thing you ever saw.
- Head Guard : Get her out of my sight.
- Old woman : No, no! I swear! Oh! He can talk!
- Donkey : Hey! I can fly!
- Peter Pan : He can fly!
- 3 Little pigss : He can fly!
- Head Guard : He can talk!
- Donkey : Ha, ha! That's right, fool! Now I'm a flying, talking donkey. You might have seen a housefly, maybe even a superfly but I bet you ain't never seen a donkey fly. Ha, ha! (the pixie dust begins to wear off) Uh-oh. (he begins to sink to the ground.) He hits the ground with a thud.
- Head Guard : Seize him! (Donkey takes of running.) After him!
- Guards : He's getting away! Get him! This way! Turn! Donkey



- keeps running and he eventually runs into Shrek. Literally. Shrek turns around to see who bumped into him. Donkey looks scared for a moment then he spots the guards coming up the path. He quickly hides behind Shrek.
- Head Guard : You there. Ogre!
- Shrek : Aye?
- Head Guard : By the order of Lord Farquaad I am authorized to place you both under arrest and transport you to a designated resettlement facility.
- Shrek : Oh, really? You and what army? He looks behind the guard and the guard turns to look as well and we see that the other men have run off. The guard tucks tail and runs off. Shrek laughs and goes back about his business and begins walking back to his cottage.
- Donkey : Can I say something to you? Listen, you was really, really, really somethin' back here. Incredible!
- Shrek : Are you talkin' to...(he turns around and Donkey is gone) me? (he turns back around and Donkey is right in front of him.) Whoa!
- Donkey : Yes. I was talkin' to you. Can I tell you that you that you was great back here? Those guards! They thought they was all of that. Then you showed up, and bam! They was trippin' over themselves like babes in the woods. That really made me feel good to see that.
- Shrek : Oh, that's great. Really.
- Donkey : Man, it's good to be free.
- Shrek : Now, why don't you go celebrate your freedom with your own friends? Hmm?
- Fiona : I tell him, I tell him not. I tell him, I tell him not. I tell him. (she quickly runs to the door and goes outside) Shrek! Shrek, there's something I want...(she looks and sees the rising sun, and as the sun crests the sky she turns back into a human.) Just as she looks back at the sun she sees Shrek stomping towards her.
- Fiona : Shrek. Are you all right?
- Shrek : Perfect! Never been better.
- Fiona : I - - I don't - - There's something I have to tell you.

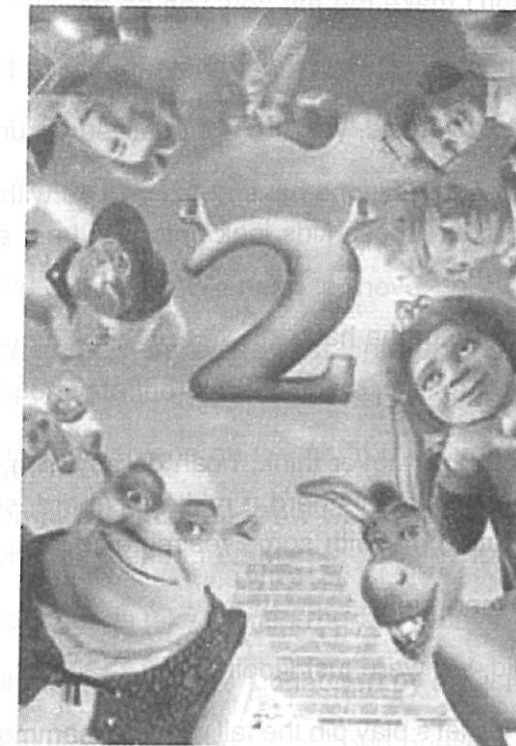






- Shrek : You don't have to tell me anything, Princess. I heard enough last night.
- Fiona : You heard what I said?
- Shrek : Every word.
- Fiona : I thought you'd understand.
- Shrek : Oh, I understand. Like you said, "Who could love a hideous, ugly beast?"
- Fiona : But I thought that wouldn't matter to you.
- Shrek : Yeah? Well, it does. (Fiona looks at him in shock. He looks past her and spots a group approaching.) Ah, right on time. Princess, I've brought you a little something. Farquaad has arrived with a group of his men. He looks very regal sitting up on his horse. You would never guess that he's only like 3 feet tall. Donkey wakes up with a yawn as the soldiers march by.
- Donkey : What'd I miss? What'd I miss? (spots the soldiers) (muffled) Who said that? Couldn't have been the donkey.
- Farquaad : Princess Fiona.
- Shrek : As promised. Now hand it over.
- Farquaad : Very well, ogre. (holds out a piece of paper) The deed to your swamp, cleared out, as agreed. Take it and go before I change my mind. (Shrek takes the paper) Forgive me, Princess, for startling you, but you startled me, for I have never seen such a radiant beauty before. I'm Lord Farquaad.
- Fiona : Lord Farquaad? Oh, no, no. (Farquaad snaps his fingers) Forgive me, my lord, for I was just saying a short... Watches as Farquaad is lifted off his horse and set down in front of her. He comes to her waist.) farewell.
- Farquaad : Oh, that is so sweet. You don't have to waste good manners on the ogre. It's not like it has feelings.
- Fiona : No, you're right. It doesn't. Donkey watches this exchange with a curious look on his face.
- Farquaad : Princess Fiona, beautiful, fair, flawless Fiona. I ask your hand in marriage. Will you be the perfect bride for the perfect groom?

- Fiona : Lord Farquaad, I accept. Nothing would make --
- Farquaad : (interrupting) Excellent! I'll start the plans, for tomorrow we wed!
- Fiona : No! I mean, uh, why wait? Let's get married today before the sun sets.
- Farquaad : Oh, anxious, are you? You're right. The sooner, the better. There's so much to do! There's the caterer, the cake, the band, the guest list. Captain, round up some guests! (a guard puts Fiona on the back of his horse)
- Fiona : Fare-thee-well, ogre. Farquaad's whole party begins to head back to DuLoc. Donkey watches them go.





Now it's time to get back to the Ice age. Ice age II or Ice age meltdown is a sequel to the animated hit Ice Age part I. In this part Diego, Manny and Sid return in the Ice Age, but this time around the Ice Age is over and is starting to melt, which will destroy their valley. So they must unite and warn everyone about the situation. The catch is that they only have 3 days to survive. Take a look at this hilarious comedy and try to get hold of the accent.

### SCRIPT

- Danny : Hey hey, woah! Who said you kids could talk to the Sloth!
- Diego : Danny, don't squash the creativity. Sid- Hey Danny Diego, My bad mammal gammels, wanna give a sloth a hand...oops...Look I opened my camp...Campo de sid...that means the camp of sid.
- Diego : Congratulations! You are now an idiot in two languages.
- Sid : Shhhh...Not in front of the K-I-D-Z . These little guys love me. Right billy!
- Billy : Don't make me eat you...ha ha ha
- Sid : These kids. That's why they are called KIDS.
- Danny : I told you sid, you are not qualified to run a camp.
- Sid : My qualifications have nothing to do with child care. Besides, these kids look upto me. I am a role model to them.
- Kids : ha ha ha ha ha
- Diego : I can see that!
- Sid : you guys never think, I can do anything, but I am an eco member of this herd. I make this herd, so u need to start treating me with some respect.
- Danny : C'mon sid!
- Diego : Sid, we were just kidding!
- Kids : Hey let's play pin the tail with the mammoth...yay!!!! Diego and Danny- SID!!!
- Sid : I can do stuff...this stupid respect...uh...uh...I'll so 'em.



- Danny : ...And so in the end the little burrow reached his mommy and they lived happily ever after.
- Kids : Yay!!
- Diego : Good job!
- Kid : Question! Why did the burrow go home? Why didn't he stay with the rabbits?
- Danny : Because...because he wanted to be with his family.
- Bird : I think he should go to the girl burrow. That's a better love story.
- Danny : Ok. When you tell your burrow story, that's what we'll do.
- Deer Kid : Burrow's a demeaning name. Can't we call it a wild ass!
- Danny : Fine, the wild ass boy came home to his wild ass mother...
- Kids : ha ha ha ha!
- Danny : See that's why I called him a burrow!
- Diego : He...he..he
- Diego : Grow! Huh...WATER!!!
- Animal : Crash I told you not to drink before bed!
- Crash : I didn't do this. At least didn't start all of it.
- Lady elephant : What's happening?
- Danny : We overslept. We need to move.
- Crash : What if we are the last creatures alive. We have to repopulate the earth!
- Animal : How? Everyone on the earth is a dude or a sister!
- Sid : Oh hi! Hey danny! Wow what a night, you'd never guess what happened to me?
- Diego : I am gonna take a guess here and say were sleep walking!
- Sid : oh no no no! I was kidnapped by tribal mini sloths
- Diego : that was gonna be my second guess.
- Sid : and they worshipped me! I mean sure they tossed me to flaming tar pit, but they worshipped me!







Danny : Sid! You were dreaming! C'mon the water is rising faster than we are moving.

Sid : C'mon I am telling you... I was kidnapped...I was worshipped..and they...guys...ah fine!

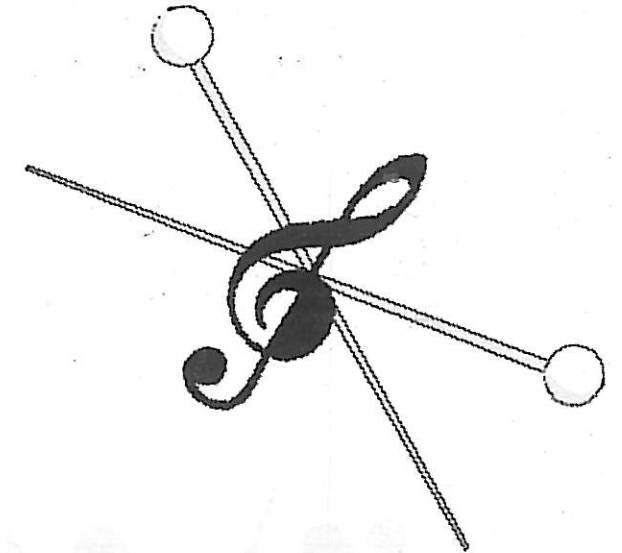
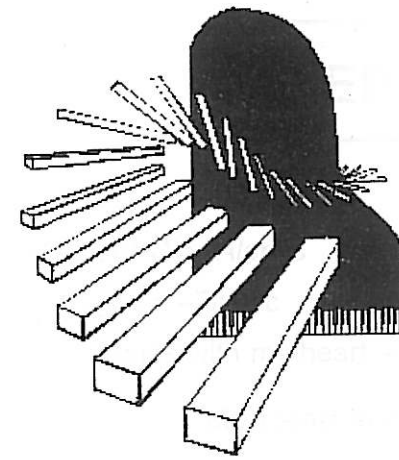
Sid : can we slow down a little. I am dying here...it was just a figure of speech!

Danny : they just sit there, watching us.

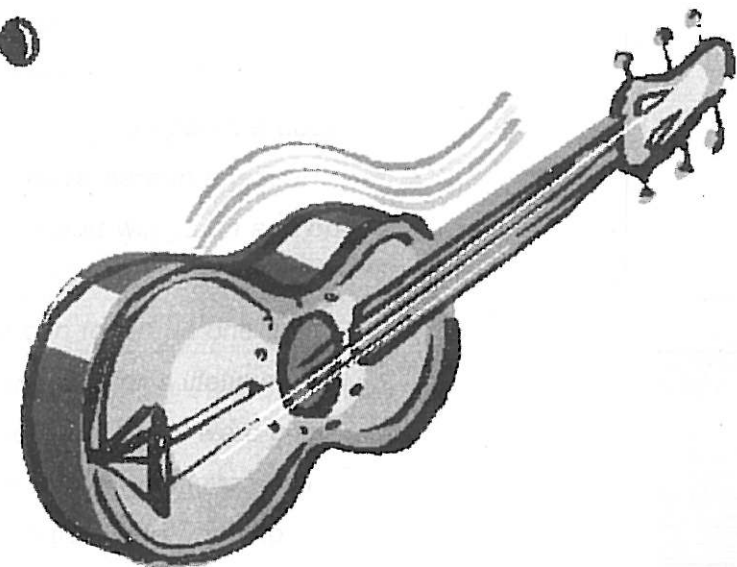
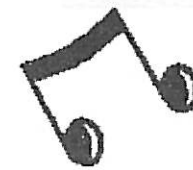
Sid : I wish I knew what they were thinking.

Vulture : Food...glorious food! We are anxious to try it!

Grant : Wise guy. Let's go, Ellie.



Just like films, we often listen to English songs. But it gets hard to follow them with the unmatched speed of their spoken English with ours and the accent. But ofcourse, that doesn't discourage us from enjoying the good music. With this practice lesson in English Guru, we will help you appreciate the lyrics of the foreign language music. Play on the audio recording of these musical pieces and try to follow the songs reading from the notes provided. It's certainly a very creative way to learn the language. Now go on and enjoy the music -





## STEP- 7

*Slow and Melodious Sing Alongs*

- a. My heart will go on –Titanic
- b. Quit playing games with my heart – Backstreet Boys

### **My Heart Will Go On**

This song is from the mega hit Titanic, sung by the legendary Celine Dion. The song talks about one's unending everlasting love for the beloved. The song describes love as one which surpasses boundaries of eternity. Now, go ahead and try to grasp the lyrics carefully while listening to it.

#### Lyrics



*Every night in my dreams  
I see you, I feel you,  
That is how I know you go on  
Far across the distance  
And spaces between us  
You have come to show you go on*



*Near, far, wherever you are  
I believe that the heart does go on  
Once more you open the door  
And you're here in my heart  
And my heart will go on and on*



*Love can touch us one time  
And last for a lifetime  
And never let go till we're gone  
Love was when I loved you  
One true time I hold to  
In my life well always go on*



Near, far, wherever you are  
I believe that the heart does go on

Once more you open the door

And you're here in my heart

And my heart will go on and on

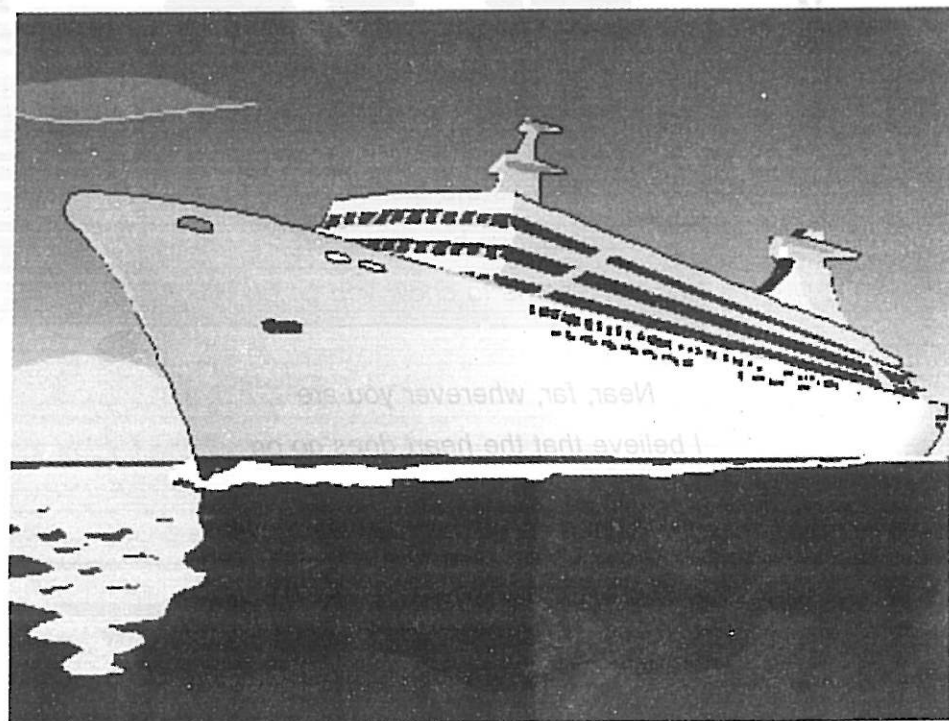


You're here, there's nothing I fear,  
And I know that my heart will go on

We'll stay forever this way

You are safe in my heart

And my heart will go on and on



## Quit Playing Games With My Heart

Another romantic number, this song is sung by the American boy band Backstreet Boys. This song was a mega success, and hiked the band's album in the top charts of global music. Although, this song was first released back in 2001, its poetic lyrics never stops appealing the masses. The language of the song contains a lot of American informal English, but it's mostly very easy to understand and follow. Now, go on and experience it for yourself.

### Lyrics

Even in my heart, I see

You're not being true to me

Deep within my soul, I feel

Nothing's like it used to be

Sometimes I wish I could

Turn back time

Impossible as it may seem

But I wish I could

So bad, baby

Quit playing games with my heart

### Chorus

Quit playing games with my heart

Before you tear us apart (with my heart)

Quit playing games with my heart

I should've known from the start

You know you've gotta stop (from my heart)

You're tearing us apart (my heart)

Quit playing games with my heart

I live my life, the way

To keep you coming back to me

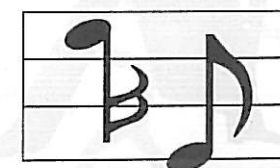
Everything I do

Is for you

So what is it that you can't see

Sometimes I wish I could

Turn back time



*Impossible as it may seem*

*But I wish I could*

*So bad, baby you'd better quit playing games with my heart*

**Chorus**

*Quit playing games with my heart*  
*Before you tear us apart (with my heart)*  
*Quit playing games with my heart*  
*I should've know from the start*  
*You know you've gotta stop (from my heart)*  
*You're tearing us apart (my heart)*  
*Quit playing games with my heart*

*Quit playing games*

*Baby, baby*

*The love that we had was so strong*  
*Don't leave hangin' here forever*  
*Oh baby, baby this is not a lie*  
*Let's stop this tonight*

*Baby, ohh, quit playing games*

*Sometimes I wish I could*

*Turn back time*

*Impossible as it may seem*

*But I wish I could*

*So bad baby*

*Quit playing games with my heart*

**Chorus**

*Quit playing games with my heart*  
*Before you tear us apart (with my heart)*  
*Quit playing games with my heart*  
*I should've know from the start*  
*You know you've gotta stop (from my heart)*  
*You're tearing us apart (my heart)*  
*Quit playing games with my heart*  
*Quit playing games*



## STEP- 8

*Youth Spirit Sing Alongs*

- Summer of '69 – Bryan Adams
- It's my life – Bon Jovi

### Summer Of '69

Performed by Bryan Adams, this song stands as an anthem to the youngsters today. The song swings in various moods such as friendship, love, college fun, hanging out at the beach, the first job and the like. All in all, just as the song says describing 'the best days of your life'.

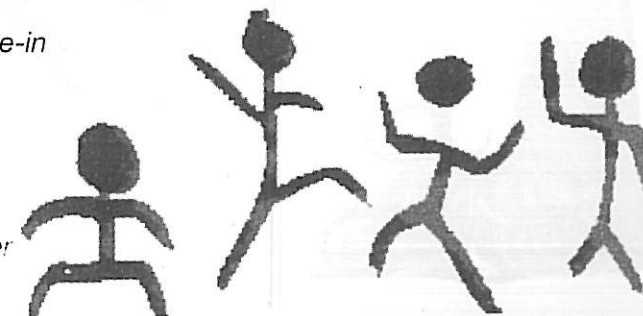
#### Lyrics

*I got my first real six-string*  
*Bought it at the five-and-dime*  
*Played it till my fingers bled*  
*It was the summer of 69*

*Me and some guys from school*  
*Had a band and we tried real hard*  
*Jimmy quit and jody got married*  
*I shoulda known wed never get far*  
*Oh when I look back now*  
*That summer seemed to last forever*  
*And if I had the choice*  
*Ya - Id always wanna be there*  
*Those were the best days of my life*

*Ain't no use in complaining*  
*When you got a job to do*  
*Spent my evenings down at the drive-in*  
*And that's when I met you*

*Standing on your mamas porch*  
*You told me that you'd wait forever*  
*Oh and when you held my hand*





*I knew that it was now or never  
Those were the best days of my life*

*Back in the summer of 69  
Man we were killing time  
We were young and restless  
We needed to unwind  
I guess nothing can last forever - forever, no*

*And now the times are changing  
Look at everything that's come and gone  
Sometimes when I play that old six-string  
I think about you and wonder what went wrong*

*Standing on your mamas porch  
You told me it would last forever  
Oh the way you held my hand  
I knew that it was now or never  
Those were the best days of my life*



*Back in the summer of 69*



## Its My Life

'It's my Life' is performed by Bon Jovi. As the title aptly suggests, it's a high spirited song. The song talks of freedom, liberation and a defiance which sounds youthful and is encouraging to the common man. This song has a soft rock feel to it and will make for an excellent party number, all the more reason for you to learn it.

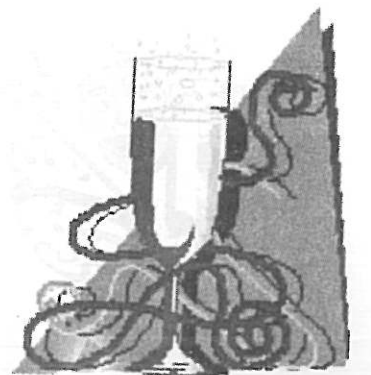
### Lyrics

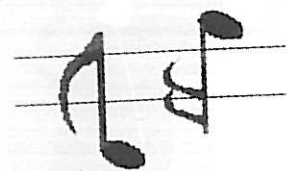
*This ain't a song for the broken-hearted  
No silent prayer for the faith-departed  
I ain't gonna be just a face in the crowd  
You're gonna hear my voice  
When I shout it out loud*

*It's my life  
It's now or never  
I ain't gonna live forever  
I just want to live while I'm alive  
(It's my life)  
My heart is like an open highway  
Like Frankie said  
I did it my way  
I just wanna live while I'm alive  
It's my life*

*This is for the ones who stood their ground  
For Tommy and Gina who never backed down  
Tomorrow's getting harder make no mistake  
Luck ain't even lucky  
Got to make your own breaks*

*It's my life  
And it's now or never  
I ain't gonna live forever  
I just want to live while I'm alive*



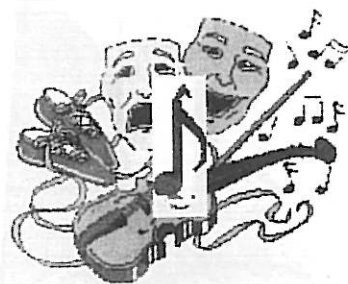


*(It's my life)*  
 My heart is like an open highway  
 Like Frankie said  
 I did it my way  
 I just want to live while I'm alive  
 'Cause it's my life

*Better stand tall when they're calling you out  
 Don't bend, don't break, baby, don't back down*

*It's my life  
 And it's now or never  
 'Cause I ain't gonna live forever  
 I just want to live while I'm alive  
 (It's my life)  
 My heart is like an open highway  
 Like Frankie said  
 I did it my way  
 I just want to live while I'm alive*

*It's my life  
 And it's now or never  
 'Cause I ain't gonna live forever  
 I just want to live while I'm alive  
 (It's my life)  
 My heart is like an open highway  
 Like Frankie said  
 I did it my way  
 I just want to live while I'm alive  
 'Cause it's my life!*



## STEP-9

Sung by  
 to. Slow

Romantic Sing Alongs

- Everything I Do I Do It for You – Bryan Adams*
- Nothing's gonna change my love for you – Glenn Medeiros*

### Everything I Do I Do It For You

Another classic by Bryan Adams, this is a love song. Romanticism comes alive with this beautiful number wherein the singer says that all he does in this world, action and words, conscious and unconscious he owes them to his beloved. Read along the song and you will understand the tone of the singer much better than before. We are sure that this exercise will enable you to experiment with more English songs and try to understand them better. Good luck!

#### Lyrics

*Look into my eyes - you will see  
 What you mean to me  
 Search your heart - search your soul  
 And when you find me there you'll search no more*

*Don't tell me it's not worth trying' for  
 You can't tell me it's not worth dying' for  
 You know it's true; Everything I do - I do it for you*

*Look into your heart - you will find  
 There's nothing' there to hide  
 Take me as I am - take my life  
 I would give it all - I would sacrifice*

*Don't tell me it's not worth fighting' for  
 I can't help it - there's nothing' I want more  
 You know it's true; Everything I do - I do it for you*

*There's no love - like your love  
 And no other - could give more love  
 There's nowhere - unless you're there*



*All the time - all the way*

*Oh - you can't tell me it's not worth trying' for*

*I can't help it - there's nothing' I want more*

*I would fight for you - I'd lie for you*

*Walk the wire for you - ya I'd die for you*

*Ya know it's true; Everything I do - I do it for you*



### Nothing's Gonna Change My Love For You

Sung by the Glenn Medeiros, it's a song all lovers would want to dance on to. Slow and melodious, it's a beautiful song that the boy sings for his beloved. In the song he promises to her that nothing in this world can sway his love for her. The dreamy lyrics of the song is sure to take your heart away. Now, listen to the piece and learn along with it.

#### Lyrics

*If I had to live my life without you near me*

*The days would all be empty*

*The nights would seem so long*

*With you I see forever oh so clearly*

*I might have been in love before*

*But it never felt this strong*

*Our dreams are young*

*And we both know they'll take us*

*Where we want to go*

*Hold me now*

*Touch me now*

*I don't want to live without you*

*Nothing's gonna change my love for you*

*You ought know by now how much I love you*

*One thing you can be sure of*

*I'll never ask for more than your love*

*Nothing's gonna change my love for you*

*You ought know by now how much I love you*

*The world may change my whole life through*

*But nothing's gonna change my love for you*

*If the road ahead is not so easy,*

*Our love will lead the way for us*

*Like a guiding star*

*I'll be there for you if you should need me*

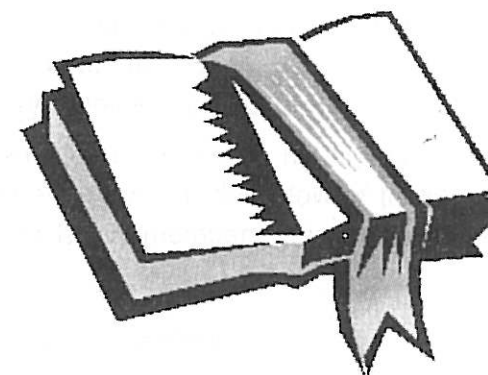
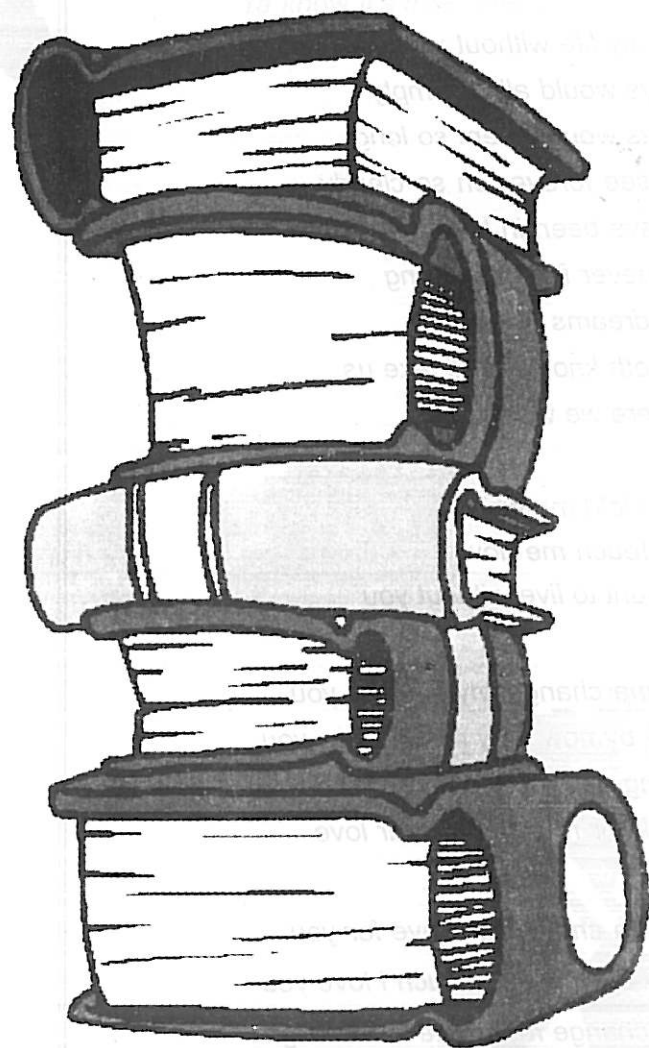
*You don't have to change a thing*

*I love you just the way you are*

*So come with me and share the view*

*I'll help you see forever too*





Friends,

Books are main source of knowledge. As 'we have' helped you increase your vocational skills in ways more than one. We encourage you to read more English language books in your free time. They make for an excellent source of entertainment and at the same time they'll sharpen your skills of vocabulary, language and conversational English.

Further in this section are a few excerpts from fiction books in English. We have tried to include more dialogue scenes rather than essays or paragraphs so that you may get a taste of practical usage of informal English.





## STEP-10

The first conversation is a telephonic dialogue between a brother and sister, Sabina and Parvez. Sabina is startled by Parvez's call very early in the morning. Read aloud and try to follow the rest of the conversation.

The language used in the dialogues below is mostly easy and informal, everyday English. You can even try to include few of these lines in your conversations with friends or family members, it will help you learn them faster as well.

## Conversation 1

Sabina was awakened by the ring of the telephone. Without opening her eyes, she reached out for it and put the receiver to her ear.

'Hello?'

Sabina? *It's Parvez'*

She sat up, her heart suddenly pounding. 'Parvez, *are you all right?'* She heard him laugh.

'*Never better, sis. Thanks to you and your friend.'*

'*My friend?'*

'*Mr. Jahangir.'*

'*Who?'* Sabina tried to concentrate, groggy with sleep.

'*Mr Jahangir. He really saved my life.'*

Sabina had no idea what he was talking about. 'Parvez . . .'

'*You know the fellows I owed money to? Mr. Shahid he's a real gentleman.'*

Sabina was nervous. 'Parvez, *listen to me I want you to be careful.'*

She heard him laugh again.

'*Don't worry about me. Didn't I tell you every thing would be coming up roses? Well, I was right,*

'*Take care of yourself, Parvez. Don't—'*

The connection was broken.

Sabina was unable to go back to sleep. Jahangir! How did he find out about Parvez, and why is he helping, him?

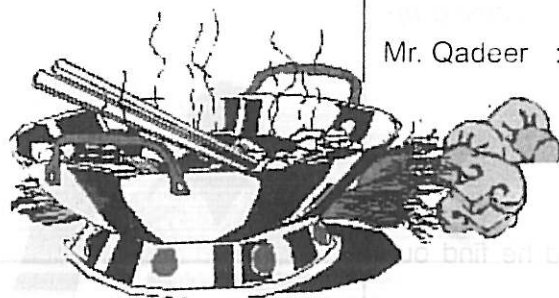




### Conversation 2

The second conversation is a scene of the parents with their daughter at their house. The little girl in this scene is trying to raise her voice against her dad who wants to slaughter the pet pig in the house for meat. Notice how the defiance of the little girl is more subtle and indirect rather than rude. We hope you enjoy the dialogue.

- Fiza : Where's Papa going with that ax?
- Mrs. Qadeer : Out to the hog house. Some pigs were born last night.
- Fiza : I don't see why he needs an ax.
- Mrs. Qadeer : Well, one of the pigs is a runt. It's very small and weak, and it will never amount to anything. So your father has decided to do away with it.
- Fiza : Do away with it? You mean kill it? Just because it's smaller than the others?
- Mrs. Qadeer : Don't yell, Fiza! Your father is right. The pig would probably die anyway.
- Fiza : Please don't kill it! It's unfair.
- Mr. Qadeer : Fiza, you have to learn to control yourself.
- Fiza : Control myself? This is a matter of life and death, and you talk about controlling myself.
- Mr. Qadeer : Fiza, I know a lot more about raising a litter of pigs than you do. A weakling makes trouble. Now run along!
- Fiza : But it's unfair. The pig couldn't help being born small, could it? If I had been born very small at birth, would you have killed me?
- Mr. Qadeer : Certainly not. But this is different. A little girl is one thing. A little runty pig is another.
- Fiza : I see no difference. This is the most terrible case of injustice I ever heard of.
- Mr. Qadeer : All right. I'll let you start it on a bottle, like a baby. Then you'll see what trouble a pig can be.



### STEP-11

The first conversation is between a father and a daughter. Whereby a daughter is stranded at a place far off from her home and is trying to reach her father. Please follow the rest of the conversation reading the below written aloud.

### Conversation 1

- The clerk shrugged. 'Do you have another credit card?'  
 'No. I don't. Will you take a personal check?'  
 He was eyeing her outfit disapprovingly. 'I guess so, if you have some ID.'  
 'I need to make a telephone call. ...'  
 'Telephone booth is in the corner.'  
 'Good Health Memorial Hospital. . .'  
 'Dr Steven Patterson.'  
 'One moment, please ...'  
 'Dr. Khan's office.'  
 'Sarah? This is Ayesha. I need to speak to my father.'  
 'I'm sorry. Miss Khan. He's in the operating room and—'  
 Ayesha's grip tightened on the telephone. 'Do you know how long he'll be there?'  
 'It's hard to say. I know he has another surgery scheduled after—'  
 Ayesha found herself fighting hysteria. 'I need to talk to him. It's urgent. Can you get a word to him, please? As soon as he gets a chance, have him call me.' She looked at the telephone number in the booth and gave it to her father's receptionist. 'I'll wait here until he calls.'  
 'I'll be sure to tell him.'  
 She sat in the lobby for almost an hour, willing the telephone to ring. People passing by stared at her or ogled at her. When the phone finally rang, it startled her.  
 She hurried back into the phone booth. 'Hello ...'  
 'Ayesha?' It was her father's voice.  
 'Oh, Father, I—'  
 'What's wrong?'  
 'I'm in Karachi and—'



'What are you doing in Karachi?'

'I can't go into it now. I need an airline ticket to Dubai. I don't have any money with me. Can you help me?'

'Of course. Hold on.' Three minutes later, her father came back on the line.

'There's an Pakistan Airlines plane leaving at ten-forty A.M., Flight 407. There will be a ticket waiting for you at the check-in counter. I'll pick you up at the airport in Dubai and -'

'No!' She could not let him see her like this. 'I'll - I'll go to my apartment to change.'

'All right. I'll come down and meet you for dinner. You can tell me all about it then.'

'Thank you, Father. Thank you.'



## Conversation 2

This conversation is between a middle aged widow who has a visitor. The dialogue is very interesting to follow as the widow in the afore mentioned is always sarcastic in her remarks and the visitor rather makes a mockery of it. Now, go on and enjoy the subtle humour as get a taste of more informal English.

## Conversation

MRS. SAJID : What is it you wish?

REHMAN : Your deceased husband, with whom I had the honor to be acquainted, left me few notes amounting to about twelve hundred rupees. In as much as I have to pay the interest tomorrow on a loan from the Agrarian Bank, I should like to request, madam, that you pay me the money today.

MRS. SAJID : Twelve-hundred and for what was my husband indebted to you?

REHMAN : He bought oats from me.

MRS. SAJID: Don't forget to give Sohan an extra measure of oats.

MRS. SAJID: If my husband is indebted to you, I shall, of course, pay you, but I am sorry, I haven't the money today. Tomorrow my manager will return from the city and I shall notify him to pay you what is due you, but until then I cannot satisfy your request. Furthermore, today is just seven months since the death of my husband, and I am not in the mood to discuss money matters.

REHMAN : And I am in the mood to fly up the chimney with my feet in the air if I can't lay hands on that interest tomorrow. They'll seize my estate!

MRS. SAJID: Day after tomorrow you will receive the money.

REHMAN : I don't need the money day after tomorrow; I need it today.

MRS. SAJID: I'm sorry I can't pay you today.

REHMAN : And I can't wait until day after tomorrow.

MRS. SAJID: But what can I do if I haven't it?

REHMAN : So you can't pay?

MRS. SAJID: I cannot.



REHMAN : Hmm! Is that your last word?

MRS. SAJID: My last.

REHMAN : Absolutely?

MRS. SAJID: Absolutely.

REHMAN : Thank you. And they expect me to stand for all that. The toll-gatherer just now met me in the road and asked why I was always worrying. Why, in Heaven's name, shouldn't I worry? I need money, I feel the knife at my throat. Yesterday morning I left my house in the early dawn and called on all my debtors. If even one of them had paid his debt! I worked the skin off my fingers! The devil knows in what sort of Jew-inn I slept; in a room with a barrel of brandy! And now at last I come here, seventy versts from home, hope for a little money, and all you give me is moods! Why shouldn't I worry?

MRS. SAJID: I thought I made it plain to you that my manager will return from town, and then you will get your money.

REHMAN : I did not come to see the manager; I came to see you. What the devil--pardon the language--do I care for your manager?

MRS. SAJID: Really, sir, I am not used to such language or such manners. I shan't listen to you any further.

REHMAN : What can one say to that? Moods! Seven months since her husband died! Do I have to pay the interest or not? I repeat the question, have I to pay the interest or not? The husband is dead and all that; the manager is--the devil with him!--traveling somewhere. Now, tell me, what am I to do? Shall I run away from my creditors in a balloon? Or knock my head against a stone wall? If I call on my manager he chooses to be "not at home," He has simply hidden himself, I have quarrelled with friend and came near throwing him out of the window, My brother is ill and this woman has--moods! Not one of them will pay up! And all because I've spoiled them, because I'm an old whiner, dish-rag! I'm too tender-hearted with them. But wait! I allow nobody to play tricks with me, the devil with 'em all! I'll stay here and not budge until she pays! Brr! How angry I am, how terribly angry I am! Every tendon is trembling with anger, and I can hardly breathe! I'm even growing ill! Servant!



## STEP-12

The first conversation is a court room scene. The dialogues are between a plaintiff, lawyers and a judge. The sentences spoken here are shorter as in various parts of this script, the speakers are argumentative. Read the conversation aloud and try to grasp the summary of the running case.

### Conversation 1

'All rise. Court is now in session. The Honorable Tessa Williams presiding in the case of *The People of the State of Multan? Versus Abu Hasan.*'  
'Judge Williams took her seat on the bench.'

Sami said, '*May I approach the bench?*'

'*You may.*'

Murtaza walked to the bench with Sami.

'*What is it, Mr Saif?*'

'*I'd like to call a witness who's not on the discovery list.*'

Murtaza said, '*It's awfully late in the trial to introduce new witnesses.*'

'*I would like to call Abu Hasan as my next witness.*'

Judge Williams said, '*I don't—*'

Murtaza said quickly, '*The state has no objection, Your Honor.*'

Judge Williams looked at the two attorneys. '*Very well. You may call your witness, Mr Saif.*'

'Thank you. Your Honor. *He walked over to Vishal and held out his hand. Hasan . . .*'

he sat there in a panic.

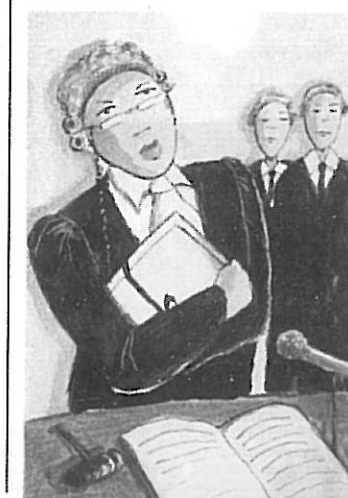
'*You must.*'

he rose, his heart palpitating, and slowly made his way to the witness stand.

Murtaza whispered, '*I was praying that he'd call him.*'

And nodded. '*It's over.*'

Abu Hasan was being sworn in by the court clerk, '*You do solemnly swear to tell the truth, the whole truth and nothing but the truth, so help you God?*'





'I do.' His voice was a whisper. *Hasan* took his seat in the witness box.

Sami walked over to him. He said gently, 'I know this is very difficult for you. You've been accused of horrible crimes that you did not commit. All I want is for the jury to know the truth. Do you have any memory of committing any of those crimes?' Hasan shook his head. 'No.'

Sami glanced at the jury, then went on. 'Did you know *Hakimuddin* ?'

'Yes. We worked together at *Global Computer Graphics Corporation*.'

'Did you have any reason to kill *Hakimuddin*?' 'No.' It was difficult for him to speak. 'I - I went to his apartment to give him some advice that he had asked me for, and that was the last time I saw him.' 'Did you know *Abdul Haque*?' 'No ...'

'He was an artist. He was murdered in *Islamabad*. The police found evidence of your DNA and fingerprints there.'

Hasan was shaking her head from side to side. 'I - I don't know what to say. I didn't know him!' 'You knew *Deputy Umar*?' 'Yes. He was helping me. I didn't kill him!' 'Are you aware that you have two other personalities, or alters, within you, *Hasan*?' 'Yes.' His voice was strained. 'When did you learn this?'

'Before the trial. *Dr Salem* told me about it. I couldn't believe it. I - I still can't believe it. It's - it's too awful.' 'You had no previous knowledge of these alters.' 'No.'

'You had never heard of *Toni* or *Peter*?' 'No!' 'Do you believe now that they exist within you?'

'Yes ... I have to believe it. They must have done all these - these horrible things ...'

'So you have no recollection of ever having met *Abdul Haque*, you had no motive for killing *Hakimuddin* or for killing *Deputy Abdul Azeem*, who was at your apartment to protect you?'

'That's right.' His eyes swept over the crowded court-room, and he felt a sense of panic.

One last question Sami said. 'Have you ever been in trouble with the law?'

'Never.'

Sami put a hand on his. 'That's all for now.' He turned to *Saad Alam* 'Your witness.'

## Conversation 2

This last conversation taken as an excerpt is a small dialogue between a husband and a wife at the comfort of their home. The husband in the scene is a little jeopardized by his work and wants to quit on it and comes up with rather irrational ways to live off. The sequence is humorous and very easy to follow. Read on and enjoy the scene.

AAMIR : Okay ... okay ... only one thing to do!

FAIZA : Aamir?

Aamir!, Is that you?!

AAMIR : Yes! It's me!

All right ... out with it! Right up front! That's all there is to it! Honesty is the best-

FAIZA : How was your first day?!

AAMIR : My ... my first day?!

FAIZA : Your first day! How was it?!

AAMIR : Ahh ... fine ... fine! It was fine! Just fine! Normal! Just a normal day!

FAIZA : Are you all right?!

AAMIR : What?!

FAIZA : I said, "Are you all right?!"

AAMIR : Oh! Yes! Fine!

FAIZA : Is something wrong?!

AAMIR : No! No! Everything's fine! Just fine! Normal! Why do you ask?!

FAIZA : You sound a little nervous!

AAMIR : Me?! No! No! I'm not nervous at all!

FAIZA : Surprise!

AAMIR : What ... what's that?

FAIZA : A present!

AAMIR : A present? For me?

FAIZA : That's right! A reward! For all of your hard work! Your dedication!

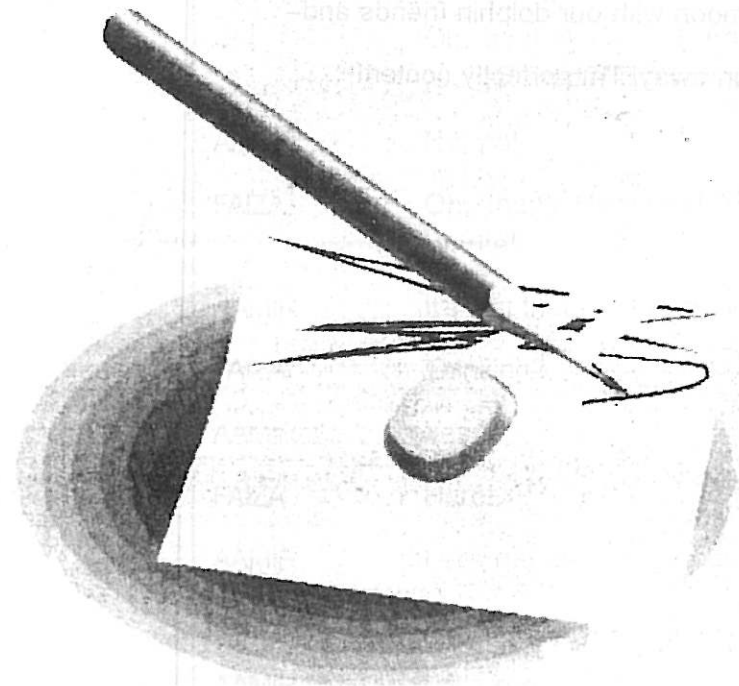


- AAMIR : Oh ... well, I ... I'm not ... I'm not really in the mood for a present right now.
- FAIZA : Why not?
- AAMIR : Well, I ... I don't deserve it.
- FAIZA : What do you mean?
- AAMIR : What do I mean? I mean, I haven't done anything special.
- FAIZA : Oh poor baby! You're my little practitioner!
- AAMIR : Yes, well ...
- FAIZA : What?
- Oh, god! What is it, Ansh?! What have you done?! Did you get fired?! Booted out?!
- AAMIR : No, no!
- FAIZA : Oh, thank Heavens! You had me worried there for a minute!
- AAMIR : It's just that I ... I've been thinking.
- FAIZA : Thinking?
- AAMIR : Yes.
- FAIZA : Here!
- AAMIR : Let's run away together!
- FAIZA : What?
- AAMIR : Let's run away!
- FAIZA : Run away?
- AAMIR : Yes! To an island somewhere! Someplace far off! With ... with lots of fish!
- FAIZA : Fish?
- AAMIR : That's right!
- FAIZA : Oh, I ... I don't think that's a good idea.
- Fish are filthy little creatures, prowling about in the darkness and the mud, eating their neighbors without a second thought—that's no way for the children to grow up.
- AAMIR : What children?



- FAIZA : Our children.
- AAMIR : Our children?
- FAIZA : That's right.
- AAMIR : We ... we don't have any children. Do we?
- FAIZA : No, but it's only a matter of time! We'll have some sooner or later!
- AAMIR : Just think. They could run naked in the sand all day and ... and collect seashells! And play with the dolphins! Dolphins are very civilized! They don't eat each other! We could learn their language! The language of the sea! We could sleep under the moon with our dolphin friends and—
- FAIZA : I don't want to run away! I'm perfectly content!





Friends,

Famous french philosopher and writer Voltaire once said, "**Poetry is the music of the soul, and above all, of great and feeling souls**".

Poetry brings out the art in writing. It is as beautiful a power of expression as painting, just more felt than seen. Poetry explicitly cannot be divided in fiction or non-fiction for poems are a combination of a poet's imagination, experiences and the skill of expression. Poetry stands as one of the oldest and most respected art forms in the world. Poems just as any other art, does not merely denote what the words convey literally. The key to understanding poetry is reading between the lines, and trying to interpret the hidden meanings and symbolisms within the poem. In this step, we will see three poems by world renowned poets. Read these poems aloud and try to follow the translations along with the poems, you will very soon start grasping the hidden symbolisms and the essence of this magnificent writing form.





## STEP-13

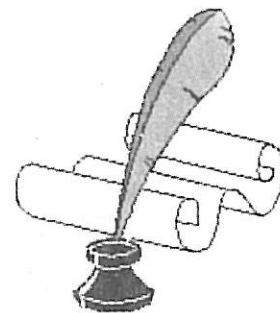
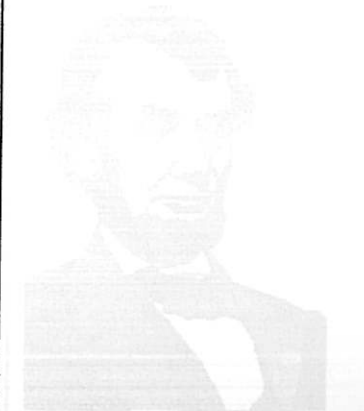
*Stopping By Woods On A Snowy Evening**By Robert Frost*

*Whose woods these are I think I know.  
 His house is in the village, though;  
 He will not see me stopping here  
 To watch his woods fill up with snow.*

*My little horse must think it's queer  
 To stop without a farmhouse near  
 Between the woods and frozen lake  
 The darkest evening of the year.*

*He gives his harness bells a shake  
 To ask if there's some mistake.  
 The only other sound's the sweep  
 Of easy wind and downy flake.*

*The woods are lovely, dark, and deep,  
 But I have promises to keep,  
 And miles to go before I sleep,  
 And miles to go before I sleep.*



**Letter to the Headmaster**

- By Abraham Lincoln

"He will have to learn, I know, that all men are not just, all men are not true. But teach him also that for every scoundrel there is a hero: that for every selfish politician, there is a dedicated leader.... Teach him that for every enemy there is a friend, it will take time, I know; but teach him if you can, that a dollar earned is of far more value than five found....

Teach him to learn to lose and also to enjoy winning. Steer him away from envy, if you can. Teach him the secret of quiet laughter. Let him learn early that the bullies are the easiest to lick... Teach him, if you can, the wonder of books... but also give him quiet time to ponder over the eternal mystery of birds in the sky, bees in the sun and flowers on a green hillside.

In school, teach him it is far more honourable to fail than to cheat...

Teach him to have faith in his own ideas, even if everyone tells him they are wrong... Teach him to be gentle with gentle people and tough with the tough. Try to give my son the strength not to follow the crowd when everyone is getting onto the bandwagon, teach him to listen to all men, but teach him also to filter all he hears on a screen of truth and take only the good that comes through.

Teach him, if you can, how to laugh when he is sad... Teach him there is no shame in tears. Teach him to scoff at cynics and to beware of too much sweetness...

Teach him to sell his brawn and brain to the highest bidders; but never to put a price tag on his heart and soul. Teach him to close his ears to a howling mob... and to stand and fight if he thinks he is right.

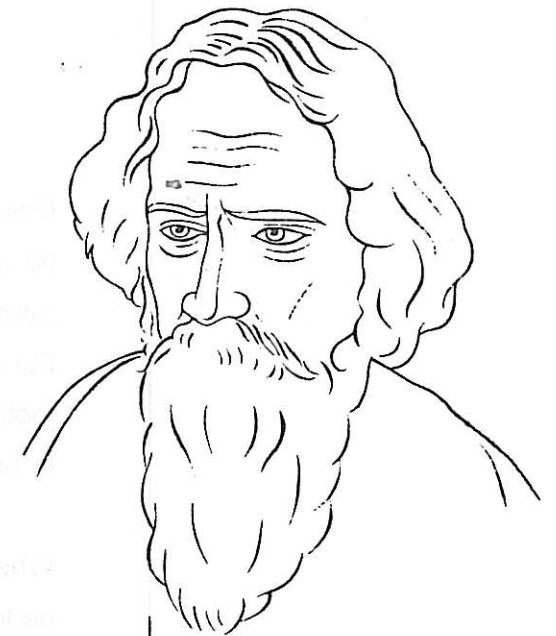
Treat him gently; but do not cuddle him because only the test of fire makes fine steel. Let him have the courage to be impatient... let him have the patience to be brave. Teach him to always have sublime faith in himself because then he will always have sublime faith in mankind.

This is a big order, but see what you can do... he is such a fine little fellow, my son!

**STEP-14****Gitanjali**

By Rabindra Nath Tagore

Where the mind is without fear and the head is held high  
 Where knowledge is free  
 Where the world has not been broken up into fragments  
 By narrow domestic walls  
 Where words come out from the depth of truth  
 Where tireless striving stretches its arms towards perfection  
 Where the clear stream of reason has not lost its way  
 Into the dreary desert sand of dead habit  
 Where the mind is led forward by thee  
 Into ever-widening thought and action  
 Into that heaven of freedom, my Father, let my country awake





## Footprints in the Sand

By Mary Stevenson

One night a man had a dream. He dreamed  
he was walking along the beach with the LORD.  
Across the sky flashed scenes from his life.  
For each scene he noticed two sets of  
footprints in the sand: one belonging  
to him, and the other to the LORD.

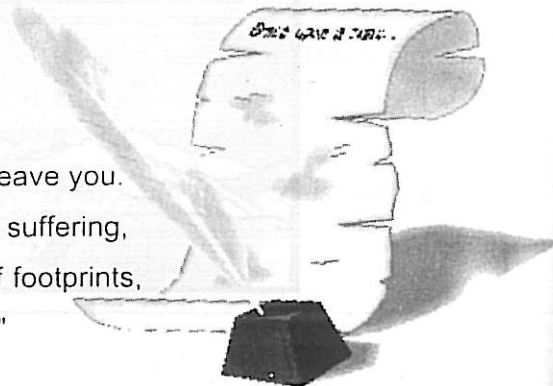
When the last scene of his life flashed before him,  
he looked back at the footprints in the sand.  
He noticed that many times along the path of  
his life there was only one set of footprints.

He also noticed that it happened at the very  
lowest and saddest times in his life.  
This really bothered him and he  
questioned the LORD about it:

"LORD, you said that once I decided to follow  
you, you'd walk with me all the way.  
But I have noticed that during the most  
troublesome times in my life,  
there is only one set of footprints.  
I don't understand why when  
I needed you most you would leave me."

The LORD replied:

"My son, my precious child.  
I love you and I would never leave you.  
During your times of trial and suffering,  
when you see only one set of footprints,  
it was then that I carried you "



## STEP-15

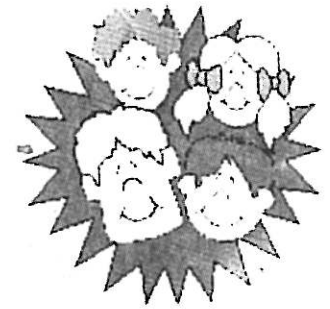
### Friendship

*He that is the friend indeed.  
He will help you thy in need  
If the sorrow, he will weep.  
If thou wake, he cannot sleep.*

*Thus of every grief in heart  
He will be doth bear apart  
These certain signs to know  
faithful friend from fluttering foe*

### Little Birdie

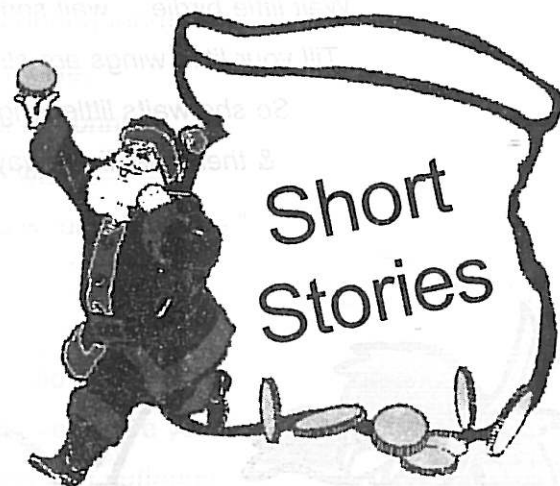
*What does little birdie say  
In her nest at peep of day  
Let me fly say little birdie.....  
mother let me fly away  
Wait little birdie.... wait some long  
Till your little wings are stronger  
So she waits little longer  
& then she flies away.*





Friends,

Short stories are amongst the easiest literature in English to get hold of. Undersized, precise but never compromising on its literate value. They are good to start with if you have never read a longer text like novel or any other fiction or non-fiction book before. Although a short story forms its own genre, they are often written in many moods. Unlike a novel, a short story does not carry multiple dispositions to itself; a short story always revolves one central idea or feel to it. In this section of the book we will look at three short stories written in varied moods and will try to analyze the central idea behind them.



## STEP-16

### A Brother like That

'A brother like that' is an emotional story of two brothers and as the name suggests their unconditional love. Let us see how these two brothers touch the life of a complete stranger in a way both unimaginable and magical, hence transforming him in a better person.

#### Story

A friend of mine named Paul received an automobile from his brother as a Christmas present. On Christmas Eve when Paul came out of his office, a street urchin was walking around the shiny new car, admiring it. "Is this your car, Mister?" he asked.

Paul nodded. "My brother gave it to me for Christmas." The boy was astounded. "You mean your brother gave it to you and it didn't cost you nothing? Boy, I wish . . ." He hesitated.

Of course Paul knew what he was going to wish for. He was going to wish he had a brother like that. But what the lad said jarred Paul all the way down to his heels.

"I wish," the boy went on, "that I could be a brother like that."

Paul looked at the boy in astonishment, then impulsively he added, "Would you like to take a ride in my automobile?"

"Oh yes, I'd love that."

After a short ride, the boy turned and with his eyes aglow, said, "Mister, would you mind driving in front of my house?"

Paul smiled a little. He thought he knew what the lad wanted. He wanted to show his neighbors that he could ride home in a big automobile. But Paul was wrong again. "Will you stop where those two steps are?" the boy asked.

He ran up the steps. Then in a little while Paul heard him coming back, but he was not coming fast. He was carrying his little crippled brother. He sat him down on the bottom step, then sort of squeezed up against him and pointed to the car.



"There she is, Buddy, just like the one I told you upstairs. His brother gave it to him for Christmas and it didn't cost him a cent. And some day I'm gonna give you something just like it ... then you can see for yourself all the pretty things in the Christmas windows that I've been trying to tell you about."

Paul got out and lifted the lad to the front seat of his car. The shining-eyed older brother climbed in beside him and the three of them began a memorable holiday ride.

That Christmas Eve, Paul learned what Jesus meant when he had said: "It is more blessed to give . . ."



### All I Really Needed to Know I learned at Kindergarten

'All I Really Needed to Know' is a beautiful piece of writing which contains a description of the things we learn at kindergarten or nursery school. It bears a comparison of these simple things that we learn then and how these are ultimately the things that matter to us adults.

#### Story

Most of what I really need to know about how to live and what to do and how to be, I learned in kindergarten. Wisdom was not at the top of the graduate mountain, but there in the sandbox at nursery school.

These are the things I learned: Share everything. Play fair. Don't hit people. Put things back where you found them. Clean up your own mess. Don't take things that aren't yours. Say you're sorry when you hurt somebody. Wash your hands before you eat. Flush. Warm cookies and cold milk are good for you. Live a balanced life. Learn some and think some and draw and paint and sing and dance and play and work every day some.

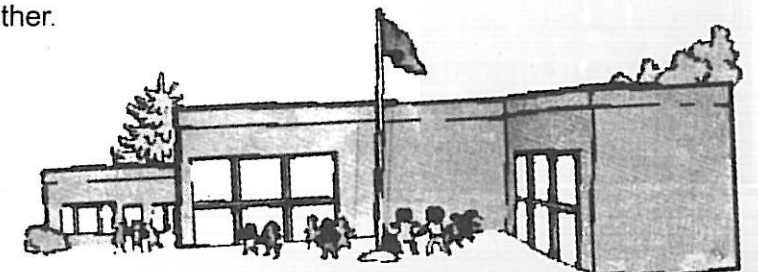
Take a nap every afternoon. When you go out into the world, watch for traffic, hold hands and stick together. *Be* aware of wonder. Remember the little seed in the plastic cup. The roots go down and the plant goes up and nobody really knows how or why, but we are all like that.

Goldfish and hamsters and white mice and even the little seed in the plastic cup — they all die. So do we.

And then remember the book about Dick and Jane and the first word you learned, the biggest word of all:

LOOK. Everything you need to know is in there some-where. The Golden Rule and love and basic sanitation. Ecology and politics and sane living.

Think of what a better world it would be if we all — the whole world — had cookies and milk about 3 o'clock every afternoon and then lay down with our blankets for a nap. Or if we had a basic policy in our nations to always put things back where we found them and cleaned up our own messes. And it is still true, no matter how old you are, when you go out into the world, it is better to hold hands and stick together.





## STEP-17

### Are you God?"

The next story is a very emotional yet simple story. The main idea to this story is motivational. The story talks about a little encounter between a little child and woman in a busy marketplace of a town. Read the story aloud, and see if you can explain the gist of the story in your own words.

#### Story

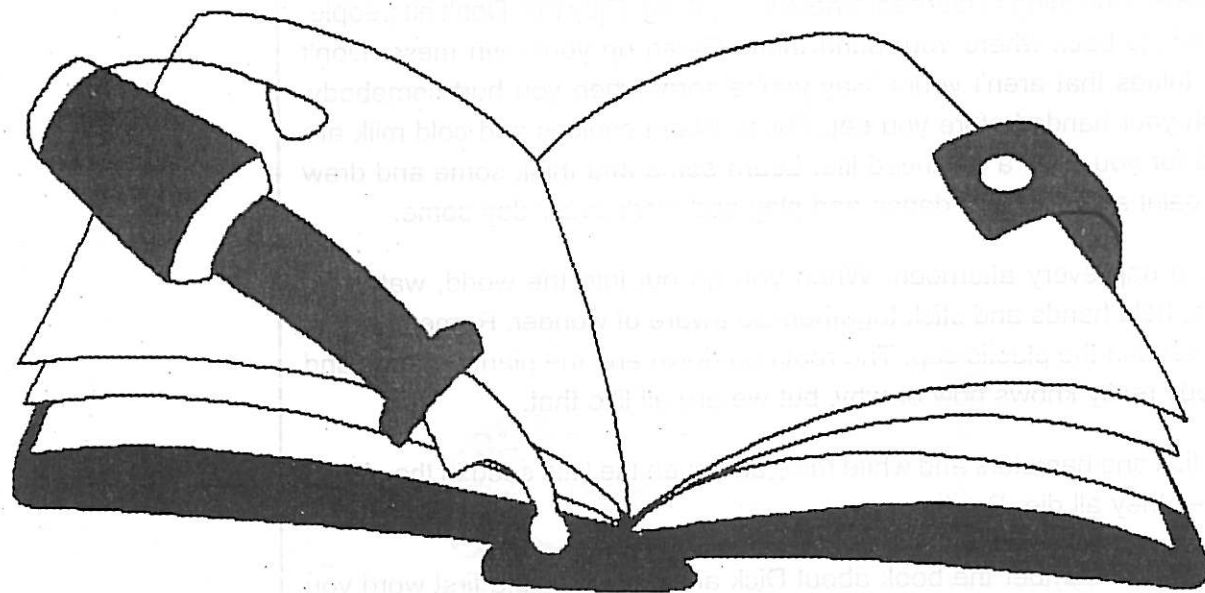
One cold evening during the holiday seasons a little boy about six or seven was standing out in front of a store window. The little child had no shoes and his clothes were mere rags. A young woman passing by saw the little boy and could read the longing in his pale blue eyes. She took the child by the hand and led him into the store. There she bought him some new shoes and a complete suit of warm clothing.

They came back outside into the street and the woman said to the child, "Now you can go home and have a very happy holiday".

The little boy looked up at her and asked, "Are you God, Madam?"

She smiled down at him and replied, "No, son I am just one of his children."

The little boy then said, "I knew it, you had to be in some relation to him."



### Nothing But the Truth

The following account is a short and humorous real life story narrated by a journalist. Go on to read the account and notice the narrative's entertainment style and subtle humor.



#### Story

David Castevens of the *Dallas Morning News* tells a story about Frank Szymanski, of Notre Dame center in the 1940s, who had been called as a witness in a civil suit at South Bend.

"Are you on the Notre Dame football team this year?" the judge asked.

"Yes, Your Honor."

"What position?"

"Center, Your Honor."

"How good a center?"

Szymanski squirmed in his seat, but said firmly: "Sir, I'm the best center Notre Dame has ever had."

Coach Frank Leahy, who was in the courtroom, was surprised. Szymanski always had been modest and unassuming. So when the proceedings were over, he took Szymanski aside and asked why he had made such a statement. Szymanski blushed.

"I hated to do it, Coach," he said. "But, after all, I was under oath."



### STEP-18

### The Wise Woman's Stone

The wise woman's stone is a moralistic piece of writing. The following short story goes on with a wise woman and the events that follow her finding of a precious stone. Now go on and read the piece below. You may recall more such stories that you might have heard in your mother tongue in the past, after reading this story try to narrate the older stories that you have heard before. It might take a little while to master this art but narrating short stories comes in hand when you want to convey personal incidents or events to your friends. Try it.

#### Story

A wise woman who was traveling in the mountains found a precious stone in a stream. The next day she met another traveller who was hungry and the wise woman opened her bag to share her food. The hungry traveller saw the precious stone in the wise woman's bag, admired it and asked the wise woman to give it to him. The wise woman did so without hesitation.

The traveller left, rejoicing in his good fortune. He knew the jewel was worth enough to give him security for the rest of his life.

But a few days later he came back searching for the wise woman. When he found her, he returned the stone and said, "I have been thinking. I know how valuable this stone is, but I give it back to you in the hope that you can give me; what you have within you that enabled you to give me the stone."





### Abraham Lincoln Didn't Quit

Read below the account of a great hero in his own words. The inspirational piece holds the description of his journey from a pauper to the president, read and then decide for yourself if even after all the failures he faced in his life, would you call HIM a Failure?

*The sense of obligation to continue is present in all of us. A duty to strive is the duty of us all. I felt a call to that duty.*

#### Abraham Lincoln

Probably the greatest example of persistence is Abraham Lincoln. If you want to learn about some-body who didn't quit, look no further.

Born into poverty, Lincoln was faced with defeat throughout his life. He lost eight elections, twice failed in business and suffered a nervous breakdown.

He could have quit many times — but he didn't and because he didn't quit, he became one of the greatest presidents in the history of our country.

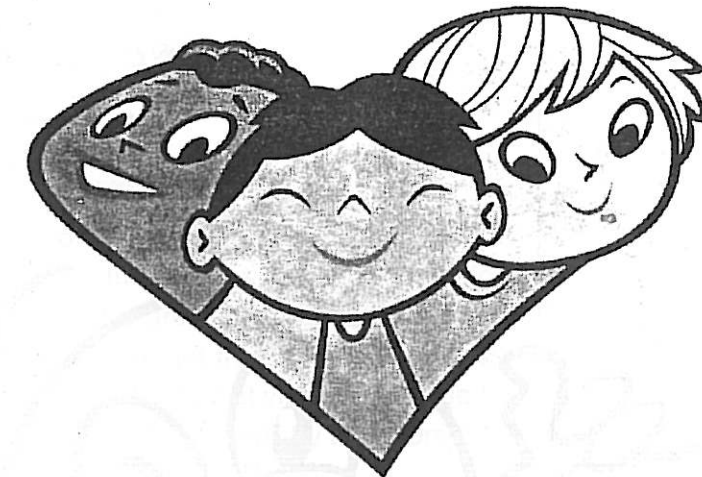
Lincoln was a champion and he never gave up. Here is a sketch of Lincoln's road to the White House:

- 1816 His family was forced out of their home. He had to work to support them.
- 1818 His mother died.
- 1831 Failed in business.
- 1832 Ran for state legislature — *lost*,
- 1832 Also lost his job — wanted to go to law school but couldn't get in.
- 1833 Borrowed some money from a friend to begin a business and by the end of the year he was bankrupt. He spent the next 17 years of his life paying off this debt.
- 1834 Ran for state legislature again — *won*.
- 1835 Was engaged to be married, sweetheart died and his heart was broken.
- 1836 Had a total nervous breakdown and was in bed for six months.
- 1838 Sought to become speaker of the state legislature — *defeated*.
- 1840 Sought to become elector — *defeated*.
- 1846 Ran for Congress again — *this time he won* — went to Washington and did a good job.
- 1848 Ran for re-election to Congress — *lost*.
- 1849 Sought the job of land officer in his home state — *rejected*.
- 1854 Ran for Senate of the United States — *lost*. 1856 Sought the Vice-Presidential nomination at his party's national convention — got less than 100 votes.
- 1858 Ran for U.S. Senate again — *again he lost*. 1860 *Elected president of the United States.*

*The path was worn and slippery, my foot slipped from under me, knocking I be other out of the way, but I recovered and said to myself, "It's a slip and not a fall."*

Abraham Lincoln After losing a senate

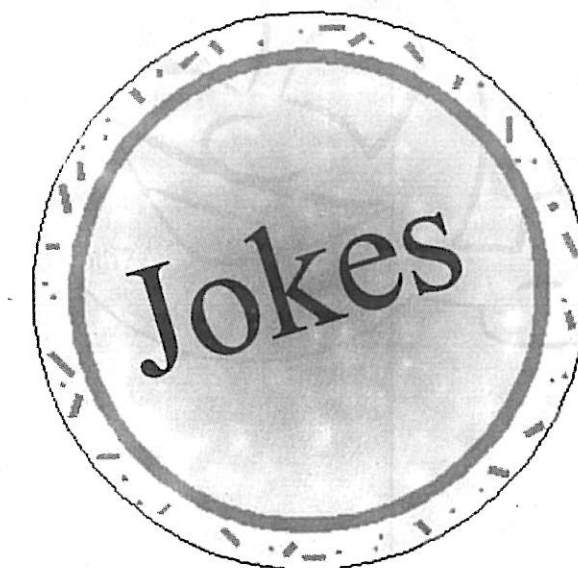
Source Unknown



Friends,

One of the most under exploited and neglected areas within perfecting the communication of a language is humour. How many course books have a section on humour? How many syllabi include the ability to tell or understand a joke? Yet understanding the sense of humour and jokes is a key element of understanding and participating in the general dialogue and discussions amongst a group. Jokes, undoubtedly will make up the most remarkable section in this book, it's not only easier to follow but also very interesting.

Now let us proceed with our fun lesson on grasping the humour, just in a different language than usual.





## STEP-19

### Kids Jokes

Kids due to their unending curiosity, often go on to say the funniest of things without even realizing it. Although these jokes are often funny for people of all ages, kids and adults alike, they are typically geared towards children and young adults. By this, we mean that they have a shortness and simpleness about them that allow an individual at virtually any age to get a good laugh. Here is a collection of few jokes we will try to understand as part of our exercise for improving our English skills.

#### JOKE # 1

There were three guys and a dragon . The dragon said, "I am going to eat you.

The first guy said, "No, let's make a deal."

The dragon said , "O.K. what kind of deal?"

The second guy said, "If we each tell you something that we think you can't do, and you can do all of it, you may eat us." The dragon agreed to the deal.

So the first guy said, "Go to the barn, eat 16 rooms of hay,". The dragon did it.

The second guy said, "Drink half of the ocean water." The dragon succeeded in doing this, also.

The third guy burped, and said, "Catch it and paint it green."

**The three guys lived happily ever after!**

#### JOKE # 2

Nazia : Would you remember me in a month?

Mom : sure

Nazia : Would you remember me in a week?

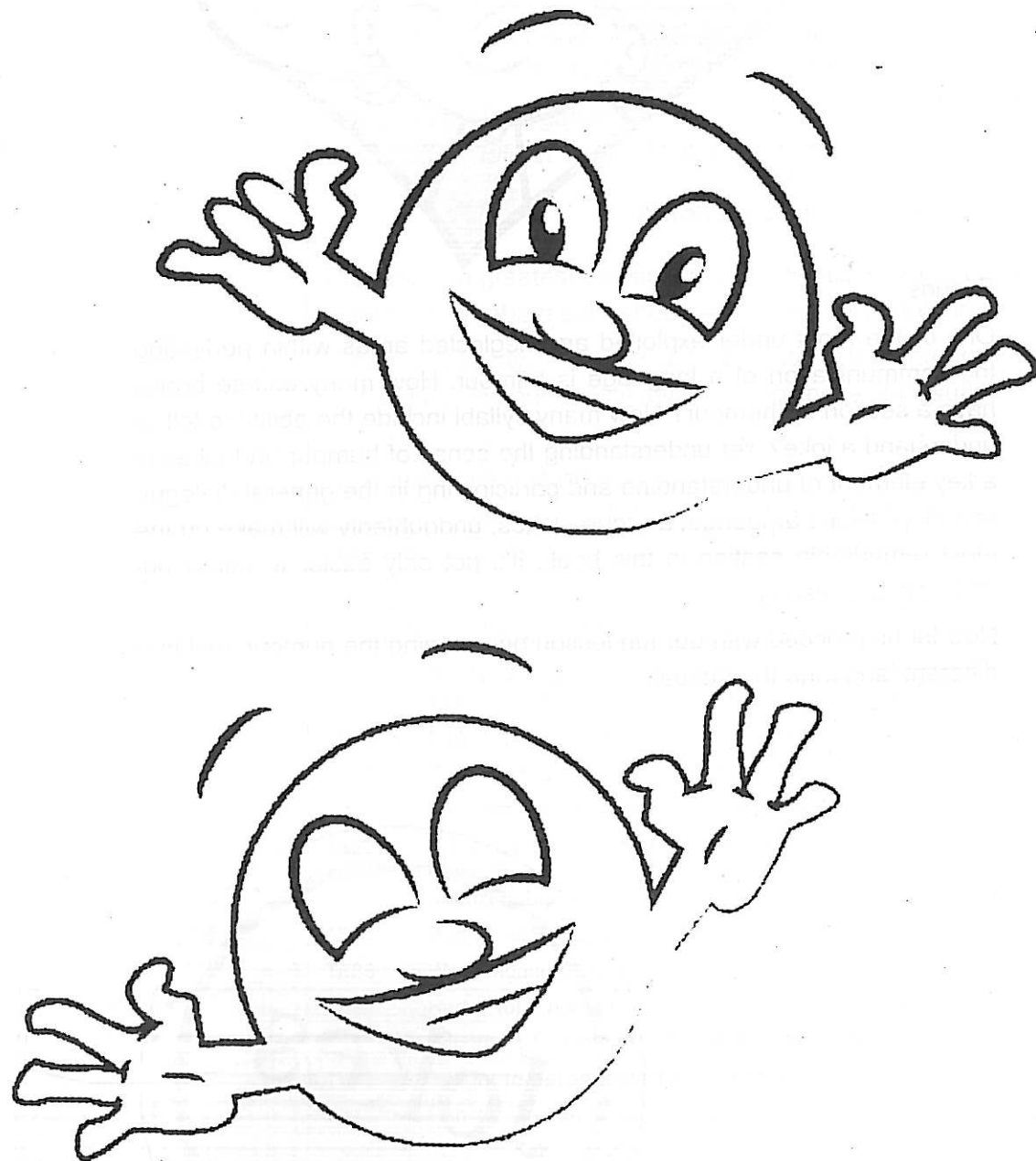
Mom : sure

Nazia : Would you remember me in a day?

Mom : sure

Nazia : Would you remember me in an hour?

Mom : sure





- Nazia : Would you remember me in a minute?  
 Mom : sure  
 Nazia : Would you remember me in a second?  
 Mom : sure  
 Nazia : Knock, Knock  
 Mom : Who's there?  
 Nazia : **Mommy, You forgot me already!**

## JOKE # 3

- Mother : What did you learn in school today?  
 Son : How to write  
 Mother : What did you write?  
 Son : **I don't know, they haven't taught us how to read yet!**

## JOKE # 4

- Teacher : Are you good at math?  
 Pupil : Yes and no  
 Teacher : What do you mean?  
 Pupil : **Yes, I'm no good at math!**



## JOKE # 5

- Why did Rehman take a ruler to bed?  
**Because he wanted to see how long he slept!**

## JOKE # 6

- Teacher : What is further away, Australia or the Moon?  
 Pupil : **Australia, you can see the Moon at night!**

## JOKE # 7

- Teacher : Name four members of the cat family  
 Pupil : **Daddy cat, mummy cat and two kittens!**

## JOKE # 8

- A young boy walked up to his father and asked, "Dad, does a lawyer ever tell the truth?"  
 The father thought for a moment. "Yes, son. Sometimes a lawyer will do **anything to win a case.**"



## STEP-20

## Regular Jokes

Here are few jokes from the general masses. See, if you can understand these. To practice the skill better, you may even recite these in front of your friends hence, entertaining them as well as sharpening your English speaking skills.

Exhausted after driving all night, a man decided to pull over to get some sleep. He had just settled back to snooze when he heard a knock on his window. He opened his eyes to jogger, who asked "Excuse me, but do you have the time?"

"It's 8:10"

"Thanks," he replied, running off. The man had just dozed off again when there was another knock.

"What time is it?" asked a hiker.

"8:25". Fed-up, the man put a sign on his window that read "I DON'T KNOW WHAT TIME IT IS!"

Knock-knock! He was suddenly awakened again. "What?" he yelled at the boy standing in front of him.

"It's 8:30!."



A new client had just come in to see a famous lawyer.

"Can you tell me how much you charge?", said the client.

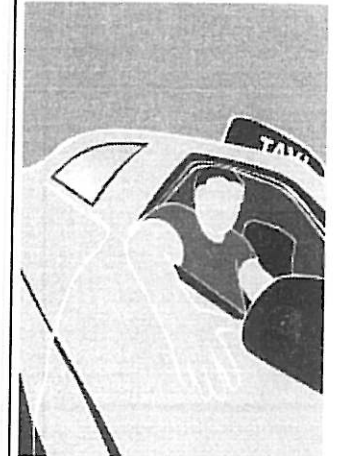
"Of course", the lawyer replied, "I charge \$200 to answer three questions!"

"Well that's a bit steep, isn't it?"

"Yes it is", said the lawyer, "And what's your third question?"



A lawyer opened the door of his BMW, when suddenly a car came along and hit the door, ripping it off completely. When the police arrived at the scene, the lawyer was complaining bitterly about the damage to his precious BMW. "Officer, look what they've done to my Beamer!!!", he whined. "You lawyers are so materialistic, you make me sick!!!" retorted the officer, "You're so worried about your stupid BMW, that you didn't even notice that your left arm was ripped off!!!". "Oh my god....", replied the lawyer, finally noticing the bloody left shoulder where his arm once was, "Where's my Rolex?"



Taking his seat in his chambers, the judge faced the opposing lawyers. "So," he said, "I have been presented, by both of you, with a bribe." Both lawyers squirmed uncomfortably. "You, attorney Leon, gave me \$15,000. And you, attorney Campos, gave me \$10,000." The judge reached into his pocket and pulled out a check. He handed it to Leon "Now then, I'm returning \$5,000, and we're going to decide this case solely on its merits."

The Judge admonished the witness, "Do you understand that you have sworn to tell the truth?"

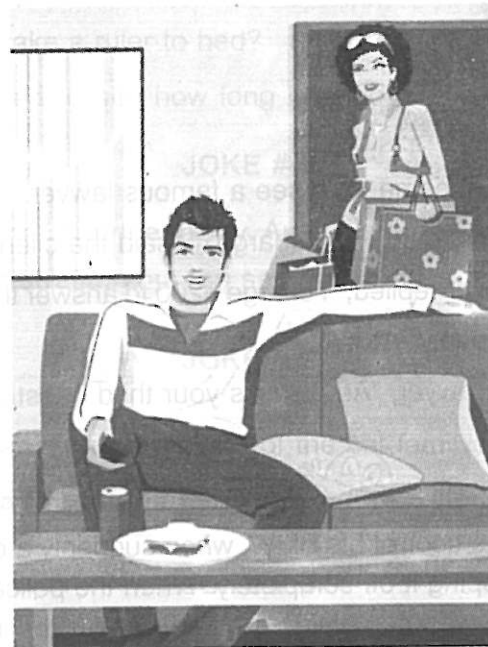
"I do."

"Do you understand what will happen if you are not truthful?"

"Sure," said the witness. "My side will win."

Husband : I hear that husband and wife are not allowed to be together in heaven, is that so??

Wife : Yes Honey, thats why it is called heaven



### Funny Incident

Our life is full of various events but some incidents play a special part in life's experiences. When such incidents come to our recollection, it makes us happy and cheerful. You might have felt the need in the past to describe your personal events such as these to your friends but could have kept the urge inside you for the fear of messing up in the recitation or description in English. This section will assist you in doing so.

Here we are providing you the description of one such real life incident. This took place with a person who has been working for quite a long shift at his job and has been given to carry out one last task for the day.

Read the incident below paying attention to the style of narration of the speaker while describing the incident.

About six month ago I used to drive a taxi at weekends and I worked 13 to 16 hours a day for some extra cash. Once after a 16 hours shift, I called my controller on the radio and told him I am going home. It was early in the morning and there was no driver at the base therefore my controller told me to stay another 30 minutes. After 15 minutes my controller passed me a job on radio, before accepting the job I asked my controller 'is it local job?' he replied 'yes'. I went and knocked the door of given address and two people came out with big suitcases. When I saw their suitcases I became bit suspicious that this job is not local they are going to the airport. I asked them 'where are you going sir?' they replied 'Heathrow airport' (it was about 2 hours journey). I was tired and feeling sleepy and when I heard that job is going to heathrow I felt even more tired. Anyway now I wasn't able to refuse the job so I put the passangers suitcases quickly and angrily in my car's trunk and drove towards heathrow airport. I switched off my radio to avoid the controller fully aware that it was not allowed to keep your mobile phone on while working.

I was on my way to the airport and when I reached near the airport I asked my passengers 'which terminal you are going sir' (there are four terminals in heathrow airport) in return there was no reply. Again I asked 'which terminal you going sir' again no reply, third time while repeating my question I turned my head toward passangers seat. I was shocked, there were no passengers in my car and I realized that in haste I forgot to board the passengers. I only loaded their luggage and left.

Similarly, try to recite your personally witnessed incidents in a similar fashion using the above stated description as a guide.



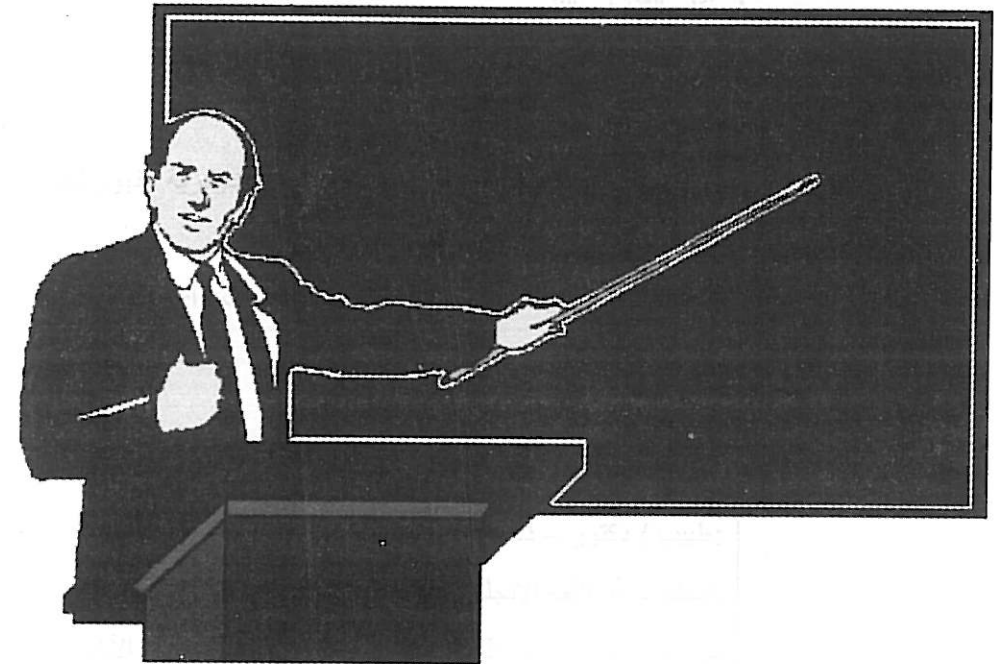




### Just For Fun

Here, are a few one-liners or funny one line quotes for you all. Take it as a break from the hard work you have been doing and you will never know the different techniques you will simultaneously acquire in understanding English humour.

- It's always darkest before dawn. So if you're going to steal the neighbor's newspaper, that's the time to do it.
- Monday is an awful way to spend 1/7th of your life.
- No one is listening until you make a mistake.
- The Bermuda Triangle got tired of warm weather. It moved to Finland. Now Santa Claus is missing.
- There are two theories to arguing with women. Neither one works.
- To steal ideas from one person is plagiarism; to steal from many is research.
- What happens if you get scared half to death twice?
- When there's a will, I want to be in it.
- Why is abbreviation such a long word?
- I used to have an open mind but my brains kept falling out.
- Always remember you're unique - just like everyone else.



# GRAMMAR

## Pronunciation Part-I

اللهجة الجزء الأول

أصدقائنا الأعزاء:

يمكنكم الآن تعلم طريقة النطق الصحيح بمساعدة الأسطوانات المدمجة المزودة مع هذا الكتاب. ولكن علينا أن نتعرف على المبادئ الأساسية للمحادثة باللغة الانجليزية، والتي سوف تساعدك على قراءة الجزء المكتوب بصورة صحيحة وبنقطة كبيرة. وعليك أن تتذكر أن النطق السليم هو مفتاح الثقة في النفس.

(أكسينت، اللهجة) Accent

إن أهمية نطق الكلمات خلال المحادثة باللغة الانجليزية مفهوم للغاية. وطبقاً لجانب النطق، فإن الكلمات الإنجليزية يمكن تقسيمها الى جزئين

1- ذلك الجزء من الكلمة المنطوقة بكل بساطة دونما أي جهد

2- جزء من الكلمة المنطوقة بجهد

على سبيل المثال

كومون / عادي أو شائع Common

طبيب / دكتور – دكتور Doctor

:إنجليزي أو اللغة الإنجليزية – إنجليش English

في هذه الكلمات ينطق الحرف الأول بقوة، في حين البعض الآخر ينطق بكل بساطة. وبمواصلة الإستماع والتحدث باللغة الانجليزية، سوف تكون قد مارست اللغة ممارسة جيدة، ومن ثم سوف تتعرف على أي الكلمات تنطق بقوة وأيها ينطق دون وضع أي ضغط أو قوة عليها.

على سبيل المثال:

كلمات يتم التشديد على أول جزء منها

Answer - أنسر

Always - أولويز

Better - بتر

Bowel - باول

City - سيتي

Difference - ديفرنس

كلمات يتم التشديد على آخر جزء منها

About - أبوت

Account - أكونت

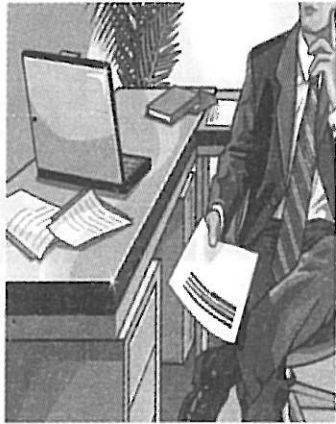
Address - أدرس

Apply - أبلاي

Between - بيتوين

Beside - بيسايد





<b>Figure</b> - فيجر	<b>Suggest</b> - سجيست
<b>Fortune</b> - فورتن	<b>Today</b> - توداي
<b>Golden</b> - جولدن	<b>Upon</b> - أبون
<b>Husband</b> - هاسباند	<b>Without</b> - ويذاوت
<b>Open</b> - أوبن	

### التنغيم والتجويد Intonation

في المحادثة، أمر الارتفاع والانخفاض في اللهجة بالغ الأهمية. يعتمد التعبير عن كل المشاعر على رفع وخفض الأصوات المتحركة؛ ففي الأفلام أو المسلسلات أو الراديو فإن أي تقديم يطلق عليه عرض الحوار، الأمر الذي يبنى على التنغيم والتجويد. على سبيل المثال – في جمل الأمر، فإن الجمل ذات العلاقة بالترتيب والطلب والإرشادات تكون مماثلة، على الأقل من ناحية القواعد النحوية؛ حيث أنها تختلف فقط عندما تنطق ويتم التشديد على الكلمات المختلفة.

طبقاً للهجة الكلام، يمكن تصنيف الجمل إلى ثلاث فئات.

- I Falling tone إيقاع هبوطي
- II Rising tone إيقاع مرتفع
- III Mixed tone إيقاع مختلط

Falling tone	Rising Tone	Mixed tone
What a wonderful Child	Please be seated	She is intelligent.
How fascinating	Please don't mind it.	The scene was good.
So beautiful	Do you know Hindi ?	I shall come today
Come here	Have you seen Taj Mahal	I can't promise.
Who is your friend?	How is your mother ?	I may come I may not.

الحروف الصامتة – واحد من أهم خصائص اللغة الإنجليزية هو أنها لا تنطق مثلما تكتب؛ في كثير من الأحيان تكتب بعض الحروف، ولكنها لا تنطق. على سبيل المثال: في كلمة Knowledge أي المعرفة (حرف K وحرف D لا ينطقان)، وفي كلمة Knife أي سكين (حرف K لا ينطق)، وفي كلمة Pneumonia (حرف P لا ينطق).

ومع ذلك، لا توجد قاعدة ثابتة تماماً لذلك، وإنما جري عليها العرف أن تكون على النحو التالي.

### (1) حروف E G H K P W

إذا أتت هذه الحروف في مستهل أي كلمة، لا تنطق بصفة عامة.

<b>Gnat</b>	-	بعوضة	-	نات
<b>Know</b>	-	يعرف أو يعلم	-	نو
<b>Knee</b>	-	ركبة	-	ني
<b>Wrong</b>	-	خطأ	-	رونج
<b>Wrist</b>	-	رسغ	-	ريست
<b>Early</b>	-	مبكراً	-	إيرلي
<b>Earn</b>	-	يكسب	-	إيرن
<b>Honest</b>	-	أمين	-	أونست
<b>Hour</b>	-	ساعة زمن	-	أور

ولكن بعض الكلمات تبدأ بحرف E وحرف H هي الاستثناء عن القاعدة، على سبيل المثال -

<b>Eager</b>	-	شغوف	-	إيجر
<b>Ease</b>	-	يسر وسهولة	-	إيز
<b>Home</b>	-	هوم	-	
<b>House</b>	-	هاوس	-	

(2) ب – إن تبع الحرف B حرف M، عندئذ لا ينطق الحرف B. على سبيل المثال:

ديت - Debt , داوت - Doubt , دام - Dumb , بام - Bomb - e.g.

(3) حرفي C و D:

عندما يأتي حرف C بعد حرف S، عندئذ يكون حرف C صامتاً. وبالمثل عندما يأتي حرف D بعد G، يظل D صامتاً.

على سبيل المثال:

نوليدج (معرفة) - Knowledge , إيدج (حافة أو ميزة) Edge , ساينس Science ,  
جدج (يحكم) - judge , بليديج (عهد أو وعد) - Pledge , (جسر أو كوبري) Bridge

(4) حرفي G و H:

في التهجئة فإن حرف G هو أكثر الحروف صمتاً. وبصفة عامة عندما يأتي حرف N بعد حرف

G، لا ينطق حرف G.







على سبيل المثال:

نو (ينهش أو يقرض) - **Gnaw** , نات (بعوضة) - **Gnat**

في حالة إذا أتى حرف **H** في كلمة بعد أحرف **C**, تنطق الأحرف **P, S, T, K, B** مثل **Ha**. وهذه الحالة تستخدم في

أسماء العلم

مثل - نظرية، وما إلى غير ذلك

في حالة إذا أتى "gn" في كلمة بعد حرف متحرك، عندئذ لا ينطق.

مثل:

سايين (علامة أو دلالة) - ستش آز مثل - **Sign**

فورن (أجنبي) - **Foreign**

سترينث (قوة) - **Strength**

دوتر (ابنة) - **Daughter**

رايت (صح) - **Right**

هاي (عال أو مرتفع) - **High**

نايت (ليلة) - **Night**

(5) يكون حرف **L** صامتاً بصفة عامة عندما يأتي بعد حرف "a" أو "u" وقبل أي حرف ساكن

الموند (لوز) - **Almond**

بالم (بلسم) - **Balm**

تووك (يتحدث) - **Talk**

هاف (نصف أو منتصف) - **Half**

(6) عندما يأتي حرف **N** بعد حرف **M** في الهجاء، لا ينطق

ستش آز - مثل ، دام - اللعنة - **Damn**

أوتوم (خريف) - **Autumn**

(7) في حالة إذا بدأ الهجاء بحرف **P** والحرف الثاني هو **N**، أو **S**، أو **T** عندئذ يبقى حرف **P**

صامتاً

نومونيا (التهاب رئوي) - **Pneumonia**

سالم (مزمارة "مزامير داوود") - **Psalm**

سايكولوجي (علم النفس) - **Psychology - Pronunciation**



## Pronunciation of Vowels

نطق الأحرف المتحركة

يتعين ملاحظة بعض النقاط

• في اللغة الانجليزية هناك فقط 5 حروف متحركة هي: **a, e, i, o, u**. في بعض الأحيان حرف **W** وحرف **Y** يستخدمان كحرفين متحركين أيضاً

### Ponunciations of 'A'

نطق حرف 'A'

حرف "a" يتيح أصوات **a, aa, ae, aye**. أصوات كل من "a" و "ay" هي نطق حرف "a". أنظر الكلمات التالية: **age** - أيدج (عمر أو سن)، **air** - أير (هواء)، **all** أول (جميع أو كل)، **alone** - ألون (وحيداً)، **above** أباف (أعلى)، **fast** - فاست (سريع)، **ball** - بول (كرة)، **race** - ريس (جنس أو سباق)، **chain** - تشين (سلسلة أو تسلسل)، وما إلى غير ذلك

### Pronunciations of 'E'

نطق حرف "E"

عادة ما يستخدم حرف **E** كحرف متحرك. وعادة ما يكون له صوت **ae, ia, ei, ee, e**. ولكن عندما يضاف إلى أي حرف متحرك آخر فإنه يعطي أصواتاً مختلفة.

أنظر بعض الكلمات

**English** (إنجليش), **East** (إيست), **Every** (إيفيري), **Eight** (ايت), **Bread** (بريد), **Tree** (تري), **Head** (هيد), **Clear** (كلير), **Rice** (رايس), **Kite** (كايت), **Half**

### Pronunciations of 'I'

نطق حرف "I"

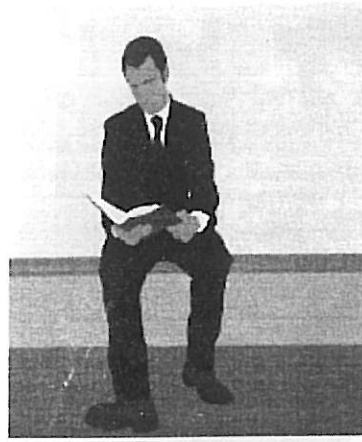
في حالة إذا بدأت كلمة بحرف **I**، تنطق مثل **ee**، ولكن في حالة إذا أتى الحرف بين كلمتين، ينطق مثل **e, iye, i**

إيكيم بعض الأمثلة

**Income** (إينكوم), **Ice** (ايس), **With** (ويد), **Fire** (فاير), **Right** (رايت), **Union**

(يونيون)





## Pronunciations of 'O'

نطق حرف O

- ينطق بصفة أساسية مثل "a"، "au"، "o"، "aa" (النطق يكون "سن" - يعني ابن)
- **Local** (بصل) (أونيون) **Onion**, **Orphan** (يتيم) (أورفان) **Orphan**, **Come** (يأتي) (كام) **Come** (قديم) (أولد) **Old**, **Out** (أوت) (خارج) **Out**, **Gold** (جولد) (محلّي) (لوكال) (لوكال)
- عندما تكتب مثل "oo" تنطق مثل "u" أو "oo"
- **Room** (رووم) **Room**, **Look** (لووك) **Look**, **Food** (فوود) **Food**
- هناك بعض الاستثناءات مثل **etc.**, **Blood** (بلد) (دم) **Blood**, **Flood** (فلود) (فيضان) **Flood**
- في بعض الكلمات يضاف حرفي **u** و **w** إلى "o" & ليصبح النطق "o"، "au"، أو "aw"
- **Loud** (لاود) (لاود) **Loud**, **How** (هاو) (كيف أو كم) **How**, **Our** (أور) (أور) **Our**, **Four** (فور) (أربعة) **Four**
- مثلما على سبيل المثال: **W** مثل **O** في بعض الأحيان ينطق حرف **One** (وان) **One**, **Once** (وانس) (واحد) **Once**

## Pronunciations of 'U'

نطق حرف (U):

- عندما يأتي حرف "u" في بداية الكلمة، ينطق "a" أو "u". مثل -
- **Useful** (اتحاد) (يونيون) **Union**, **Up** (أب) (أعلى) **Up**, **Under** (أندار) (تحت) **Under** (مفيد) (يوسفول) **Useful**
- عندما تأتي ما بين الحروف الهجائية فإنها تنطق مثل "u" أو "oo"، مثل:-
- **Music** (ميوزيك) (يحكم أو قاعدة أو حكم) (رول) **Rule**, **Put** (بوت) (بوت) **Put** (ممتاز) (سوبر) **Super**, **Super** (موسيقى) **Super**
- في بعض الأحيان عندما تستخدم في هجاء، فإنه يظل صامتاً مثلما في كلمة **etc.**, **but** (بت) (لكن) **but**, **Cut** (كات) **Cut**

## Pronunciations 'W' and 'Y'

نطق حرفي w و y

في اللغة الإنجليزية فإن كلا الحرفين **w** و **y** يعتبران نصف حرف متحرك، ينطق حرف **w** مثل **va** وحرف **y** ينطق مثل **ya** على سبيل المثال:



**Wonder** (وندر) (يتعجب) (وندر), **Tyre** (إطار) (تاير), **win** (وين) (يفوز), **Yesterday** (أمس) (يسترداي)

- ينطق **Wo** مثل "oo" على سبيل المثال:
- **Now** (ناو) (الآن) **Now**, **Powder** (باودر) (مسحوق) **Powder**, **Row** (رو) (مشاجرة) **Row**, ينطق **ay** مثل **ae**، مثلما في:
- **pay** (باي) (يدفع أو يسدد) **pay**, **play** (بلاي) (يلعب) **play**, **May** (ماي) (مايو) **May**
- عندما يوضع حرف **y** في نهاية الكلمة، تنطق مثل **ee**
- **Liberty** (ليبرتي) (حرية) **Liberty**, **History** (هيسطوري) (تاريخ) **History**, **Cry** (كراي) (بيكي) **Cry**, **Fly** (يطير / ذبابة) (فلاي) **Fly**

## Pronunciation of Consonants

نطق الأحرف الساكنة

في التحدث باللغة الإنجليزية فإن نطق الأحرف الساكنة عادة ما يكون أقل تعقيداً من الأحرف المتحركة. ونحن جميعاً نعلم بأنه في اللغة الإنجليزية هناك خمسة أحرف متحركة **a, e, i, o, u** والأحرف 21 الباقية ساكنة.

معظم الأحرف الساكنة في اللغة الإنجليزية تتيح صوتاً واحداً فقط. وهناك فقط بضعة أحرف ساكنة التي يكون لها أكثر من صوت واحد.

في اللغة الإنجليزية هناك 14 حرف ينتج عنهم صوتاً واحداً فقط. وهي أحرف **B, D, F, J, K, L, M, N, P, R, V, W, Y and Z.**

ويتعين ملاحظة أنه في الهجاء نكتب الأحرف كاملة. وبالتالي عادة ما تكتسب قواعد النطق أهمية بالغة.

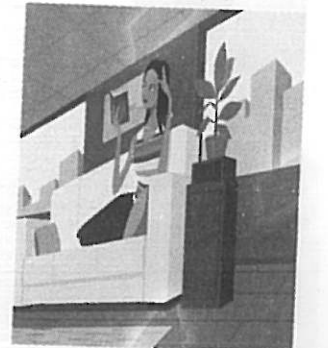
العوامل الرئيسية التي تؤثر على نطق الأحرف الساكنة.

وكما ناقشنا سلفاً فإن الأحرف 14 في اللغة الإنجليزية تنطق كما تكتب. والآن نناقش الأحرف السبعة الساكنة الباقية -

## C G H Q S T X

ينطق C مثل Ka أو Sa. على سبيل المثال -

Cow	كاو	بقرة
Cake	كيك	قطعة كيك
Cup	كاب	كوب
Cinema	سينما	سينما
Circle	سيركل	دائرة









### One Word Substitution

#### تبدیل کلمه واحده

اصدقاؤنا الاعزاء،

إليكم بعض الكلمات، التي نطقها متشابهة، ولكننا عندما نستخدم كلمة واحدة مكان الأخرى، فإن المعنى العام للجملة يتغير. لذا يتعين علينا أن نكون واضحين تماماً في استخدام هذه الكلمات. والآن تدبروا الكلمات التالية وقوموا بتثبيت استخداماتها في أذهانكم.

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1) A school for training in a special art                            | <b>academy</b>      |
| 2) A person taking an active part in a movement                      | <b>activist</b>     |
| 3) A substance that can stick or cause sticking                      | <b>adhesive</b>     |
| 4) Made for a particular purpose                                     | <b>Ad hoc</b>       |
| 5) The science of the operation and flight of the aircraft           | <b>Aeronautics</b>  |
| 6) One who is unable to stop the habit of drinking                   | <b>Alcoholic</b>    |
| 7) One who is habitually kind to others                              | <b>Altruist</b>     |
| 8) A former student of a school or college                           | <b>Alumnus</b>      |
| 9) An animal living both on land and in water                        | <b>Amphibian</b>    |
| 10) A wise saying in a few words                                     | <b>Maxim</b>        |
| 11) A person who works under someone to learn that person's skills   | <b>Apprentice</b>   |
| 12) A glass container for fish and other water animals               | <b>Aquarium</b>     |
| 13) The scientific study of heavenly bodies                          | <b>Astronomy</b>    |
| 14) An instrument for measuring the air pressure                     | <b>Barometer</b>    |
| 15) A book that sells in very large number.                          | <b>Best seller</b>  |
| 16) Any liquid for drinking  | <b>Beverage</b>     |
| 17) A list of writings on a subject                                  | <b>Bibliography</b> |
| 18) A short written account of one's education & past employment     | <b>Biodata</b>      |
| 19) A very successful film   | <b>Blockbuster</b>  |
| 20) One who is too fond of reading & study                           | <b>Bookworm</b>     |
| 21) The scientific study of plants                                   | <b>Botany</b>       |
| 22) A small booklet giving instruction or details                    | <b>Brouchure</b>    |
| 23) A powerful machine used for pushing heavy objects out of the way | <b>Bulldozer</b>    |



- |  |                        |
|--|------------------------|
| 24) The art of beautifully writing by hand                     | <b>Calligraphy</b>     |
| 25) An occasion of public enjoyment                            | <b>Carnival</b>        |
| 26) Connected with heart                                       | <b>Cardiac</b>         |
| 27) Of the sky or heaven                                       | <b>Celestial</b>       |
| 28) Connected with the brain                                   | <b>Cerebral</b>        |
| 29) The art of arranging dances                                | <b>Choreography</b>    |
| 30) A group of people who sing together                        | <b>Chorus</b>          |
| 31) A work of art having lasting importance                    | <b>Classic</b>         |
| 32) Suitable for ordinary, informal, or familiar conversation  | <b>Colloquial</b>      |
| 33) A state of long unnatural deep unconsciousness             | <b>Coma</b>            |
| 34) That can catch fire & burn easily                          | <b>Combustible</b>     |
| 35) One who plays funny parts in plays & films                 | <b>Comedian</b>        |
| 36) An article of trade & commerce                             | <b>Commodity</b>       |
| 37) The natural color of skin                                  | <b>Complexion</b>      |
| 38) That which acts as a path for electricity, heat, etc.      | <b>Conductor</b>       |
| 39) A small bed for a baby                                     | <b>Cradle</b>          |
| 40) A style of cooking   | <b>Cuisine</b>         |
| 41) Insincere signs of sorrow & sympathy                       | <b>Crocodile tears</b> |
| 42) The ability to produce new & original Ideas                | <b>Creativity</b>      |
| 43) One who is prepared to take dangerous risks                | <b>Dare-devil</b>      |
| 44) Hard & uninteresting work                                  | <b>Drudgery</b>        |
| 45) A piece of music for two performers                        | <b>Duet</b>            |
| 46) Of the Netherlands (Holland)                               | <b>Dutch</b>           |
| 47) A circular movement of water, wind, dust, etc.             | <b>Eddy</b>            |
| 48) Based on practical experience of the world we see and feel | <b>Empirical</b>       |
| 49) That which is mysterious and very hard to understand       | <b>Enigmatic</b>       |
| 50) To change into steam and disappear                         | <b>Evaporate</b>       |
| 51) Gradual development from simpler forms                     | <b>Evolution</b>       |
| 52) A public show of objects                                   | <b>Exhibition</b>      |
| 53) One who likes to spend time with others                    | <b>Extrovert</b>       |
| 54) Any of the many flat sides of a cut jewel                  | <b>Facet</b>           |
| 55) A false idea or belief                                     | <b>Fallacy</b>         |



56) The practice of giving unfairly generous treatment to one person	Favouritism
57) The person one is going to marry	Fiance (feminine fiancée)
58) A thin thread	Filament
59) The management of large amounts of money	Finance
60) A scene in a film that goes back in time	Flashback
61) All the plants of particular place, country, or period	Flora
62) Two weeks	Fortnight
63) Goods carried by ship, train, plane, etc.	Freight
64) A large group of stars	Galaxy
65) A building in which motor vehicles can be kept	Garrage
66) The art and science of cooking and eating good food	Gastronomy
67) A friendly informal meeting for enjoyment	Get-together
68) The place in the ground where a dead person is buried	Grave
69) A person who is subject of some kind of test	Guineapig
70) An explosive substance in the form of a powder	Gun-powder
71) A short book giving all the most important information about a subject	Handbook
72) Determined to do what one wants in spite of all advice	Headstrong
75) A valuable object passed on for generations	Heirloom
76) A plant-eating animal	Herbivore
77) An animal's skin, when removed to be used for leather	Hide
78) The study and practice of how to keep good health and prevent the spreading of disease	Hygiene
79) A set of ideas on which a political or economic system is based	Ideology
80) The worship of idols	Idolatry
81) Difficult or impossible to read	Illegible
82) That which will never die	Immortal
83) In physical form rather than in the form of a spirit or idea	Incarnate
84) To fill until swelled with air or gas	Inflate
85) To take food into the stomach	Ingest
86) One who plans and chooses colours, furnishings, etc. for rooms	Interior decorator



87) Not having made a will	Intestate
88) A list of goods supplied, stating quantity and price	Invoice
89) A knife with a blade that folds into the handle	Jack knife
90) Body decorations such as rings, necklaces, etc.	Jewellery
91) A serious magazine produced by a specialist society	Journal
92) To place side by side or close together	Juxtapose
93) To cover with thin metal or plastic sheets	Laminate
94) A white mass produced by shaking a mixture of soap and water	Lather
95) A base from which a missile is sent off into the sky.	Launching pad
96) The average number of years a person is expected to live	Life Expectancy
97) A feeling of pain without any particular pain or appearance of disease	Malaise
98) A book giving information about how to do something	Manual
99) The free operation of business and trade without govt. controls	Market Forces
100) Too great interest in money etc. rather than spiritual matters	Materialism
101) Head of a city or town	Mayor
102) The science of the action of forces on objects	Mechanics
103) A very small painting	Miniature
113) The appearing of objects which are not really there	Mirage
104) An object thrown as a weapon	Missile
105) One who keeps thinking of one particular idea only	Monomaniac
106) Having unchanging narrow ideas about right and wrong	Moralistic
107) A few words taken as the guiding principle	Motto
108) A company having operations in many different countries	Multinational
109) A man who is employed to use his strength to protect a criminal	Muscleman





- 110) The belief that nothing has meaning or value **Nihilism**
- 111) A public official who makes written statements **Official Notary**
- 112) A place where small children are taken care of **Nursery**
- 113) That which is egg-shaped **Oval**
- 114) Thorough examination and repair if necessary **Overhaul**
- 115) A small machine that regularises heartbeats **Pacemaker**
- 116) Material used for packing products **Packaging**
- 117) A loss of feeling in, and control of body muscles **Paralysis**
- 118) The breathing in of smoke from the cigarettes that others are smoking **Passive Smoking**
- 119) The right to make or sell a new invention **Patent**
- 120) One who steals things from people's pockets **Pick-pocket**
- 121) The natural coloring matter of plants and animals **Pigment**
- 122) One who brings a charge against someone in a court **Plaintiff**
- 123) Something that blocks a hole **Plug**
- 124) A face that shows nothing of what one is thinking or feeling **Poker face**
- 125) Meat from pigs **Pork**
- 126) A short summary of a piece of writing **Precis**
- 127) An animal that is hunted and eaten by another **Prey**
- 128) Printed information produced by a computer **Printout**
- 129) A side view of someone's head **Profile**
- 130) Something that sticks out from a surface **Projection**
- 131) An explosive for firing a bullet or a rocket **Propellant**
- 132) A note added at the end of a letter **Post Script (or P.S.)**
- 133) A building where alcohol may be bought and drunk **Pub**
- 134) Of or having an effect on the lungs **Pulmonary**
- 135) A thick yellowish liquid produced in an infected wound **Pus**
- 136) A line of people waiting for something **Queue**
- 137) The relationship between two amounts **Ratio**
- 138) Property in the form of land and houses **Real Estate**
- 139) A pause for rest during the working day or year **Recess**
- 140) Caught in the act of doing something wrong **Red-handed**

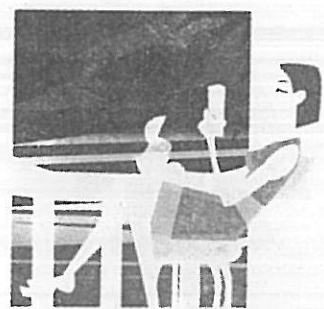


- 141) A book containing an official record or list **Register**
- 142) A renewal of interest in some particular kind of art, literature, etc. **Renaissance**
- 143) The act or process of producing young ones **Reproduction**
- 144) Sound produced in one object by sound waves from another **Resonance**
- 145) Connected with breathing **Respiratory**
- 146) An act of filming or recording something again **Re-take**
- 147) The questioning of the main beliefs of an already existing political system **Revisionism**
- 148) To end with the same sound, including a vowel **Rhyme**
- 149) One who travels around a lot and has no fixed address or responsibilities **Rolling stone**
- 150) One who acts only to make official the decisions already made by another **Rubber stamp**
- 151) An official decision of a court **Ruling**
- 152) A leather seat over the back of an animal for the rider **Saddle**
- 153) Unwilling to believe a claim or promise **Sceptical**
- 154) Of or caused by earthquakes **Seismic**
- 155) Where there are not many goods for sale **Seller's market**
- 156) Darkness caused by the blocking of light. **Shadow**
- 157) An unwanted effect hapening in addition to the intended one. **Side effect**
- 158) Any of those who sign an agreement **Signatory**
- 159) The structure consisting of all the bones **Skeleton**
- 160) A partner in a business who takes no active part. **Sleeping partner**
- 161) A Slight unintentional mistake **Slip up**
- 162) A person well known for going to fashionable parties **Socialite**
- 163) A grand public show or scene **Spectacle**
- 164) A spirit of honest fair play **Sportsmanship**
- 165) A political leader who is respected as being wise, honourable and fair minded **Statesman**





166) Of the stars	Stellar
167) A trick to deceive an enemy	Stratagem
168) A person skilled in planning, especially of military movements	Strategist
169) Money paid by the govt to make prices lower	Subsidy
170) A short account giving the main points	Summary
171) A large spoon used for serving food	Tablespoon
172) One who is employed to receive and pay out money in a bank	Teller
173) The act, right, or period of holding land or a job	Tenure
174) The subject of a talk, piece of writing, etc.	Theme
175) Of heat	Thermal
176) The loud explosive noise that follows a flash of lightning	Thunder
177) The chief part in play, after which the play is named	Title role
178) A word or phrase difficult to speak quickly or correctly	Tongue twister
179) Something used as a test or standard	Touchstone
180) One who is disloyal to one's country	Traitor
181) A ruler with complete power, who rules cruelly and unjustly	Tyrant
182) In a position with the top turned to the bottom	Upsidedown
183) Of a town or city	Urban
184) A turning movement which takes one back in the direction one came from	U-turn
185) One who watches television	Viewer
186) Done willingly, without being forced	Voluntary
187) Leaving a meeting as an expression of disapproval	Walkout
188) A large cupboard in which one hangs up clothes	Wardrobe
189) Empty, unproductive, land	Wasteland
190) The business of selling goods to shopkeepers	Wholesale
201) A single whole piece of glass in a window	Windowpane
202) The ability to say clever and amusing things	wit
203) One who has magic powers	Wizard



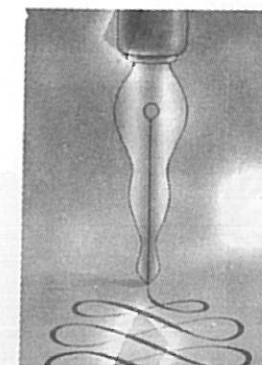
## Confusing Words

كلمات محيرة ومربكة

أصدقائنا الأعزاء،

إليك بعض الكلمات التي يتشابه نطقها ولكن عندما نقوم بتغيير أماكن هذه الكلمات عندئذ يتغير معنى الجمل بالكامل. لذا فإننا لا بد وأن نكون واضحين للغاية عند استخدامنا لهذه الكلمات. والآن قوموا بدراسة هذه الكلمات واستخداماتها.

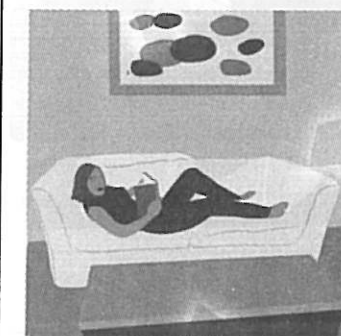
1. **Accept** (take) - He accepted my proposal.  
**Except** (bearing out) - All were present except Hari.
2. **Accessory** (Helper in crime) - He was an accessory in murder of Mr. Roy.  
**Accessory** (extra useful thing) - Lamp and pump are the accessories of a bicycle.
3. **Accident** (that happens by chance) - He died in an accident.  
**Incident** (an event) - There are many incidents of terrorism in Kashmir.
4. **Adapt** (make suitable) - This book has been adapted to the needs of the pupil.  
**Adept** (expert) - He is adept in swimming.  
**Adopt** (take in one's family as son/daughter) - He has adopted his sister's son.
5. **Addition** (putting more) - Addition of lemon made it more tasty.  
**Edition** (number of form of a publication) - The first edition of the book was sold in no time.
6. **Bale** (big packing) - They received 100 bales of cotton.  
**Bail** (security) - He was released on bail.
7. **Bear** (tolerate) - she bears all difficulties.  
**Beer** (a mild drink) - Many people take beer not wine.
8. **Beach** (sea shore) - People go to the beach for a sea bath.  
**Beech** (a tree) - Beech trees grow generally on hilly areas.
9. **Beside** (by the side of) - Sit beside me.  
**Besides** (in addition to) - Besides my elder son the younger son was also present.
10. **Cast** (to throw down) - The boat has cast anchor.  
**Caste** (a section of Hindu Society) - He is Brahmin by caste.

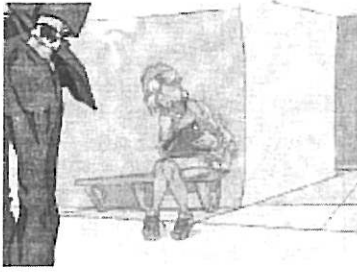


11. **Check** (restraint) - Keep your temper in check  
**Cheque** (bank money order form) - I gave a cheque for Rs. 6000/-
12. **Childish** - Your conduct is childish (used in a bad sense).  
**Childlike** - He was childlike in his simplicity (used in a good sense).
13. **Compliment** (civility) - Tender my compliments to your brother.  
**Complement** (full degree) - Morality and religion are each the complement of the other.
14. **Considerable** (not small) - I lost a considerable sum of money.  
**Considerate** (sympathetic) - Our master is considerate towards.
15. **Corporal** (physical) - Corporal punishment is not desirable.  
**Corporeal** (having a body) - We cannot escape disease in our corporeal existence.
16. **Corps** (regiment) - We organised a volunteer corps.  
**Corpse** (dead body of a human being) - Shelly's corpse was washed ashore.
17. **Costume** (dress) - Roy was dressed in European costume.  
**Custom** (social usage) - The Hindus have a custom of burning their dead.
18. **Council** (Assembly) - Jones is a member of our council.  
**Counsel** (advice, lawyer) - James did not accept my counsel. We engaged a counsel to plead for us.
19. **Continual** (unceasing but with occasional breaks) - I suffered from continual attacks of malaria.  
**Continuous** (uninterrupted) - I had continuous sleep for eight hours
20. **Credible** (worth believing) - History is not credible.  
**Credulous** (apt to believe) - Children are credulous.  
**Creditable** (deserving credit) - your work is creditable.
21. **Dairy** (Milk farm) - I get milk from dairy.  
**Diary** (daily record) - I noted the event in my diary.
22. **Decease** (death) - He left a will before his decease.  
**Disease** (illness) - His disease was cured.
23. **Desirable** (acceptable) - such conduct is not desirable.  
**Desirous** (eager) - I am desirous of joining the army.
24. **Die** - (death) Rama died of cholera.  
**Dye** - (color) The handkerchief was dyed in red colour.
25. **Discover** (an existing but unknown thing) - Columbus discovered America.  
**Invent** (a new thing not existing before) - Davy invented the Safety Lamp for miners.



26. **Elicit** (draw from) - Our appeal elicited a good response.  
**Illicit** (unlawful) - They carried on an illicit trade in opium.
27. **Eligible** (legally qualified) - He is not eligible for this post.  
**Illegible** (indistinct) - His signature is illegible.
28. **Emigrant** (a person leaving his own country to settle in another) - The ship left with one hundred emigrants for Africa.  
**Immigrant** (a person who comes to a country as permanent resident) - The Ceylonese are not hostile to Indian immigrants.
29. **Eminent** (prominent) - Our teacher is an eminent scholar.  
**Imminent** (impending) - He was saved from imminent death.
30. **Expedient** (Suitable) - This is not an expedient course.  
**Expeditious** (Speedy) - We overtook him by hastening our already expeditious steps.
31. **Fair** (handsome) - Mira is a fair girl.  
**Fare** (to do well or badly) - He fared well in the competition.
32. **Gaol** (public prison for detention of persons) - He was sent to gaol for stealing.  
**Goal** (end, point) - The tortoise walked steadily to its goal.
33. **Gilt** (overlaid with gold) - This is a gilt necklace.  
**Guilt** (crime) - His guilt was proved in a court.
34. **Human** (relating to man) - Human life is subject to misery.  
**Humane** (Kind) - We received humane treatment in his hands.
35. **Industrial** (of an industry) - We started an industrial concern.  
**Industrious** (diligent) - John is an industrious lad.
36. **Imprudent** (unwise) - One imprudent act ruined him.  
**Impudent** (shameless) - I hate this impudent fellow.
37. **Judicial** (relating to a judge or court) - Roy is a judicial officer.  
**Judicious** (discreet, wise) - Tom made a very judicious choice.
38. **Literal** (Plain) - Give a literal translation of this passage.  
**Literary** (related to literature) - Bose has a literary genius.  
**Literate** (knowing the alphabet) - Most of the Indian peasants are not literate.
39. **Lose** - I lost my stick.  
**Loose** (not tight) - I wear loose shoes.
40. **Luxuriant** (rich in growth) - This is a plant of luxuriant growth.  
**Luxurious** (given to luxury) - Students should not be luxurious.





41. **Magnate** (a rich man) - Mr. John is a business magnate.  
**Magnet** (load -stone) - The mariners's compass has a needle of magnet.
42. **Mean** (middle course) - We followed the golden mean.  
**Mean** (meaning) - What do you mean ?
43. **Momentary** (short -lived) - We acted on a momentary impulse.  
**Momentous** (important) - Momentous problems were discussed by us.
44. **Notable** (remarkable) - We made a notable progress in a short time.  
**Notorious** (of ill fame) - Harry is a notorious gambler.
45. **Official** (related to an office) - His official work is not hard.  
**Officious** (meddlesome) - The officious fellow was rebuked by me.
46. **Patrol** (watch) - The disturbed area was under military patrol.  
**Petrol** (spirit of petroleum) - The car stopped for want of petrol.
47. **Pole** (stuck) - He jumped with a pole.  
**Poll** (place for taking votes) -Most of the voters went to the poll.
48. **Populous** (crowded) - Calcutta is a populous city.  
**Popular** (favorite) - Dickens was popular write.
49. **Practise** (to do frequently) - John practises skipping.  
**Practice** (exercise) - I have no practice in bowling.
50. **Pricipal** (Chief) - He saw the principal streets here.  
**Priniciple** (a miximum) - The young man acted against all principles of morality.
51. **Precede** (to be previous to) - A wire preceded his arrival.  
**Proceed** (go on) - Roy proceeded to take his meal.  
**Precedent** (a previous parallel case) - Such an occurrence has no Precedent.
52. **President** (one who presides over or controls an organisation) - He was the President of the managing committee.
53. **Prescribe** (lay down directions) - Who prescribed this medicine?  
**Proscribe** (Prohibit) - This book was proscribed by the government.
54. **Quite** (completely) - I am quite tired.  
**Quiet** (calm) - The sea is now quiet.
55. **Scent** (fragrance) - This oil has a nice scent.  
**Cent** (a hundred) - Ten per cent boys were absent.
56. **Sensible** (reasonable) - He took a sensible view of the matter.  
**Sensitive** (irritable) - He was sensitive by nature.



57. **Seize** (catch) - The constable seized he thief.  
**Siege** (continued attack on a fortified place) - The enemy laid siege to that town.  
**Cease** (stop) - The rain has now ceased.
58. **Stationary** (fixed) - It was in a stationary condition.  
**Stationery** (writing materials) - I have purchased the necessary stationery.
59. **Stimulus** (an incitement) - This bonus proved a great stimulus to the workers.  
**Stimulant** (a stimulating medicine) - This medicine is a stimulant.
60. **Story** (tale) - This is a good story  
**Storey** (a set of rooms in the same floor) - We lived in the upper storey.
61. **Ultimate** (final, last) - what were the ultimate result of your efforts?  
**Ultimatum** (final terms) - The rejection of the ultimatum often leads to hostilities.
62. **Urban** (of a town or city) - men now overcrowd urbane areas.  
**Urbane** (well -bread, polished) - not all urban dwellers are urbane dwellers are urbane.
63. **Venal** (mercenary) - Was Shylock really a venal soul?  
**Venial** (trifling) - We shoud overlook his venial slips or speech.
64. **Vain** (fruitless) - He made vain efforts to escape.  
**Vein** (blood - tube) - The chill seemed tofreee the blood in our veins.
65. **Verbal** (oral) - verbal instructions were issued at once.  
**Verbose** (wordy) - His style was verbose.
66. **Waive** (withdraw) - I waive my claim in your favour.  
**Wave** (move) - He waved his hand to draw our attention.







## Proverbs

## أمثال وحكم

أصدقائنا الأعراب،

فيما نستخدم هذه المصطلحات والأمثال أثناء استخدام اللغة الهندية وأيضاً أثناء استخدام اللغة الإنجليزية نستخدم الأمثال. وفي ذات الوقت تصبح لغتنا أفضل، لذا فنحن نعطيكم قائمة بهذه الأمثال، قوموا بالتدريب على هذه الأمثال جيداً واستخدموها متى أتاحت لكم الفرصة.

فيما يلي أدناه قائمة بالأمثال الشعبية الشائعة:-

1. A bird in the hand is worth two in the bush.  
عصفور في اليد خير من اثنين على الشجر
2. A bad workman quarrels with his tools.  
الشاطرة تغزل برجل حمار
3. A figure among cyphers.  
وجوده زي عدمه/ مالوش لازمة
4. Might is right.  
الغلبة للقوة
5. Rome was not built in a day.  
الصبر جميل
6. Distance lends enchantment to the view.  
البعد يضفي جواً من الجمال على الرويا
7. An old dog learns no new tricks.  
الكلب العجوز لا يتعلم الجديد!
8. Where there is a will there is a way.  
إذا صدق العزم وضع السبيل
9. Strike while the iron is hot.  
أطرق الحديد وهو ساخن
10. If the sky falls we shall catch larks.  
مصائب قوم عند قوم فوائد/ انتهز الفرصة بينما هي سانحة
11. As you sow, so shall you reap.  
من جد وجد
12. To kill two birds with one stone.  
يضرب عصفورين بحجر واحد
13. While in Rome, do as the Romans do.  
في روما افعل كما يفعل الرومان
14. It is hard to live in Rome and fight with the Pope.  
دارهم ما دمت في دارهم
15. He who digs a pit for others falls into it himself.  
من حفر حفرة لأخيه وقع فيها

16. It is no use crying over spilt milk.  
لا تبكي على اللبن المسكوب
17. Many hands make the burden light.  
الخير في الجماعة
18. All that glitters is not gold.  
ليس كل ما يبرق ذهباً
19. Coming events cast their shadows before.  
الأحداث الجديدة لها بشائر
20. A good face needs no paint.  
الوجه البشوش لا يحتاج إلى زينة/ إيش تعمل الماشطة في الوش العكر
21. Care kills the cat.  
لا فائدة من الهم
22. At length the fox turns monk.  
بطول الأمد يصبح الثعلب راهباً
23. Cut your coat according to your cloth.  
على قد لحافك مد رجلك
24. Everybody's business is nobody's business.  
ما حك جلدك مثل ظفرك
25. An empty mind is a devil's workshop.  
إن لم تجد ما يشغلك وجد لك الشيطان ما يشغلك
26. Everything looks pale to the jaundiced eye.  
كل شيء يبدو قاتماً في العين المصابة بالحسد
27. Barking dogs seldom bite.  
أسمع جعجعة بلا طحن/ من كثر كلامه قل فعله
28. A rolling stone gathers no moss.  
ليس للمتروك حظ
29. An empty vessel makes much noise.  
الإتاء الخاوي يحدث صدى أكبر
30. Christmas comes once a year.  
استمتع بحياتك قدر الإمكان
31. Half a loaf is better than no bread.  
حمارتك العارجة ولا سؤال اللنيم
32. All covet, all lose.  
الطمع قل ما جمع
33. All's well that ends well.  
كل شيء جيد إذا انتهى جيداً
34. Birds of the same feather flock together.  
الطيور على أشكالها تقع
35. Death's day is doom's day.  
يوم الوفاة هو يوم القيامة



36. Every dark cloud has a silver lining.  
إن مع العسر يسراً
37. Deep rivers move in silent majesty, shallow brooks are noisy.  
ياما تحت السواهي دواهي
38. Haste makes waste.  
في العجلة الندامة
39. Act in haste, repent at leisure.  
من سرع فعله ندب حظه فيما بعد
40. Kindness is lost upon an ungrateful man.  
أتقي شر الحليم إذا غضب
41. Pride goes before a fall.  
يذهب الكبرياء قبل السقوط
42. Prevention is better than cure.  
الوقاية خير من العلاج
43. Little grief is loud, great grief's are silent.  
صغير الحزن يرتفع صده، كبير الحزن يكون صامتا
44. To have an old head on young shoulders.  
يتمتع بالحكمة رغم صغر سنه
45. To swallow the whole ox and be choked with the tail.  
"يا أيها الذين آمنوا إذا عمل أحدكم عملاً أن يتقنه"
46. Money makes the major go.  
المال يتحكم في زمام الأمور
47. Necessity knows no law.  
الضرورات تبيح المحظورات
48. The nearer the church farther from God.  
كلما اقترب مقر العبادة كلما ابتعد العابد من الله
49. It takes two to make a tangle.  
هذا العمل يلزمه اثنين ليقوما به
50. There is no rose without a thorn.  
لأجل الورد ينسقي العليق/ من طلب العنقا سهر الليالي
51. Out of the frying pan into the fire.  
من حفرة لأخية وقع فية
52. A lie has no legs.  
الكذب ليس له رجلين
53. Hunger is the best sauce.  
الجوع هو أفضل صلصة
54. All your geese are swans.  
كل الأوز بجع
55. Charity begins at home.  
الأقربون أولى بالمعروف/ خيركم خير له لأهله



56. See which way the wind blows.  
تريث حتى تتبين مجرى الأمور
57. A nod to the wise and a rod to the foolish.  
اللييب بالأشارة يفهم والأحمق بالعصا
58. A low-born man feel proud of his honors.  
الوضيع يفتخر بنسبه وحسبه
59. Prosperity finds friends; adversity tries them.  
الرخاء يجد الأصدقاء والمحن تبتليهم
60. An unhappy man's cart is sure to tumble.  
عربة التعيس ستتعثر مؤكداً
61. Adversity is the touchstone of friendship.  
المحن هي معيار الصداقة
62. Fortune favors the brave.  
ويفوز باللذة كل مغامر
63. The wearer knows where the shoe pinches.  
اللي على راسه بطحة بيحسس عليها
64. A good name is better than riches.  
السمعة الطيبة أفضل بكثير من المال والجاه
65. Too many cooks spoil the broth.  
المركب اللي لها رنيسين بتفرق
66. You cannot have the cake and eat it too.  
لا يمكن أن يكون لديك كعكة وتأكله أيضاً
67. Heads I win, tails you lose.  
الصورة تفوز والكتابة تخسر
68. Time is a great healer.  
الزمن خير معالج
69. It is no use casting pearls before swine.  
لا فائدة من إضاعة اللآيء على الخنازير
70. A blind man is no judge of colors.  
لا تسأل الأعمى عن الألوان
71. An open door will tempt a saint.  
الباب المفتوح يغري القديس
72. Hope lasts with life.  
طولة العمر تبلغ الأمل
73. I talk of chaff; he hears of cheese.  
أنا في وادي وهو في وادي تاني
74. Practice makes a man perfect.  
الممارسة خير لجعل الإنسان ماهراً
75. First deserve, then desire.  
لتشتهي شيئاً عليك أن تستحقه



76. Blood is thicker than water.  
عمر الدم ما يبقى مية
77. Ill got, ill spent.  
زي ما جه زي ما راح
78. A wise foe is better than a foolish friend.  
عدو عاقل خير من صديق أحمق
79. As the crow is so the eggs shall be.  
من لم يكن في داره دارت عليه الغريان
80. The cowl does not make a monk.  
عليك التمسك بجوهر الدين
81. His bread is buttered on both sides.  
شخص محظوظ، بابضاله في القفص
82. Necessity is the mother of invention.  
الحاجة أم الاختراع
83. A friend in need is a friend indeed.  
الصديق وقت الضيق / الصديق وقت الحاجة هو الصديق الحق
84. Never judge a book by its cover.  
لا تحكم على ظواهر الأمور
85. Excess of everything is bad.  
لا تغالوا في الأمور
86. Time and tide wait for nobody.  
الوقت من ذهب



## Rules

## القواعد

حتى الآن قد تكون على دراية جيدة بالتحدث باللغة الإنجليزية ومعظم المتعلمين قد يقوموا بالتحدث في جماعة. والبعض قد يتحدث لغة إنجليزية جيدة فيما قد يرتكب البعض أخطاء في التحدث. وقواعد وأحكام تجنب الأخطاء، التي قد تحدث بصفة عامة أثناء التحدث، مفصلة أدناه. يمكنك تعلم هذه القواعد جيداً ومشاهدة ما إذا كنت تقوم بأي خطأ فيها.

1. تستخدم "Is" مع ضمير الغائب أي هو، و she أي هي، و it أي هو أو هي لغير

العاقل" أو مع أحرف الإشارة this أي هذا للقريب، أو that أي ذلك للبعيد

He is a boy.

هذا ولد.

That is a bag.

تلك حقيبة

She is going.

هي ذاهبة

2. تستخدم "are" مع المخاطب you أي أنت، أو they هم، أو we أي نحن

You are a good girl.

أنت فتاة طيبة

We are sorry.

نحن آسفين

3. تستخدم كلمة "am" أي أكون مع "I" أي أنا

I am trying to write better.

أنا أحاول أن أكتب أفضل

4. في زمن المضارع، إذا كان الفعل هو فعل يفعل "do"، عندئذ فعل يفعل للغائب "does"

تستخدم مع ضمير الغائب هو he، أو هي she، أو هو أو هي لغير العاقل؛ ويستخدم فعل

يفعل "do" مع الضمانر المتبقية

إنه لا يذهب

نحن لا نعرفه/ نعرفها

5. تستخدم "is، am، are" يكون أيضاً في زمن المضارع المستمر، على سبيل المثال:

He is going.

إنه ذاهب

They are reading.

إنهم يقرأون

In these kind of sentences 'ing' is added in the main verb.

في هذا النوع من الجمل "ing" تضاف في الفعل الرئيسي





6. يستخدم فعل الكينونة "was" و "were" في زمن الماضي البسيط. على سبيل المثال:

It was good.

كانت جيدة

I was going.

أنا كنت ذاهب

They were reading.

كانوا يقرأوا

'Was' is used in Singular and 'Were' is used in plural.

تستخدم كلمة "was" في صيغة المفرد وكلمة "were" في الجمع

7. للحديث عن أي فعل حركة في المستقبل يمكن استخدام "will/ shall" على سبيل المثال

I shall go there.

سوف أذهب هناك

Will you come with me?

هلا ستأتي معي؟

8. لتوضيح الحركة المستمرة في زمن المستقبل تستخدم صيغة "shall /will" وتستخدم "

ing" وتضاف إلى الفعل الرئيسي على سبيل المثال -

I shall be going to the market tomorrow.

سوف أذهب إلى السوق غداً.

9. في زمن المضارع المستمر فإنه مع ضمير الغائب المفرد he أو she أو it أو أي ضمير

مفرد آخر نستخدم الفعل المساعد "is". ومع ضمير الجمع نستخدم الفعل المساعد "are" ومع

أنا نستخدم "am". على سبيل المثال:

I am going.

سوف أذهب

He is going.

إنه ذاهب

They are going.

إنهم ذاهبون

10. مع "is, am, are, was, were" أو "will be" أو "shall be" وكلها تعني يكون أو كان أو

يكونوا أو أكون أو سيكون أو سيكونون تستخدم الإضافة ing مضافة إلى الفعل. على سبيل

المثال

He is going

إنه ذاهب

11. يستخدم "had" في صيغة المفرد والجمع. على سبيل المثال:

He had done his work.

لقد أدى عمله

They had gone to the market.

لقد ذهبوا أو ذهبوا إلى السوق

12. في زمن المضارع غير المحدد، يضاف حرف "s" أو "es" إلى ضمير الغائب "He" أو

She أو "It" أو أي مفرد غائب إلى الفعل المساعد. على سبيل المثال -

He plays.

إنه يلعب

She does her work.

إنها تقوم بعملها

13. للتعبير عن عادة في زمن الماضي تستخدم "used to" أي كنت أو كان - على سبيل

المثال:

I used to play.

كنت أعب أو اعتدت أن أعب

14. في بعض الأحيان لكي تعبر عن أي حدث مستقبلي يمكن استخدام زمن المضارع. على

سبيل المثال:

I'm going to Qatar tomorrow.

سأذهب إلى قطر غداً

15. عندما يكون الفعل المساعد هو "has/ have"، يكون الفعل الأساسي في صيغة الثالث.

على سبيل المثال:

He has gone to the market.

لقد ذهب إلى السوق

16. عندما يكون الفعل المساعد "has been" أو "have been" نستخدم ing ونضيفها إلى

الفعل الأساسي وترجمتها "لقد كان" وتعبر عن الاستمرارية في الحاضر، على سبيل المثال:

He has been reading since morning.

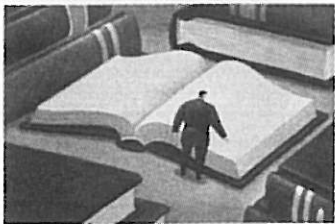
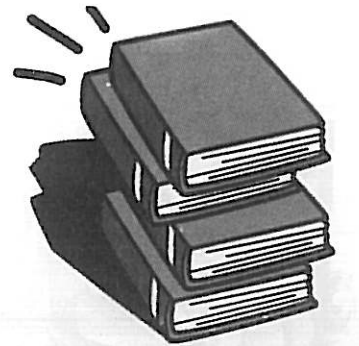
لقد كان يقرأ منذ الصباح

17. في حالة إذا كان الفعل المساعد "will أو shall"، عندئذ تستخدم الصيغة الأولى للفعل

الأساسي في المصدر، على سبيل المثال:

They will go.

سيذهبون



18. في حالة إذا كان الفعل المساعد "will be" أو "shall be" عندئذٍ يضاف "ing" إلى الفعل الرئيسي، على سبيل المثال:-

He will be playing the match tomorrow.  
سوف يكون مستمراً في لعب المباراة غداً

19. وبصفة عامة في زمن المستقبل، تستخدم كلمة "shall" مع كلمة "I". على سبيل المثال:

I shall go  
سوف أذهب

ولكن إن كنت متيقناً من أنك ذاهب، قل I will go أي بمعنى "سوف أذهب". وبالمثل، في حالة "we shall go"

سوف نذهب، سيكون التعبير بعبارة "we will go" هو الأفضل عندما نكون متيقنين.

20. في بعض الأحيان بإضافة كلمة "to" في أي فعل، فإنها تستخدم كاسم. ويطلق على هذا الفعل "مصدراً". على سبيل المثال:

To play is good for health.

إن اللعب مفيد جداً للصحة

21. في بعض الأحيان تستخدم عبارات كصفات. على سبيل المثال:

He always has "I will play better" attitude.

إنه لديه اتجاه دائم يقول "سوف ألعب أفضل"

22. بعض الأسماء دائماً ما تستخدم في صيغة المفرد، على سبيل المثال:

Furniture, advice, information, scenery etc.

Your furniture is good.

أثاث، نصيحة، معلومات، مشاهد ومناظر، وما إلى غير ذلك.

مثال: أثاثك جيد

23. دائماً ما تستخدم كلمة "much" للكمية وكلمة "many" أي عديد للعدد. على سبيل المثال:

Don't make much noise?

I've many books.

24. ومع كلمة "Die" أي يموت دائماً تستخدم كلمة حرف "of" وتعني هنا "بسبب". على سبيل المثال:

He has died of cholera.

لقد توفي/ مات بسبب الكوليرا

25. لا تستخدم صيغ المقارنة ذات الأفضلية، أو المقارنة في جمل المفرد، على سبيل المثال

"This book is better than that" – is correct

"هذا الكتاب أفضل من ذلك – جملة صحيحة

"This book is more better than that."

"هذا الكتاب أفضل كثيراً من ذلك"



26. تستخدم كلمة Some أي بعض في صيغ التوكيد بالإيجاب بينما تستخدم كلمة any أي "أي" في صيغ النفي، على سبيل المثال:

Do you have some fruits?

هل لديك بعض من الفاكهة؟

No I have not any.

لا، ليس لدي أي منها.

27. بإضافة "ing" إلى أي فعل، يتكون ما يسمى "Gerund" أي اسم الفاعل، وهو ما يستخدم كاسم. على سبيل المثال:

He plays (play-verb)

إنه يلعب (كلمة يلعب فعل)

Playing is good for health (playing - Gerund)

إن اللعب مفيد للصحة (كلمة اللعب – اسم فاعل)

28. تستخدم إما كلمة "Elder" أو "Eldest" للأشخاص من ذات العائلة، على سبيل المثال

I have an elder brother

لدي أخ أكبر

بينما تستخدم كل من كلمتي "older" أو "oldest" مع أشخاص مختلفين. على سبيل المثال:-

Mohammad is the oldest boy in the colony.

29. إن محمد هو أكبر فتى في المستعمرة

لا تستخدم عبارتي نفي في جملة واحدة معاً. على سبيل المثال:

She didn't taste none of the sweets. It's wrong, instead

إنها لم تتذوق لا شيء من الحلوى. (جملة خاطئة، وبدلاً من ذلك يمكنك أن تستعمل ما يلي)

She tasted none of the sweets

إما (إنها لم تتذوق أيًا من الحلوى بالصيغة أعلاه)

أو

She didn't taste any of the sweets. This will be correct

إنها لم تتذوق أي من الحلوى "بالصيغة أعلاه" وهذا هو الصحيح

30. كلمة "Never" يعني أبداً تعني "not ever" ليس على الإطلاق، لذا فإنها لم تستخدم محل كلمة "note"، على سبيل المثال:

I met Mohammad in the market but he never saw me.

قابلت محمد بالسوبرماركت ولكنه لم يراني.

I met Mohammad in the market but he didn't see me.

قابلت محمد في السوق ولكنه لم يراني

31. وفي أي مكان آخر تستخدم، نستخدم كلمة "but" بعدها، على سبيل المثال:-

It is nothing else but fatigue.

لا شيء آخر وإنما هو التعب

32. تستخدم كلمة "must" للدلالة على اللزوم والضرورة، على سبيل المثال:

He must go now.

علينا أن نذهب الآن

33. يتبع عبارة "not only" دائماً عبارة "but also"، على سبيل المثال:

Not only Maria but also Mohammad does his homework.

ليس فقط ماريا تقوم بأداء واجباتها المنزلية ولكن محمد أيضاً يقوم بذلك



34. قبل أي صوت متحرك (a,e,i,o,u)، نستخدم حرف "an"، وقبل أي أصوات ساكنة نستخدم حرف "a".

It is an elephant.

إنه فيل

That is a bag.

تلك حقيبة

35. دائماً ما تقوم الأحوال بتأهيل الأفعال إلى صيغ أخرى أكثر ثراءً وتعبيراً عن المراد قوله، لذا فإنها توضع بعد أو في آخر الجملة، على سبيل المثال:-

He runs fast.

إنه يجري سريعاً

Here fast is adverb. Which is telling us the importance of verb run.

هنا نجد أن كلمة "fast" أي بسرعة – حالاً، وهو ما يخبرنا عن مدى أهمية فعل "يجري"

36. بعض الكلمات تشبه الجمع، ولكن تستخدم فقط في الاسم المفرد، مثل "physics أي

الفيزياء، و maths أي الرياضيات"

Maths is a good subject.

إن الرياضيات مادة شيقة

37. دائماً ما يتبع درجة المقارنة بين الاثنين كلمة "than"، مثل:

Dubai is bigger than Sharjah.

إن دبي أكبر من الشارقة.

38. أما مع صيغ درجات المقارنة العظمى دائماً ما تستخدم كلمة "the" أي ال، على سبيل المثال:

Himalaya is the highest mountain range.

إن الهمالايا هي أعلى سلسلة جبال في العالم

39. بالنسبة إلى شخصين، نستخدم كلمة "between" أي ما بين، مثل:

Divide this money between Mohammad & Aslam.

قسم هذا المال فيما بين محمد وإسلام

40. أما بالنسبة لأكثر من شخصين، نستخدم كلمة "among"

Distribute the sweets among children.

قم بتوزيع الحلوى بين الأطفال

41. فيما تعطي الأوامر والتعليمات والمقترحات، لا تستخدم كلمة "personal"

Do your work

قم بالعمل

You do your work

أنت تقوم بعملك



42. تستخدم صيغة الـ "do" أي يفعل لحدوث أثر في أي جملة. على سبيل المثال:

I know.

أنا أعلم

I do know.

إنني أعلم علم اليقين

Go.

أذهب

Do go.

فلتذهب

43. بعد كلمة "for" توضع لاحقة "ing" في الفعل الرئيسي، مثل: للذهاب، أو للعب، وما إلى غير ذلك.

44. تضاف لاحقة "ing" في الفعل الرئيسي بعد كلمات "after" أي بعد أو "before" أي قبل، أو "at the time of" أي في زمن، أو "while" أي في حين أو أثناء أو فيما أو أثناء، أو "start" أي بدأ، وما إلى غير ذلك. مثال:

start eating, before closing etc.

يبدأ أكل، أو قبل الإغلاق، وما إلى غير ذلك

45. ما بين شخصين نستخدم عبارة (each other بعضهم البعض) وبالنسبة لأكثر من شخصين نستخدم عبارة "one another" أحدهم الآخر، مثال:

Both of them are talking to each other.

كلاهما يتحدث عن بعضهما البعض.

Children are talking to one another.

الأطفال يتحدثون إلى أحدهما الآخر.

46. يوضع الفعل المساعد للجمل الاستفسارية أو جمل التساؤل في البداية بعد كلمة الاستفسار أو السؤال، على سبيل المثال:

Where are you going?

إلى أين أنت ذاهب؟

47. في بعض الأحيان تظهر جمل شرطية في خلال المحادثة، مثل "if you come here, I will go with you" إن/ لو أتيت هنا، سوف أذهب مع

مثل تلك الجمل تتشكل باستخدام كلمة "if" الشرطية". وفي هذه الجملة فإن ذهابي معك يعتمد على إتيانك هنا، وعلى سبيل المثال:

إن لم تأتي هنا، فإنه ما من شك حيال ذهابي. في الجملة الأولى. "إن أتيت – if you come here" هي العبارة الأساسية أو الرئيسية في الشرط" أما "I will go with you"، فهي جملة جواب الشرط أو العبارة الفرعية. لذا فإنها تشكلت بالشكل التالي:-

If you come here, I will go with you.





إن أتيت هنا، سأذهب بصحبتك/ معك  
في تلك الجمل، فإن العبارة الأولى في زمن المضارع غير المحدد، والثانية في زمن  
المستقبل غير المحدد

48. أما إذا اضطررت أن تقوم بشيء في هذا النوع من الجمل تستخدم عبارة "have to".  
على سبيل المثال:  
I have to go.  
لا بد أن أذهب/ أرحل

49. تستخدم كلمة "can" للدلالة عن الاستطاعة أو القدرة، مثل:  
I can do it.  
يمكنني أن أفعلها

50. أما كلمة "could" فإنها تستخدم في صيغة الماضي لكلمة "can"، على سبيل المثال:-  
I can do it.  
أستطيع أن أفعلها  
I could do it.  
كان في إمكاني أن أقوم بها (ولكنني لم أفعلها) أو تستخدم هذه الصيغة للتعبير عن القدرة ولكن  
مع الشك فيها.  
في بعض الأحيان تستخدم كلمة "could" لطلب الإذن ولكن بطريقة مؤدبة ولبقة، مثل:  
Could I do it?  
هل يمكنني أن أفعلها؟

51. تستخدم كلمة "may" للدلالة على الاحتمالية. على سبيل المثال:

52. في بعض الأحيان لا يقوم فرد ما بالقيام بعمله، ولكن يأمر الآخرين بالقيام به. في مثل  
هذه الأنواع من الجمل تستخدم إما "got" أو "had". على سبيل المثال:

I got this letter written by Mohammad.

استلمت هذا الخطاب محرراً من محمد

أو Or

I had this letter written by Mohammad

أمرت محمد بتحرير هذا الخطاب

النقطة الجديرة بالذكر هنا هي أنه في مثل هذا النوع من الجمل، تستخدم  
صيغة الغائب مع الفعل الرئيسي.



53. في بعض الأحيان، يؤثر الفعل بصورة مباشرة على الموضوع. في مثل هذه الجمل فإنه  
يستخدم "ضمير المنعكس". على سبيل المثال:

He killed himself.

قتل نفسه

هنا نجد أن عملية القتل قد أثرت بصورة مباشرة عليه، لذا فإنه هنا نجد أن الضمير المنعكس  
عنه "himself" يستخدم. وضمائر منعكس أخرى هي:

I	Myself	She	Herself
You	Yourself	It	itself
They	Themselves	We	Ourselves

54. في بعض الأحيان لكي تقوم بالتأكيد في جملتك، يمكن استخدام ضمائر منعكسة، على  
سبيل المثال:

I my self did it.

أنا عن نفسي فعلتها

55. مع each، أو either، أو neither، دائماً ما تستخدم فعل المفرد، مثال:

Each of them is very busy.

كل منهم مشغول

Either of the two is lying.

إيهما يكذب

Neither of them is wrong.

لا يكذب كلاهما

56. كلمة "none" تعني "no-one". لذا فإنه مع كلمة none فقط يمكن استخدام فعل  
المفرد. على سبيل المثال:

None of them is ready.

لا أحد منهم جاهز أو مستعد

57. تدبر الجمل التالية-

He and I are both Ok.

كلانا، هو وأنا، في حال طيب.

He and I are going to the market.

كلانا، هو وأنا، نذهبين إلى السوق.



58. يستخدم فعل "has" أو "have" في زمن الماضي التام. ومع ضمائر الغائب المفردة "he, she, it" أي هو أو هي أو هو وهي لغير العاقل، ومع ضمير الغائب "has" ومع ضمير الجمع تستخدم كلمة "have". على سبيل المثال:

He has lost his pen

لقد فقد قلمه

They have lost their pen.

لقد فقدوا أقلامهم

59. بعض الأسئلة تحتوي على الأجوبة نفسها. لذلك، ليس علينا أن نفكر في إعطاء أجوبتها المصراحة لنا باللغة الإنجليزية، وإنما علينا أن ننصت جيداً إلى ما يطلبه منا في السؤال، على سبيل المثال:

What is your name?

ما اسمك؟

My name is-----

اسمي : -----

هنا فقط يتعين علينا أن نضع اسمنا مكان "what" ثم نحول الضمير من "ضمير المخاطب" إلى "الضمير الأول" "Mohammad" is my name.  
اسمي "محمد"

60. تستخدم كل من "Like" و "AS" في المقارنات، على سبيل المثال:

He works like as workaholic.

إنه مدمن عمل

It is as easy as ABC.

إنها بسيطة مثل ABC

61. تستخدم العادات دائماً في زمن المضارع غير المحدد، أما بالنسبة للعادات الماضية تستخدم كلمة "used to" مثل: He used to smoke.  
اعتاد أن يدخن

62. في حالة الحديث عن أي حالة خيالية يستخدم الماضي البسيط، على سبيل المثال:

I wish I were the chief minister.

كنت أتمنى أن أكون رئيس وزراء

I wish that you were a king.

كنت أتمنى أن تكون ملكاً

63. تستخدم كلمة "Going to" عندما تبدأ أي عمل، على سبيل المثال:

I am going to start a new business.

سوف أبدأ نشاطاً جديداً من الأعمال



64. تستخدم كلمة "I wish" عند الدعاء والصلاة، على سبيل المثال

I wish you may prosper

أتمنى من الله أن يسبغ عليكم من نعمه

I wish you prosper.

أتمنى لكم الرخاء

65. تستخدم كلمة "ought to" لتشير إلى الإلزام المعنوي، مثل:

We ought to obey our elders.

علينا أن نطيع الأكبر منا

66. تستخدم كلمة "should" ليقصد بها الإلزام – مثل:

عليك أن تذهب الآن

67. بعد "to" استخدم دائماً أول شكل من الفعل وهو المصدر، على سبيل المثال:

I want to go.

أريد أن أذهب



### Degree الدرجة

أصدقائنا الأعراء،

حينما نقارن شيء بآخر، عادة ما نستخدم درجات في المقارنة، على سبيل المثال: لندن أكبر من الدوحة

في هذه الجملة، نقارن بين لندن والدوحة، ولندن أكبر من الدوحة. في هذه الجملة تتم المقارنة فيما بين مدينتين فقط. وبالمثل، فإنه في حالة المقارنة فيما بين أكثر من مدينتين مثل "آسيا أكبر قارة في العالم". هنا نجد أنه قد تمت مقارنة جميع القارات السبع. وعليه، فإنه بناءً على المقارنة، تكون درجات المقارنة أحد ثلاثة أنواع:-

درجة المقارنة تستخدم في المقارنة فيما بين اثنين أو أكثر من شخص أو شيء، في حين أن درجة التفضيل تستخدم لأكثر من شيئين أو شخصين. وفيما يلي أدناه ثلاثة أنواع من درجات لبعض الكلمات، ويمكنك أن تتعلمهم.

1- إيجابي

2- مقارن

3- الأفضل

POSITIVE	COMPARATIVE	SUPERLATIVE
Sweet	sweeter	Sweetest
Small	smaller	Smallest
Tall	taller	tallest
Bold	bolder	boldest
Clever	cleverer	cleverest
Kind	kinder	kindest
Young	younger	youngest
Great	greater	greatest
Brave	braver	bravest
Fine	finer	finest
Large	larger	largest
Wise	wiser	wisest
Happy	happier	happiest
Easy	easier	easiest
Heavy	heavier	heaviest
Big	bigger	biggest
Hot	hotter	hottest



Thin	thinner	thinnest
Splendid	more splendid	most splendid
Beautiful	more beautiful	most beautiful
Difficult	more difficult	most difficult
Industrious	more industrious	most industrious
Courageous	more courageous	most courageous
Learned	more learned	most learned
Proper	more proper	most proper
Good	better	best
Bad	worse	worst
Little	less/Lesser	least
Much	more	most (quantity)
Many	more	most (number)
Late	later	last
Old	elder	oldest. eldest
Far	farther	farthest (distance)
Nigh	nigher	nighest/next
Fore	former	foremost/first
For	further	furthest/ (movement)
In	inner	inmost/innermost
Up	upper	upmost/uppermost
Out	outer, utter	utmost/uttermost





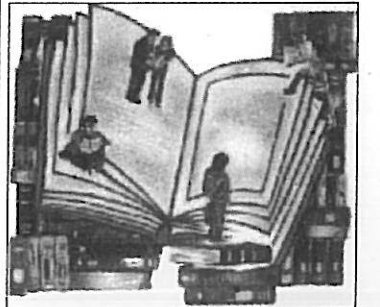
## VOCABULARY

محادثة

اعمال BUSINESS

النطق Pronunciation	كلمة Word	ترجمة Translation
انفليشن	Inflation	التضخم
افتر ديت بيل	After date bill	فاتورة بعد تاريخ الاستحقاق
فوروارنج ليتر	Forwarding letter	إرسال خطاب
كول ان ادفانس	Call in advance	طلب مقدم
ادفانس اكاونتر	Advance accounts	حسابات مقدمة
فيكسد كابيتال	Fixed capital	رأس مال ثابت
اوين شيك	Open cheque	شيك غير مسطر
بيينج كباستي	Paying capacity	القدرة على الدفع
ليتر اوف اوثيرايزاشن	Letter of authorization	خطاب تفويض
اوسورايزد كابيتال	Authorized capital	رأس مال مرخص به
اوكيوبيشن ماني	Occupation money	نقود خاصة بالعمل
أن ايرند	Unearned	غير محقق
كومبالسوري ريزيرف	Compulsory reserve	احتياطي إجباري
اندورسمنت	Endorsement	تظهير
ابروفد كارنسي	Approved Currency	عملة مصدق عليها
باد ديت	Bad debt	دين معدوم
باد ديت اكاونت	Bad debt account	حساب دين مشكوك فيه
ايكونومي	Economy	اقتصاد
شورت تيرم كريدت	Short term credit	التزام قصير الأجل
ديماند لون	Demand loan	قرض عند الطلب
كول ريت	Call rate	سعر الفائدة على القروض قصيرة الأجل
نيت انكوم	Net Income	صافي الدخل
فلوتنج ديت	Floating debt	دين قصير الأجل بدون فائدة
اوردر شيك	Order cheque	شيك لأمره
ايمرجنسي كريدت	Emergency credit	اعتماد دعم
انكوم	Income	دخل
انيشيال اكاونت	Initial account	حساب مبدئي
ريكرنج ديبوزيت	Recurring deposit	وديعة متواترة
انداستريال بانك	Industrial bank	بنك صناعي
افريديج	Average	متوسط

أفريديج ريت	Average rate	معدل متوسط
افريديج ديستانس	Average distance	مسافة متوسطة
بيل اوف اكاونت	Bill of collection	سند تحصيل
ساسبنديد ديت	Suspended debt	دين معلق
بوست ديتد شيك	Postdated cheque	شيك بعد تاريخ الاستحقاق
كريدت ديبوزت	Credit deposit	وديعة ائتمانية
ليتر اوف كريدت	Letter of credit	خطاب اعتماد
سيل اون كريدت	Sale on credit	بيع بالأجل
كريدت اكاونت	Credit account	حساب دائن
كريدت	Credit	اعتماد
كونسيومر	Consumer	مستهلك
كونسيومرز جود	Consumer's good	سلعة استهلاكية
راف داي بوك	Rough day-book	مسودة
بوتوم برايس	Bottom price	أدنى سعر
ايرننج	Earning	ربح
فلوتيشن	Floatation	تعويم
لون بالانس	Loan balance	رصيد القرض
ديتورز فور لون	Debtors for loan	مدينون للقرض
كريدتورز فور لون	Creditors for loan	دائنون للقرض
امبلويي	Employee	موظف
بيير سكيل	Paper scale	مقياس ورقي
بيير كارنسي	Paper Currency	عملة ورقية
فاكتوري	Factory	مصنع
جوب	Job	وظيفة
ووركنج كابيتال	Working capital	رأس المال العامل
تايم ماني	Time Money	قرض لمدة محدودة
برايس	Price	سعر
برايس ليست	Price list	قائمة الأسعار
جروس ايرننج	Gross earning	إجمالي الربح
جروس لوس	Gross loss	إجمالي الخسارة
بلانك اندورسمنت	Blank endorsement	تظهير على بياض
كاشير	Cashier	صراف / أمين صندوق
ستاندج كريدت	Standing credit	اعتماد دائم
ستاندج كريدت	Standing Credit	اعتماد احتياطي
اوفرديو بيل	Overdue bill	كمبيالة مستحقة لم تدفع



قائمة المصروفات	Bill of costs	بيل اوف كوستز
دائنو للمصروفات	Creditors for expenses	كريديتورز فور اكسبنسز
دفتر الدائون	Credit book	كريديت بوك
وديعة دفترية	Book deposit	بوك ديپوزيت
دين دفترية	Book debt	بوك ديت
صافي الدخل	Net income	نيت انكوم
دفتر المصروفات النثرية	Petty cash book	بيتي كاش بوك
شيك على بياض	Blank cheque	بلانك شيك
تسليم مفتوح (للسلع)	Open delivery (of goods)	اوبن ديليفاري اوف جودز
دفتر أستاذ مفك الأوراق	Loose leaf ledger	لوس ليف ليدجار
كمبيالة مفقودة	Lost bill of exchange	لوست بيل اوف اكسجينج
عميل	Customer	كاستومار
دفتر أستاذ للمبيعات	Sales ledger	سيلز ليدجار
حساب العميل	Customer's account	كاستومارز اكاونت
تذبذب	Fluctuation	فلاكتواشن
اعتماد دوار	Revolving credit	ريفولنج كريديت
تكلفة عائمة	Floating charge	فلوتنج تشارج
اعتماد جاري	Running credit	راننج كريدت
قرض جاري	Current loan	كارنت لون
وديعة جارية	Current deposit	كارنت ديپوزيت
حساب جاري	Current account	كارنت اكاونت
محاسب قانوني	Chartered accountant	تشارترد اكاوننتنت
كمبيالة مدفوعة	Discharged bill	دستشارج بيل
دين مدفوع	Discharged loan	تستشارج لون
وديعة بشيك	Cheque deposit	تشيك ديپوزت
إقراض	Crediting	كريدتنج
دفتر شيكات	Paying in book	بيين ان بوك
اقتراض	Crediting	كريدتنج
سند ضمان	Bill as security	بيل از سيكيورتي
قسمة دفع	Pay in slip	بيي ان سليب
إشعار إضافة	Credit note	كريدت نوت
مصرف ايداع	Bank of deposit	بنك اوف ديپوزيت
نقود مصرفية	Deposit currency	ديپوزيت كارنسي
مبلغ الوديعة	Deposit amount	ديپوزيت اماونت

سجل الإيداع	Deposit register	ديپوزيت ريجستر
حساب الإيداع	Deposit account	ديپوزيت اكاونت
ورقة بنكوت مزورة	Forged note	فورج نوت
شرط عدم الضمان	Risk note	ريسك نوت
تكافؤ نظري: بين سعر العملات والقيمة المعدنية لها	Mint par	مينت بار
تحويل دفترية	Book transfer	بوك ترانسفير
الإهلاك	Wear and tear	ويير اند تير
دين معدوم	Bad debt	باد ديت
طلب انتمان نقدي	Demand cash credit	ديماند كاش كريديت
سوق الجملة	Wholesale market	هولسيل ماركيت
فاتورة تدفع عند الاطلاع	Bill payable at sight	بيل بيببول ات سايت
سعر صرف الشيكات	Cheque rate	شيك ريت
فاتورة تدفع بعد الاطلاع	Bill payable after sight	بيل بيبال افتر سايت
المبلغ المطلوب	Claimed amount	كليمد اماونت
مفلس	Bankrupt	بانكرايت
محل	Shop	شوب
عملة صعبة	Hard currency	هارد كارنسي
عدم توافر المال	Tight money	تايت ماني
النفقات	Charges	تشارجز
الكمبيالة واجبة السداد	Bill payable	بيل بيببول
شيك مصرفي واجب السداد	Payable bank draft	بيابول بنك درافت
بنك وطني	Indigenous bank	انديجيناس بنك
سحب	Draft	دراфт
نقد	Cash	كاش
قرض نقدي	Cash credit	كاش كريديت
إيداع نقدي	Cash deposit	كاش ديپوزيت
دفع نقدي	Cash payment	كاش بيمينت
مذكرة نقدية	Cash memo	كاش ميمو
خصم نقدي	Cash discount	كاش ديسكاونت
قيمة نقدية	Cash value	كاش فاليو
سلفة نقدية	Cash imprest	كاش امبرست
سلفة نقدية	Cash imprest	كاش امبرست
أمر توريد مع السداد نقدا	Cash order	كاش اوردار
حساب مدين	Debit account	كاش اكاونت
رصيد مدين	Debit balance	كاش بالانس



كاش ريت	Bank rate	نسبة بنكية
مانيبوليشن او بنك ريت	Manipulation of bank rate	تلاعب في النسبة البنكية
بنك تشارج	Bank charge	عمولات بنكية
بنك كاش	Bank cash	نقود بنكية
بنك اكاونت	Bank account	حساب بنكي
بنك كول	Bank call	طلب بنكي
بانكنج شتر اكشار	Banking structure	هيكل مصرفي
بنكنج ديت	Banking debt	دين مصرفي
بنكارز سيكيوريتي	Banker's security	اوراق مالية مصرفية
بارتنر	Partner	شريك
فيرم ماركت	Firm market	السوق المنشأة
بيريش تندانسي	Bearish tendency	ميل للاتجاه للنزول
اربيتراتور	Arbitrator	محكم
ماركت	Market	سوق
ديماند	Demand	طلب
ديماند لون	Demand loan	قرض عند الطلب
ديماند دراфт	Demand draft	سحب بالاطلاع
ديمانت نوت اندنت	Demand note, indent	سند إذني بالاطلاع، طلب
كول نوتيس	Call notice	إخطار بالمطالبة
بيمنت فور اونار	Payment for honour	سداد للوفاء بالمبلغ
جودز	Goods	سلع
فرايت	Freight	شحن
ستوك ليميت	Stock limit	حد الأسهم
جودز كاش بوك	Goods cash book	دفتر البضائع النقدي
ستوك اكاونت	Stock account	حساب الأسهم
ايمبلوير	Employer	صاحب العمل
تير منابول لون	Terminable loan	قرض قابل للإلغاء
فيكسد ديپوزيت	Fixed deposit	إيداع ثابت
جوينت ستوك بانك	Joint stock bank	بنك شركة مساهمة
كومبنسيشان	Compensation	تعويض
بيل بيابول افتر ديت	Bill payable after date	فاتورة مدفوعة بعد تاريخ الاستحقاق
كارنسي ماني	Currency, money	عملة، نقود
ديفليشن اوف كارنسي	Deflation of currency	انكماش العملة
ستام ديوتي	Stamp duty	ضريبة الدمغة
كارنسي ترانسفير	Currency transfer	تحويل النقود

مونيتاري سيستم	Monetary system	نظام نقدي
ديبريشان اوف كارنسي	Depreciation of currency	انخفاض العملة
كارنسي اكتشينج	Currency exchange	سعر الصرف
ديبريشان	Depreciation	إهلاك
ديبريشان اكاونت	Depreciation account	حساب الإهلاك
ترافيلرز ليتار اوف كريديت	Traveler's letter of credit	خطاب اعتماد سياحي
بابليك فاينانس	Public finance	تمويل عام
اماونت	Amount	مبلغ
كريدت بيپر	Credit paper	ورقة اعتماد
ماني ماركت	Money market	سوق المال
كروسد شيك	Crossed cheque	شيك مسطر
فري اون ريل اف او ار	Free on rail, F.O.R.	تسليم السمكة الحديد
اوبننج بالانس	Opening balance	فتح رصيد
كاش اكاونت	Cash account	حساب نقدي
كاش سكرول	Cash scroll	قائمة نقدية
نوتس اوف ستوبيدج	Notice of stoppage	إخطار وقف الدفع
بوناس	Bonus	علاوة
اكاونت	Account	حساب
اكاونت اند بالانس	Account and balance	حساب ورصيد
اكاونتانت	Accountant	محاسب
مينتينانس اوف اكاونت	Maintenance of account	صيانة الحساب
اكاونتنج بير	Accounting year	سنة محاسبية
اكاونتانسي	Accountancy	محاسبية
كريديتور	Creditor	دائن
ريترند شيك	Returned cheque	شيك مرند
انديفدوال اكاونت	Individual account	حساب مستقل
كافرنج ليتر	Covering letter	رسالة مقدمة
ميرشانت	Merchant	تاجر
تريد كريديتور	Trade creditor	دائن تجاري
تريدنج كابييتال	Trading capital	رأس مال مستغل
كوميرشيل بانك	Commercial bank	بنك تجاري
كوميرشيل اكاونت	Commercial account	حساب تجاري
فري ماركت	Free market	سوق حر
انوال بروفييت	Annual profit	ربح سنوي
انوال ريترن	Annual return	عائد سنوي





مدفوعات سنوية	Annual pay	انوال ببي
صافي الربح السنوي	Annual net profit	انوال نيت بروفيت
نظام الدخل السنوي	Annuity system	انويت سيستيم
حساب المبيعات	Sales account	سيلز اكاونت
نفقات التنمية	Development expenses	ديفلوبمنت اكبنسز
الشؤون المالية لمندوبي المبيعات	Salesman Finance	سيلز مان فاينانس
التزام مالي	Financial obligation	فاينانشيال اولجاشان
غرامة مالية	Financial penalty	فاينانشيال بينالتي
ممول	Financer	فاينانسيار
بنك مالي	Financial bank	فاينانشيال بانك
شريك ممول	Financing partner	فاينانشنج بارتنار
التزام مالي	Financial liability	فاينانشيال ليابيليتي
رقابة مالية	Financial control	فاينانشيال كونترول
إدارة مالية	Financial management	فاينانشيال مانجمنت
تقرير مالي	Financial reporting	فاينانشيال ريبورتنج
صفقة مالية	Financial transaction	فاينانشيال ترانز اكشان
سنة مالية	Financial year	فاينانشيال بير
القائمة المالية	Financial statement	فاينانشيال ستيتمنت
مشورة مالية	Financial advice	فاينانشيال ادفايس
مذكرة مالية	Financial memorandum	فاينانشيال ميموراندام
رقابة الصرف	Exchange control	اكسجينج كونترول
خطاب تبادل	Letter of exchange	ليتار اوف اكسجينج
بنك النقد الأجنبي	Exchange bank	اكسجينج بانك
عملية التصنيع	Manufacturing process	مانيفاكشورينج بروسيس
رسم نوعي	Specific duty	سبيسيفيك ديوتي
أجر	Pay	ببي
مدة السريان	Validity period	فاليديتي بيرود
سعر خالص الرسوم	Duty paid price	ديوتي بيد برايس
سلع خاضعة للرسوم	Dutiable goods	ديوتيابول جودز
سوق الأسهم	Stock exchange	ستوك اكسشينج
رأسمال منتج	Active capital	اكتف كابيتال
احتياطي استهلاك الدين العام	Consolidated fund	كونسوليداند فاند
تصفية التحويل النقدي	Cash transfer clearing	كاش ترانسفير كليرنج
حساب مشترك	Joint account	جوينت اكاونت
مستحق إلى	Payable to self	ببيال تو سيلف

حساب عام	Public account	بابلك اكاونت
اعتماد عام	Public credit	بابلك كريدت
تبادل السبيكة	Bullion exchange	بوليون اكسجينج
الحسابات المعتمدة	Accounts stated	اكاونترز ستيتد
مصرف تعاوني	Cooperative bank	كوبيراتف بنك
خطاب موافقة	Letter of consent	ليتار اوف كونسنت
قرض مشروط	Tied loan	تايد لون
مساعد المحاسب	Assistant accountant	اسيستانت اكاونتان
سند قرض	Bill of credit	بيل اوف كريدت
مقرض المال	Money lender	ماني ليندار
حساب مقبول	Goodwill account	جودويل اكاونت
خسارة	Loss	لوس
إغلاق الحساب	Closing of account	كلوزنج اوف اكاونت
فاتورة	Bill	بيل
استرداد الفاتورة	Retirement of bill	ريتارمنت اوف بيل
تسديد الفاتورة	Clearing a bill	كليرنج أي بيل
دفتر الفاتورة	Bill journal	بيل جورنال
مطالبة للتعويض	Claim for compensation	كليم فور كومبنسيشان
قرض	Loan	لون
حساب مدين	Debt account	ديت اكاونت

## STATIONERY القرطاسية

ترجمة Translation	كلمة Word	النطق Pronunciation
ورق شفاف	Tracing paper	ترينج بيبير
جريدة	Newspaper	نيوسبيار
دولاب	Almirah	الميرا
ارومة (الشيك أو الإيصال الخ)	Counterfoil	كاونترفيت
مقعد مريح	Easy chair	ايزي تشير
دبوس	Pintr	بين
وسادة الدبابيس	Pin cushion	بين كوشان
قلم	Pen	بين
ورق	Paper	بيبار
قاطعة ورق	Paper cutter	بيبار كاتر
ثقالة الورق	Paper weight	بيبار ويت
فلين	Cork	كورك



بطاقة	Card	كارد
حبر أسود	Black ink	بلاك انك
قاموس	Dictionary	ديكشنيري
قلم شمع	Crayon	كريون
سجل	Register	ريجستار
صمغ	Gum	جام
مشبك ورق	Clip	كليب
مقعد طويل	Bench	بينش
خرامة	Punching machine	بانشنج ماشين
مخرز	Bodkin	بودكين
خرامة	Punch	بانش
ريشة الكتابة	Nib	نيب
محفظة	Pocket book	بوكيت بوك
طابع بريد	Postage stamp	بوستيدج ستامب
رسم دمغة	Revenue stamp	ريفنيو ستامب
منضدة	Table	تيبيل
لصيقة	Tag	تاج
ديوس رسم	Drawing-pin	دروونج بين
سلك	Wire	واير
مقعد منخفض	Stool	ستول
زجاجة حبر	Inkpot	انكبوب
صحيفة يومية	Daily paper	ديلي بيبر
ورق كربون	Carbon Paper	كاربون بيبر
قلم كويبا	Copying pencil	كابيينج بينسيل
خريطة	Map	ماب
بطاقة دعوة	Invitation Card	انفيتيشان كارد
حبر أزرق أسود	Blue-black ink	بلو بلاك انك
حبر أسود	Blue ink	بلو انك
فرجار	Divider	ديفايدار
قلم من الريش	Quill pen	كويل بين
جرس مكتب	Call bell	كول بيل
قلم رصاص	Pencil	بينسيل
بطاقة بريدية	Post card	بوست كارد
ملف	File	فايل
شريط	Tape	تيب

بطاقة زيارة	Visiting card	فيسينج كارد
مجلة شهرية	Monthly Magazine	مانثلي ماجازين
ختم	Seal	سيل
قماش شفاف	Tracing cloth	ترينج كلوث
ممحاة	Eraser	اريزار
ختم من المطاط	Rubber stamp	رابر ستام
سلة مهملات	Waste paper basket	وست بيبر باسكت
قيد استلام	Receipt book	ريسيت بوك
مسطرة	Ruler	رولار
حبر	Ink	انك
مختمة حبر	Ink pad	انك باد
ورق تعبئة	Packing paper	باكنج بيبر
شمع أحمر	Sealing wax	سيلنج واكس
وسادة ورقية	Writing pad	رايتنج باد
مظروف	Envelope	انفيلوب
صمغ	Glue	جلو
ورقة بيضاء	Blank paper	بلانك بيبر
صحيفة أسبوعية	Weekly paper	ويكلي بيبر
ورق نشاف	Blotting paper	بلوتنج بيبر
حامل ورق	Holder	هولدار

## الديدان و الحشرات WORMS &amp; INSECTS

النطق Pronunciation	كلمة Word	ترجمة Translation
بو	Boa	أفعى البواء
تيرتل	Turtle	سلحفاة
ايرثوورم	Earthworm	دودة الأرض
كراب	Crab	كابوريا
باج	Bug	بقة
ادر	Adder	حنش
بيتل	Beetle	خنفساء
سنيل	Snail	حلزون
بادي لايس	Body lice	قمل
ليزارد	Lizard	سحلية
بويزون	Poison	سم
فانجز	Fangs	أنياب
جلوورم	Glowworm	سراج الليل
لايس	Lice	قمل
ليتش	Leech	علقة
كريكيت	Cricket	صرار الليل
جراس هوبر	Grass hopper	فرقع لوز

لو كاست	Locust	جرادة
واسب	Wasp	دبور
باترفلاي	Butterfly	فراشة
هيبوبوتاموس	Hippopotamus	فرس النهر
تيرمايت	Termite	النمل الأبيض
كوبرا	Cobra	كوبرا
فلي	Flea	برغوث
هود	Hood	داخوان
سكوربيون	Scorpion	عقرب
فلاي	Fly	ذبابة
سبايدر	Spider	عنكبوت
ويب	Web	شبكة
كروكودايل	Crocodile	تمساح
موسكيتو	Mosquito	بعوضة
فيش	Fish	سمك
هاني بي	Honey bee	نحل العسل
بي	Bee	نحل
لوبستر	Lobster	قريدس
رات فلي	Rat flea	برغوث الجرذان
فروج	Frog	ضفدعة
نادبول	Tadpole	فرخ الضفدع
كوكون	Cocoon	شرنقة
سلك وورم	Silk - worm	دود القز
نيت	Nit	بيضة القمل
اييل	Eel	ثعبان البحر
شارك	Shark	قرش
سنيك	Snake	ثعبان
اويستار	Oyster	محار

## الطيور BIRDS

النطق Pronunciation	كلمة Word	ترجمة Translation
سوالو	Swallow	طائر السنونو
اول	Owl	بومة
وودبيكر	Woodpecker	نقار الخشب
بيجون	Pigeon	حمامة
رافن	Raven	غراب أسود
كوكو	Cuckoo	الوقواق
كرو	Crow	غراب
ايجل	Eagle	صقر
فالتشار	Vulture	نسر
سبارو	Sparrow	العصفور الدوري
بات	Bat	وطواط
كايت	Kite	الحدأة
تشيكن	Chicken	كتاكت
بارتريدج	Partridge	الحجل
باروت	Parrot	بيغاء

ماجباي	Magpie	العقوق
وينج	Wing	جناح
فيزر	Feather	ريشة
دوف	Dove	يمامة
دريك	Drake	علجوم (ذكر البط)
داكلنج	Duckling	بطة صغيرة
داك	Duck	بطة أنثى
نايتنجيل	Nightingale	العندليب
ويفر بيرد	Weaver bird	الحابك
كويل	Quail	سمان
هوك	Hawk	باز
كوك	Cock	ديك
هين	Hen	دجاجة
تشيكن	Chicken	كتاكت
بيكوك	Peacock	طاووس ذكر
بيهن	Peahen	أنثى الطاووس
لارك	Lark	قبرة
كرين	Crane	كركي
سوان	Swan	بجعة

## المعادن MINERALS

كلمة Word	ترجمة Translation	كلمة Word	ترجمة Translation
Steel	صلب	Cornellan.	عقيق أحمر
Mercury	زئبق	Mica	بلق
Brass	نحاس أصفر	Bronze	برونز
Tin	صفيح	Bell-metal.	فلز الأجراس
Bitumen	القيز	Enery	الطاقة
Antimony	أنتيمون	Coal	فحم
Arsenic	زرنيخ	Chalk	جير
Natron	ديناترون	Mine	منجم
Cinnabar	زنجفر	Sulpher	كبريت
Lead	رصاص	Ochre	مغرة الحديد
White lead	رصاص أبيض	Flint	جرانيت
Vermilion	سليقون	Silver	فضة
Marble	رخام	Zinc	زنك
Iron	حديد	Copper	نحاس
Orpiment.	أوربمنت	Blue vitriol	كبريتات النحاس



## MUSICAL INSTRUMENTS الآلات موسيقية

ترجمة Translation	كلمة Word	ترجمة Translation	كلمة Word
ناقوس	Bell	بيانو	Piano
قيثارة	Harp	ناي	Flute
الصنج	Cymbal	كمان	Violin
الرق	Tambourine	قربة	Bagpipe
طبله	Drum	قيثارة اليهود	Jew's harp
طبله صغيرة طويلة تدق باليد	Tomtom	بوق	Clarion
		جيتار	Guitar
بوق	Bugle	صفارة	Whistle
طبله	Drum	القدمية	Harmonium

## CONDITIONS OF THE BODY AND AILMENTS

## مجموعة من الشروط والأمراض

ترجمة Translation	كلمة Word	ترجمة Translation	كلمة Word
قيلة مائية	Hydrocele	براز	Stool
أعمى	Blind	ضزز الفك	Lock jaw
قصر النظر	Short sight	قوباء	Ringworm
حموضة	Acidity	نحيف	Lean
إسهال	Diarrhoea	طول نظر	Long-sight
الزهري	Syphilis	وثة	Sprain
الرمد	Conjunctivitis	جيب	Sinus
فتق	Hernia	نوم	Sleep
دموع	Tears	أرق	Insomnia
تثاؤب	Yawn	حصوة	Stone
غثيان	Nausea	عرق	Sweat
أحول	Souint-eyed	مجنون	Mad
دبل	Bubo	اختلال العقل	Insanity
دراق	Goitre	الصفراء	Bile
قامة	Stature	اسوفوس	Pus
بلغم	Phlegm	دزنتاريا	Dysentery
قيء	Vomit	لوكورية	Leucorrhoea
يرقان	Jaundice	عطس	Thirst
تيفود	Typhus	يغلي	Boil
التهاب الشعب الهوائية	Bronchitis	بلغم	Phlegm
		بواسير	Piles
أعور	One eyed	السكر	Diabetes

أحذب	Hunchbacked	دبل	Bubo
جذام	Leprosy	مسن	Old
إمساك	Constipation	حمى	Fever
ديدان	Worms	الشرث	Chilblain
إكزيما	Eczema	قزم	Dwarf
سعال	Cough	ناسور	Fistula
أنيميا	Anaemia	جوع	Hunger
نزيف	Haemorrhage	عسر هضم	Dyspepsia
روماتيزم	Rheumatism	انفلوانزا	Griping
إجهاض	Abortion	جنين كاذب	Mole
زهري	Syphilis	وباء	Pestilence
داحس	Whitlow	صرع	Epilepsy
بحة	Hoarseness	بول	Urine
ورم	Tumour	شحم	Fat
ورم	Tumour	الماء الأزرق	Cataract
أبكم	Dumb	انفلوانزا	Influenza
أصلع	Bald	حب الشباب	Acne
جرح	Wound	شلل	Paralysis
دوخة	Giddiness	لعاب	Saliva
أخرق	Botch	براز	Stool
بدانة	Obesity	سل	Phthisis
جرح	Hurt	مرض	Disease
عطس	Sneeze	أعرج	Lame
قصير	Short	ضنك	Dengue
استسقاء	Dropsy	طويل	Tall
شاب	Young	ضربة شمس	Sunstroke
دمل كبير	Carbuncle	جدري	Small pox
زكام	Coryza	برص	Leucoderma
قشعريرة	Ague	ينتفس	Breath
تثاؤب	Yawn	انتفاخ	Swelling
حمى	Fever	أمهق	Albino
قشعريرة	Chill	سيلان	Gonorrhoea
تجشؤ	Belch	ذرب	Sprue
بثرة	Pimple	صوت	Voice
صحة	Health	يتمتع بصحة جيدة	Healthy
بصاق	Spittle	فواق	Hiccough
ربو	Asthma	كوليرا	Cholera
ألم	Pain	سل	Consumption
صداع	Headache	جرثومة	Germ

## TREES AND THEIR PARTS الأشجار واجزائها

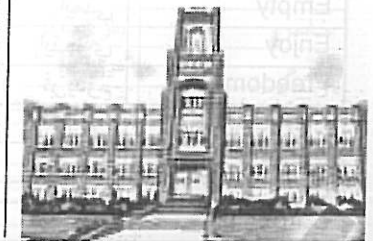
Translation ترجمة	Word كلمة	Translation ترجمة	Word كلمة
جوافة	Guava	مجداف	Oar
مانجو	Mango	صمولة	Nut
تمر هندي	Tamarind	ميزان	Balance
نبته مطعمة	Graft	مشرط	Lancet
برعم	Bud	سنان الحداد	Anvil
خشب	Wood	دفة	Rudder
شوك	Thorn	فرجار	Divider
حصى	Stone	محراث	Plough
صمغ	Gum	ميزان الماء	Spirit level
صنوبرة	Pine	كبشة	Clamp
لحاء	Bark	حقنة	Syringe
قشرة	Skin, Rind	رتاج	Bolt
ليف هندي	Coir	مفك	Screw driver
جذر	Root	مربط	Cleat
السدادة	Stamen	جاروف	Spade
كبريت	Match	قالب الأحذية	Last
صابون	Soap	سكة المحراث	Colter
سلسلة	Chain	قصبة نفخ لإذكاء النار	Blowpipe
تابوت	Casket		
إبريق	Ptcher, Jug	متقب النجار	Auger
إبرة	Needle	متقاب	Drill
كماشة	Pincers	قدوم	Adze
نارجيلة	Hubble bubble	زاوية الصيد	Fishing angle
أدوات	Tools	الجزل والبراعم	Stock and dies
منشار	Saw	ملزمة	Vice
نول	Loom	مقطر	Still
مالج	Trowel	منفاخ	Bellows
بوصلة	Compass	بيتدة	Mallet
فأس	Axe	فارة لقشط الخشب	Jack plane
مقص	Scissors	ازميل	Chiset
معصرة زيت	Oil Mill	مبرد	File
مغزل	Sugar Mill	رافعة	Lever.



محدد القياس	Marking gauge	خلب	Anchor
زاوية الاختبار	Trying angle	عتلة	Jemmy
مقياس	Gauge	حجر الشخذ	Hone
مشخدة	Strop	ثقل الفادن	Plumbline
مبرد	Rasp	مفتاح ربط	Spanner
موس	Razor	شاكوش	Hammer
ازميل	Cold chiset	محراث	Plough
ازميل	Cold chiest	خرطوم	Plough-share
متقاب	Awl		Hand vice

## BUILDINGS AND THEIR PARTS المباني واجزائها

Translation ترجمة	Word كلمة	Translation ترجمة	Word كلمة
العل	Attic	قبة	Cupola
دار الأيتام	Orphanage	كورنيش	Corbel
الكوة	Niche	منصة	Platform
مدفأة	Fireplace	بالوعة	Cesspool
المستشفى	Hospital	القفص	Aviary
فناء	Courtyard	الجير	Lime
مرزاب	Eaves	إطار الباب	Door frame
بناء	Building	قضيب	Bar
قرميد	Brick	سقف	Roof
حجرة	Room	سقيفة	Shed
مسلخ	Abattoir	المشبيك	Lattice
المصنع	Factory	السلسلة	Chain
طنف	Cornice	كوخ	Cottage
القلعة	Fort	سياج	Railing
شريحة	Bracket	درجة السلم	Step
بلاط	Tile	ردهة	Ante chamber
مخزن القمح	Grannary	صومعة	Cell
نافذة	Window	باب	Door
شماعة	Peg	صحي	Healthy
طوابق	Storey	زغطة	Hiccup
الكنيسة	Church	كوليرا	Cholera
		سل	Consumption





## (ANTONYMS OR WORDS OF OPPOSITE MEANING) الكلمات معكوسة المعنى

كلمة Words			معكوس Opposite		
Words كلمة	Pronunciation النطق	Meaning كلمة	Words كلمة	Pronunciation النطق	Meaning كلمة
Ability	ابيليتي	قدرة	inability	انابيليتي	عجز
Happy	هابي	سعيد	unhappy	انهابي	تعيس
Import	ايمبورت	يستورد	export	اكتبورت	يصدر
Interior	اينتريرور	داخلي	exterior	اكتيريرور	خارجي
Include	اينكلود	يشمل	exclude	اكسكلود	يستبعد
Junior	جونير	جديد	senior	سينيور	قديم
Majority	ماجوريتي	أغلبية	minority	ماينوريتي	أقلية
Optimist	اوبتيميست	متفائل	pessimist	بيسميست	متشائم
Superior	سوبيريور	أعلى	inferior	انفيريرور	أدنى
Above	اباف	فوق	below	بيلو	تحت
Accept	اكسبت	يقبل	refuse	ريفيروز	يرفض
Ancient	انثنت	قديم	modern	موديرن	حديث
Agree	اجري	يتفق	differ	ديفر	يختلف
Alive	الايف	حي	dead	ديد	ميت
Admire	ادماير	يعجب	despise	ديسبايس	يزدرى
Barren	بارين	مفقر	fertile	فيرتايل	مثمر
Big	بيج	كبير	small	سمول	صغير
Blunt	بلانت	تلم	sharp	شارب	حاد
Bold	بولد	جرئ	timid	تيميد	جبان
Bright	برايت	لامع	dim	ديم	قاتم
Broad	برود	عريض	narrow	نارو	ضيق
Civilised	سيفلايزد	متحضر	savage/barbaric	سافدج بارباريك	همجي
Care	كير	يعتني	neglect	نيجليجت	يهمل
Clean	كلين	نظيف	dirty	ديرتي	متسخ
Confess	كونفيس	يعترف	deny	ديناي	ينكر
Cool	كول	بارد	warm	وورم	دافئ
Cruel	كرول	قاسي	merciful/kind	مرسيفول كايند	رحيم
Domestic	دومستك	أليف	wild	وايلد	بري
Difficult	ديفيكالت	صعب	easy	ايزي	سهل
Danger	دينجار	خطورة	safety	سيفتي	سلامة
Dark	دارك	مظلم	bright	برايت	مضيئ
Death	ديث	موت	birth	بيرث	ميلاد
Debit	ديت	مدين	credit	كريديت	دانن
Early	ايرلي	مبكر	late	لايت	متأخر
Earn	ايرن	يكسب	spend	سبيند	ينفق
Empty	ايمتي	خالي	full	فول	ممتلئ
Enjoy	اينجوي	يتمتع	suffer	سافر	يعاني
Freedom	فريدم	حرية	slavery	سليفاري	عبودية
Fierce	فيرس	شرس	gentle	جينتل	لطيف
False	فولس	خطأ	true	ترو	صواب

كلمة Words			معكوس Opposite		
Words كلمة	Pronunciation النطق	Meaning كلمة	Words كلمة	Pronunciation النطق	Meaning كلمة
Fat	فات	بدين	thin	ثين	نحيف
Fine	فاين	ناعم	coarse	كورس	خشن
Foolish	فوليش	أحمق	wise	وايز	حكيم
Fresh	فريش	طازج	stale	ستيل	انتهت صلاحيته
Fear	فير	خوف	courage	كاريدج	شجاعة
Guilty	جيلتي	مذنب	innocent	انسنت	برئ
Gain	جين	يكسب	loss	لوس	خسارة
Good	جود	جيد	bad	باد	سيء
Guide	جايد	يرشد	misguide	ميسجايد	يضل
Handsome	هانسوم	وسيم	ugly	اجلي	دميم
High	هاي	عالي	low	لوو	منخفض
Humble	هامبل	متواضع	proud/arrogant	برود اروجانت	مغرور
Honour	اونار	شرف	dishonour	ديساونار	عار
Joy	جوي	فرح	sorrow	سورو	أسى
Kind	كايند	رحيم	cruel	كرول	قاسي
Lie	لاي	كذب	truth	تروث	صدق
Little	ليتل	قليل	much	ماتش	كثير
Masculine	ماسكيولان	ذكر	feminine	فيمينين	أنثى
Make	ميك	يصنع	mar /break	مار بريك	يشوه
Natural	ناتشورال	طبيعي	artificial	ارتيفيشال	صناعي
Noise	نويز	ضجيج	silence	سايلانس	سكون
Oral	اورال	شفوي	written	ريتين	تحريري
Pride/arrogance	برايد اروجانس	غطرسة	humility	هيوميليتي	تواضع
Permanent	بيرمينانت	دائم	temporary	تمبوراري	مؤقت
Presence	بريزينس	حضور	absence	ابسنس	غياب
Profit	بروفيت	ربح	loss	لوس	خسارة
Prose	بروز	نثر	poetry	بويتري	شعر
Quick	كويك	سريع	slow	سلو	بطئ
Receive	ريسيف	يتلقى	give	جيف	يعطي
Reject	ريجكت	يرفض	accept	اكسبت	يقبل
Ripe	رايب	يانع	raw	رو	نيء
Rough	راف	خشن	smooth	سموث	أملس
Remember	ريممبار	يتذكر	forget	فورجيت	ينسى
Rich	ريتش	غني	poor	بور	فقير
Superior	سوبيريور	أعلى	inferior	انفيريرور	أدنى
Thick	ثيك	سميك	thin	ثين	رفيع
Tragedy	تراجيدي	مأساة	comedy	كوميدي	ملهاة
Universal	يونيفرسال	عام	particular	بارتيكلار	خاص
Victory	فيكتوري	نصر	defeat	ديفيت	يهزم
Wild	وايلد	متوحش	tame/domestic	تيم دومستك	مروض
Weak	ويك	ضعيف	strong	سترونج	قوي
Wisdom	ويزدام	حكمة	folly	فولي	حمافة
Youth	يوث	شاب	aged	ايدج	مسن



النطق Pronunciation	كلمة Word	ترجمة Translation
جيسيت	Guest	ضيف
تيتشر	Teacher	معلم
مازر	Mother	أم
تينانت	Tenant	مستأجر
ميستريس	Mistress	معلمة
بيرسيبتور	Preceptor	مؤدب
كاستومار	Customer	عميل
انكل	Uncle	عم
انت	Aunt	عمة
لاندلورد	Landlord	مالك
سيستر ان لو	Sister-in-law	أخت الزوج
ادوبتد دوتار	Adopted daughter	ابنة بالتبني
ادوبتد سان	Adopted son	ابن بالتبني
جراندفازر	Grandfather	جد
جراندامزر	Grandmother	جدة
سان ان لو	Son-in-law	صهر
فريند	Friend	صديق
ماترنال جراندفازر	Maternal-grandfather	جد من الأب
ماترنال جراندمازر	Maternal-grandmother	جدة من الأم
ستيب برازر	Step-brother	أخ من زوجة الأب أو من زوج الأم
هازبند	Husband	زوج
وايف	Wife	زوجة
دوتار ان لو	Daughter-in-law	كنة
فازر	Father	أب
سان	Son	ابن
دوتر	Daughter	ابنة
لاف افيكشان	Love affection	عاطفة الحب
لافر	Lover	حبيب
سيستار	Sister	شقيقة
برازر ان لو	Brother-in-law	أخ الزوج أو الزوجة
نيفيو	Nephew	ابن الخالة
نيس	Niece	بنت الخالة
برازر	Brother	أخ
ماترنال انكل	Maternal uncle	الخال

النطق Pronunciation	كلمة Word	ترجمة Translation
ماترنال انت	Maternal aunt	الخالة
كلاينت	Client	عميل
مازرز سيستار	Mother's sister	خالة
كونكيوباين كيب مسترس	Concubine, keep, mistress	محظية
بيشاننت	Patient	مرضى
اير	Heir	وريث
بيوبيل	Pupil	طالب
اون	Own	يملك
فازر ان لو	Father-in-law	حمو
مازر ان لو	Mother-in-law	حماة
ريليشان	Relation	علاقة
ريلاتيف	Relative	قريب
ستيب دوتار	Step-daughter	ابنة الزوج أو الزوجة
ستيب سان	Step-son	ابن الزوج أو الزوجة
ستيب فازر	Step-father	زوج الأم
ستيب سستار	Step-sister	أخت زوج الأم أو زوجة الأب
ستيب برازر	Step-brother	أخ زوج الأم أو زوجة الأب

(WORDS OF COMMON USAGE IN EVERYDAY LIFE) كلمات عامة يتم استخدامها في الحياة اليومية

### العلاقات RELATIONS

### FOOD الطعام

النطق Pronunciation	كلمة Word	ترجمة Translation
بيكل	Pickle	مخلل
جرين	Grain	غلة
بيجون بلي	Pigeon pea	بسلة حمام
اروروت	Arrowroot	اروروت نبات
فلور	Flour	دقيق
كومفيت	Comfit	فاكهة مسكرة مجففة
فازيولياس مانجو	Phaseolies mungo	مانجو
كاري	Curry	كاري
كافي	Coffee	قهوة
مينس ميت	Mince meat	لحم مفري
ايسكريم كولفي	Ice-cream, Kulfi	ايس كريم
كلاستار بين	Cluster bean	لوبيا
ويت	Wheat	قمح



سمن	Clarified butter, Ghee	كلاريفايڊ باٽر / جي
بازلآء	Field pea	فيلڊ بي
صلصة	Sauce	سوس
حمص	Gram	گرام
شبت	Chapati	تشاباتي
أرز	Rice	رايس
شاي	Tea	تي
ارز	Beaten paddy	بيٽن باڊي
سكر	Sugar	شوجار
نخالة	Bran	بران
جبين	Cheese	تشيز
الدخن	Millet	ميليت
تصبيرة	Snacks	سناكس
شوفان	Oat	اوت
وجبات الشوفان	Oat-meal	اوت ميل
شعير	Barley	بارلي
الدخن العظيم	Great millet	جريت ميليت
مرق	Broth	بروث
خضروات	Vegetable	فيجتابل
سمسم	Sesame	سيزيم
زيت	Oil	اويل
عصيدة	Gruel	جرول
خسارة اللبن	Curd	كيرڊ
الحبوب	Pulse	بالس
الغداء	Lunch	لانش
لبن	Milk	ميلك
أرز غير مقشور	Paddy	پاڊي
كشباب	Tomato ketchup/sauce	توميٽو كاتشاب / سوس
جبين	Cheese	تشيز
رغيف	Loaf	لوف
خشخاش	Poppy	بوبي
صمغ	Gum acacia	جام اكاشيا
ثلج	Ice	ايس
دخن	Pearl millet	بيرل ميليت
بسكويت	Biscuit	بسكويت

ذرة	Corn-ear	كورن اير
وليمة	Feast	فيست
طعام	Food	فود
ذرة	Maize	ميز
زبد	Butter	باٽر
بازلآء	Pea	بي
مصل اللبن	Whey	ويي
قشدة	Cream	كريم
عدس	Lentil	لنتيل
لحم	Meat	ميت
لحم بقري	Beef	بيف
لحم عجل	Mutton	ماتون
لحم خنزير	Pork	بورك
مربى	Sweetmeat	سويت ميت
حلوى مسكرة	Sugar-candy	شوجار كانڊي
مربى	Murabba, Conserve	مربى كونسيرف
أرز بالبخار	Puffed rice	بافڊ رايس
لوبيا	Kidney-bean	كيدني بي
دقيق	Maida	ميڊا
الحبة السوداء (حبة البركة)	Buck-wheat	باڪ ويت
مستردة	Mustard	ماسٽرڊ
عشاء	Dinner	ڊينار
مسطردة	Castor-seed	كاستور سيد
خبز	Bread	بريد
سكر مكرر	Loaf-sugar	لوف شوجار
عصير فاكهة مركز	Syrup	سايرب
دبس السكر	Treacle	ٽريكل
نبيذ	Wine	واين
عسل نحل	Honey	هاني
مستردة	Mustard	ماسٽرڊ
خل	Vinegar	فنيچار
سيمولينا	Semolina	سيمولينا
مستردة بيضاء	White mustard	وايت ماسٽرڊ

## البهارات SPICES

النطق Pronunciation	كلمة Word	ترجمة Translation
الو	Aloe	صبار
بارسلي	Parsley	بقونس
كارواي	Caraway	كاروايا
ثيمول	Thymol	ثيمول
جنجار	Ginger	زنجبيل
لنسيدي	Linseed	بزر الكتان
فايلانثا امبليكا	Phyllanthus emblica	عنب الثعلب
كاردموم	Cardamom	حبهان
كاتيشو	Catechu	الكاد الهندي
كامفار	Camphor	كافور
نيتري	Nitre	النتر
نيجيلا	Nigella	شونيز
ماسك	Musk	مسك
فيتريول	Vitriol	زاج
بلاك بيبير	Black pepper	فلفل أسود
سيدو الوم	Psuedo-alum	حجر الشب
سافرون	Saffron	زعفران
كوكين	Cocain	كوكايين
بيست	Yeast	خميرة
بوبي سيد	Poppy seed	حب الخشخاش
صاندا	Sandal	الصندل
شيراتا	Chirata	
ناتميچ	Nutmeg	جوزة الطيب
ميس	Mace	تابل مستخرج من جوزة الطيب
كيومين سيد	Cumin seed	حب الكمون
نيجر	Niger	
بيزل	Basil (sacred basil)	حبهان
كاسيا	Cassia	كاسيا
سنامون	Cinnamon	قرقة
كورياندير سيد	Coriander seed	كسبرة
سولت	Salt	ملح
مينثول	Menthol	نعناع

النطق Pronunciation	كلمة Word	ترجمة Translation
انديان مادر	Indian madder	خلاصة جذور الفوة
جولنات	Gallnut	عص الجوز
ريد بيبير تشيلي	Red pepper, chilli	شطة
ليكوريس	Liquorices	عرق السوس
كلوف	Clove	كبش قرنفل
مادو سافرون	Madow Saffron	زعفران
اوريجنام	Origanum	
سولت بيتري	Saltpetre	الملح الصخري
الكالي	Alkali	قلوي
ليثارج	Litharge	المرتك أول أكسيد الرصاص
بيتسيل	Pistil	المدقة
بيتيل نات	Betel-nut	بذرة الفوفل
سينا	Senna	السنامكي
دراي جينجار	Dry ginger	زنجبيل جاف
ساجو	Sago	نشا
تارميريك	Turmeric	ورق الكركم
ميروبالان	Myrobalan	
استافوتيدا	Asafoetida	الراتنج

زهور، فواكة، فواكة مجففة، FLOWERS, FRUITS, DRY FRUITS VEGETABLES  
خضروات

النطق Pronunciation	كلمة Word	ترجمة Translation
تشيستات	Chestnut	كستناء
جينجر	Ginger	زنجبيل
باين ابل	Pineapple	أناناس
بومجرانيت	Pomegranate	رمان
جوافة	Guava	جوافة
جريب	Grape	عنب
فيج	Fig	تين
مانجو	Mango	مانجو
بيتش	Peach	مشمش
بوتيتو	Potato	بطاطس
بوخارا بلام	Bokhara plum	بخارة
تامارند	Tamarind	تمر هندي
شوجار كين	Sugarcane	قصب السكر



خيار	Cucumber	كيوكامبر
	Jack Fruit	جاك فروت
قرع العسل	Pumpkin	بامكين
	Carambola	كارامبولا
الدقني	Oleander	اوليندار
خس	Lotus	لوتاس
الللة	Lily	ليلي
قرع	Bitter gourd	بيتر جورد
كاجو	Cashewnut	كاشونات
قرع احمر	Red pumpkin gourd	ريد بامكين جورد
كشمش	Currant	كيورانث
عيش الغراب	Mushroom	ماشروم
	Pandanus	بانداناس
موز	Banana	بنانا
أنبيق	Cucurbit gourd	كيوكاربيت جورد
بلح	Date	ديت
بطيخ	Musk melon	ماسك ميلون
زيزفون	Lime	لايم
كريز	Sour cherry	ساور شيري
برقوق	Apricot	ابريكوت
نبات الكباد	Citron	سيترون
جزر	Carrot	كاروت
كرنب	Cabbage	كايبيج
اقحوان	Chrysanthemum	كريزانثيمام
طلح	Touch-me-not	تاتش مي نوت
اقحوان	Daisy	ديزي
ورد	Rose	روز
لوزة القطن	Boll	بول
الاذريون	Marigold	مارجولدا
نجيل	Grass	جراس
لوف	Luffa	لوففا
قلقاس	Colocasia antiquorum	كولوكاسيا انتيکورام
قرع	Snake gourd	سنيك جورد
ياسمين	Jasmine	جاسمين
	Mangolia	مانجوليا

	Luffa gourd	لوففا جورد
صنوبر	Pinus gerardiana	بيناس جيرارديانا
	Sapodilla	سابوديلا
بنجر	Sugar beet	شوجار بيت
	Amaranthus	امارنتا
	Amorphophallus campanulatus	امورفيبالاس
تفاح بري	Crab apple	كراب ابل
خميلة	Prickly amaranth	بريكلي امارانث
خوخ ياباني	Japanese plum	جابانيس بلام
توت	Black berry	بلاك بيري
زيتون	Olive	اوليف
تبغ	Tobacco	توباكو
بطيخ	Water melon	ووتر ميلون
كشمش	Currant	كيورانث
	Belladonna	بيلاذونا
كسيرة	Coriander	كورياندار
نرجس	Narcissus	نارسيساس
التين الشوكي	Prickly perar	بريكلي بيرار
زهور الكوبرا	Cobra flower	كوبرا فلاور
جوز الهند	Coconut	كوكونات

### المهن والتخصصات PROFESSIONS & OCCUPATIONS

لنطق Pronunciation	كلمة Word	ترجمة Translation
نيوزبيير فيندور	Newspaper vendor	بائع جرائد
تيتشار	Teacher	معلم
انجنير	Engineer	مهندس
ملكمان	Milkman	بائع لبن
ملكيد	Milkmaid	بائعة اللبن
كومباوندار	Compounder	
نوفليست	Novelist	روائي
بويت	Poet	شاعر
بوتشار	Butcher	جزار
ارتيست	Artist	فنان
ارتيزان	Artisan	حرفي
شوفير	Chauffeur	سائق



مزارع	Farmer	فارمر
الخزاف	Potter	بوتر
خضري	Green vendor	جرين فيندور
شيال	Coolie	كولي
سائس	Coachman	كوتشمان
خازن	Treasurer	تريجيرار
الخراط	Turner	تيرنار
تاجر التجزئة	Retailer	ريتيلار
كاتب النثر	Prose-writer	بروز رايتار
عطار	Perfumer	بيرفيومار
سائس	Coachman	كوتشمان
ساعي	Peon	بيون
مؤلف	Author	اوثار
فنان، رسام	Artist, Painter	ارتست بينتار
	Vaccinator	فاكسيناتور
حارس	Watchman	ووتشمان
جراح	Surgeon	سرجيون
مالك	Landlord	لاندلورد
ساحر	Magician	ماجيشان
غلاف كتاب	Book-binder	بوك بايندار
نساج	Weaver	ويفر
اسكافي	Shoemaker	شوميكر
جواهرجي، صانع	Jeweller	دجيولار
منضد في مطبعة	Compositor	كومبوزيتور
	Brasier	برازيير
مقاول	Contractor	كونتراككتور
طبيب	Doctor	دوكتور
بوسطجي	Postman	بوستمان
عازف طبول	Tabla player	تابلا بليار
بائع توابل	Betel-seller	بيتيل سيلار
زيات	Oilman	اويل مان
ترزي	Tailor	تيلور
سمسار	Broker	بروكار
كيميائي	Druggist/ Chemist	دراجست كيمست
قابلة	Midwife	ميدوايف

دينتست	Dentist	طبيب أسنان
شوب كييار	Shopkeeper	صاحب المحل
مسنجار	Messenger	مرسال
نيرس	Nurse	ممرضة
كاردار	Carder	مقاط
ووشار مان	Washerman	عامل مغسلة
ووشار وومان	Washerwoman	عامل مغسلة
دراقتسمان	Draftsman	مصمم
دانسار	Dancer	راقص
درامتست	Dramatist	ممثل مسرح
بيكار	Baker	خباز
انسبكتور	Inspector	مفتش
اوكتشينير	Auctioneer	بائع مزاد
اجزامينار	Examiner	ممتحن
بريست	Priest	قسيس
كونستابل	Constable	شرطي
باپلشار	Publisher	ناشر
مانجار	Manager	مدير
هووكار	Hawker	بائع متجول
فوتوجرفار	Photographer	مصور فوتوغرافي
كارينتار	Carpenter	نجار
دراپار	Draper	تاجر الأجواخ والألبسة
كونداكتور	Conductor	مايسترو
سيدسمان	Seedsman	بائع بذور وحبوب
باتلار	Butler	كبير الخدم
فيشار مان	Fisherman	سماك
اوبريتور	Operator	محول
كلينار	Cleaner	عاملة في منزل
بوتسمان	Boatman	مراكبي
ووتر كاريار	Water carrier	سقاء
سيلور	Sailor	بحار
كاريار	Carrier	حامل
بروبراتور	Proprietor	صاحب مؤسسة
جار دنار	Gardener	بستاني
اناميلار	Enameller	مبنى

ميكانيكي	Mechanic	ميكانيك
وكيل	Agent	اجنت
عامل مطبعة	Printer	برينتر
كاتب	Clerk	كلارك
كناس	Sweeper	سويبر
صانع الأحذية	Cobbler	كوبلر
كيميائي	Chemist	كيمست
طباخ	Cook	كوك
بناء	Mason	ميسون
سياسي	Politician	بوليتشان
أمين صندوق	Cashier	كاشير
كمسري	Train ticket examiner, T.T.E.	ترين تيكيت اكزامير تي تي اي
	Inkman	انكمان
عامل طلاء	Painter	بينتار
عامل مصبغة	Dyer	دارير
كاتب	Writer	رايتار
حداد	Blacksmith	بلاكسميث
محامي	Advocate	ادفوكيت
طبيب	Physician	فيزيشان
حرفي	Artisan	ارتيزان
جراح	Surgeon	سيرجيون
معلم	Teacher	تيتشار
مركب الزجاج	Glazier	جلازير
موسيقي	Musician	ميوزيشان
كناس	Groom	جروم
مفتش الصحة	Sanitary Inspector	سانيتاري انسبكتور
صانع	Goldsmith	جولدسميث
تاجر	Merchant	ميرشانت
نحات	Sculptor	سكالبتور
محرر	Editor	اديتور
حلاق	Barber	باربر
حلواني	Confectioner/ Halwai	كونفيكشنار / هالاواي
جرسون	Waiter	ويتير



## ANIMALS THEIR BODY PARTS منتجات من اجزاء جسم الحيوان

Translation ترجمة	Word كلمة	Pronunciation النطق	Translation ترجمة	Word كلمة	Pronunciation النطق
Camel	جمل	كامل	Musk-deer	أيل المسك	ماسك دير
Kangaroo	الكنغرو	كانجرو	Dog	كلب	دوج
Bitch	أنثى الكلب	بيتش	Mule	بغل	ميول
Rabbit	أرنب	رابت	Hare	أرنب وحشي	هير
Hoof	الحافر	هوف	Ass	حمار	اس
Cow	بقرة	كاو	Squirrel	سنجاب	سكواريل
Rhinoceros	وحيد القرن	واينسوراس	Zebra	حمار مخطط	زيبيرا
Horse	حصان	هورس	Mare	فرس	مير
Colt	مهر	كولت	Panther	فهد	بانثار
Ant eater	أكل النمل	انت ايتار	Mouse	فأر	ماوس
Mole	خلد	مول	Boar	خنزير بري	بور
Giraffe	زرافة	جيرايف	Spaniel	كلب صغير	سبانيل
Pony	فرس	بوني	Leopard	ليونة	ليبارد
Mongoose	نمس	منجوس	Tail	ذيل	تيل
Beast	بهيمة	بيست	Claw	مخالب	كلاو
Sire	والد الفرس	ساير	Puppy	كلب صغير	بابي
He-goat	كيش	هي جوت	She-goat	ماعز	شي جوت
Kid	جدي	كيد	Calf	عجل	كالف
She-calf	بقرة	شي كالف	Cat	قطعة	كات
Kitten	هريرة	كينين	Monkey	قرود	مانكي
Chimpanzee	شمبانزي	شمبانزي	Tiger	نمر	تايجر
Hind	الآيلة	هيند	Ox	ثور	اوكس
Bear	دب	بير	Wolf	ذئب	وولف
Sheep	خروف	تشييب	Ewe	نعجة	يو
Lamb	ماعز	لام	Buffalo	جاموس	بافلور
Ram	خروف	رام	Kid	جدي	كيد





*If there is light in the soul,  
There will be beauty in the person.  
If there is beauty in the person,  
There will be harmony in the house.  
If there is harmony in the house,  
There will be order in the nation.  
If there will be order in the nation,  
There will be peace in the world.*

